BREITHIÚNAS NA CÚIRTE GINEARÁLTA (an Seachtú Dlísheomra)

23 Iúil 2025 *

(Iomaíocht – Comhaontuithe, cinntí agus cleachtais chomhbheartaithe – Spot-trádáil malairte eachtraí (Forex) in airgeadraí G10 – Cinneadh lena gcinntear go raibh sárú ar Airteagal 101 CFAE agus Airteagal 53 de Chomhaontú LEE – Malartuithe faisnéise – Comhaontuithe nó cleachtais chomhbheartaithe a bhaineann le gníomhaíochtaí malairte eachtraí G10 – Iomaíocht a shrianadh de réir cuspóra – Sárú aonair leanúnach – Prionsabal an dea-riaracháin – Cearta cosanta – Fíneálacha – Méid bhunúsach – Seachráta le haghaidh luach na ndíolachán – Airteagal 23(2) agus (3) de Rialachán (CE) Uimh. 1/2003 – Dlínse neamhtheoranta)

I gCás T-84/22,

UBS Group AG, an comharba i dteideal ar Credit Suisse Group AG, atá bunaithe in Zürich (an Eilvéis),

UBS AG, an comharba i dteideal ar Credit Suisse Group AG, atá bunaithe in Zürich,

Credit Suisse Securities (Europe) Ltd, bunaithe i Londain (an Ríocht Aontaithe),

arna ionadú ag R. Wesseling agus F. Brouwer, Dlíodóirí,

iarratasóirí,

v

An Coimisiún Eorpach, arna ionadú ag A. Boitos, C. Zois agus T. Franchoo, i gcáil Gníomhairí,

cosantóir,

tugann AN CHÚIRT GHINEARÁLTA (an Seachtú Dlísheomra),

Agus í comhdhéanta mar seo a leanas: K. Kowalik-Bańczyk, Uachtarán, E. Buttigieg (Rapóirtéir) agus B. Ricziová, Breithiúna,

Cláraitheoir: I. Kurme, Riarthóir,

ag féachaint don nós imeachta i scríbhinn,

tar éis éisteacht an 7 Márta 2024,

* Teanga an cháis: an Béarla.

an Breithiúnas seo a leanas:

Breithiúnas

1 Lena gcaingean de bhun Airteagal 263 CFAE, iarrann na hiarratasóirí, UBS Group AG, an comharba i dteideal ar Credit Suisse Group AG, UBS AG ('UBS'), an comharba i dteideal ar Credit Suisse AG, agus Credit Suisse Securities (Europe) Ltd, ar thaobh amháin, go gcuirfí Cinneadh C(2021) 8612 final ón gCoimisiún an 2 Nollaig 2021 maidir le himeacht faoi Airteagal 101 CFAE agus Airteagal 53 de Chomhaontú LEE (Cás AT.40135 – FOREX (Sterling Lads)) ('an cinneadh atá faoi chonspóid') ar neamhní agus, ar an taobh eile, ar laghdú ar mhéid na fíneála a forchuireadh, sa chinneadh sin, go comhpháirteach agus go leithleach ar Credit Suisse Group, Credit Suisse agus Credit Suisse Securities (Europe) (le chéile, 'Credit Suisse').

I. Cúlra na díospóide

A. An nós imeachta as ar eascair an cinneadh atá faoi chonspóid

2 Tionscnaíodh na himeachtaí tar éis iarratas ar mharcóir faoin bhFógra ón gCoimisiún maidir le Díolúine ó fhíneálacha agus laghdú fíneálacha i gcásanna cairtéil (IO 2006 C 298, lch. 17; 'an Fógra Trócaire'), arna chur isteach ag UBS an 27 Meán Fómhair 2013. San iarratas sin, chuir UBS an Coimisiún Eorpach ar an eolas faoi shárú líomhnaithe a bheith ann in earnáil Spot-trádáil malairte eachtraí in airgeadraí G10.

3 Tar éis an iarratais sin, rinne UBS ráitis ó bhéal agus chuir sé fianaise dhoiciméadach ar fáil. An 2 Iúil 2014, dheonaigh an Coimisiún díolúine choinníollach ó fhíneálacha do UBS i gcomhréir le pointe 8(a) den Fhógra Trócaire.

4 An 11 Deireadh Fómhair 2013, an 14 Deireadh Fómhair 2013 agus an 17 Iúil 2015, chuir Barclays plc, Barclays Execution Services Limited agus Barclays Bank PLC (le chéile, 'Barclays'), HSBC Holdings plc agus HSBC Bank plc (le chéile, 'HSBC') agus NatWest Group plc agus NatWest Markets Plc (le chéile, 'RBS') iarratais isteach ar laghdú fíneálacha faoin bhFógra Trócaire. Tar éis na n-iarratas sin, rinne siad ráitis ó bhéal agus chuir siad fianaise dhoiciméadach ar fáil.

5 An 25 Iúil 2014, an 1 Márta 2016 agus an 29 Aibreán 2016, sheol an Coimisiún iarrataí ar fhaisnéis chuig Credit Suisse agus chuig na gnóthais uile dá dtagraítear i míreanna 3 agus 4 thuas.

6 An 27 Deireadh Fómhair 2016, de bhun Airteagal 11(6) de Rialachán (CE) Uimh. 1/2003 ón gComhairle an 16 Nollaig 2002 maidir le cur chun feidhme na rialacha iomaíochta a leagtar síos in Airteagail [101 agus 102 CFAE] (IO 2003 L 1, lch. 1), thionscain an Coimisiún imeachtaí um shárú in aghaidh Credit Suisse agus na gnóthais uile dá dtagraítear i míreanna 3 agus 4 thuas, agus d'iarr sé orthu a leas a lua maidir le páirt a ghlacadh i nós imeachta socraíochta de bhun Airteagal 10a de Rialachán (CE) Uimh. 773/2004 ón gCoimisiún an 7 Aibreán 2004 maidir le himeachtaí a bheith á seoladh ag an gCoimisiún de bhun Airteagail [101 agus 102 CFAE] (IO 2004 L 123, lch. 18), arna leasú.

7 Chinn Credit Suisse agus na gnóthais uile dá dtagraítear i míreanna 3 agus 4 thuas páirt a ghlacadh i nós imeachta socraíochta agus i gcruinnithe leis an gCoimisiún, an 9 Samhain 2016 agus an 7 Feabhra 2018. An 19 Feabhra 2018, chuir Credit Suisse in iúl don Choimisiún go raibh deireadh

á chur aige lena rannpháirtíocht sa nós imeachta sin. Dá bhrí sin, d'fhill an Coimisiún ar an nós imeachta caighdeánach maidir le Credit Suisse faoi phointe 19 dá Fhógra maidir le nósanna imeachta socraíochta a sheoladh i bhfianaise Cinntí a ghlacadh de bhun Airteagal 7 agus Airteagal 23 de Rialachán Uimh. 1/2003 i gcásanna cairtéil (IO 2008 C 167, lch. 1).

8 An 24 Iúil 2018, sheol an Coimisiún Ráiteas Agóidí chuig Credit Suisse mar chuid den nós imeachta caighdeánach. Tar éis rochtain a fháil ar an gcomhad, thíolaic Credit Suisse a bharúlacha i scríbhinn mar fhreagra ar an Ráiteas Agóidí agus chuir sé a thuairimí in iúl ag an éisteacht an 7 Nollaig 2018.

9 An 18 Márta 2021, sheol an Coimisiún Ráiteas Agóidí forlíontach chuig Credit Suisse.

10 Tar éis rochtain a bheith aige ar an gcomhad, chuir Credit Suisse a bharúlacha i scríbhinn isteach mar fhreagra ar an Ráiteas Agóidí forlíontach laistigh den tréimhse fhorordaithe. Tionóladh an dara héisteacht an 8 Meitheamh 2021.

11 An 25 Meitheamh 2021, thug Credit Suisse freagra ar an iarraidh ar fhaisnéis a rinneadh le linn an dara héisteacht.

12 An 2 Nollaig 2021, ghlac an Coimisiún an cinneadh atá faoi chonspóid, a díríodh chuig Credit Suisse amháin.

13 An lá céanna, ghlac an Coimisiún cCinneadh C(2021) 8613 final maidir le himeacht faoi Airteagal 101 CFAE agus Airteagal 53 de Chomhaontú LEE (Cás AT.40135 – FOREX (Sterling Lads)) ('an cinneadh socraíochta'), arb iad seolaithe na bpáirtithe a chomhaontaigh páirt a ghlacadh sa nós imeachta socraíochta agus a rinne togra le haghaidh socraíochta, eadhon Barclays, HSBC, RBS agus UBS.

B. An cinneadh atá faoi chonspóid

1. Táirgí atá i gceist agus an earnáil lena mbaineann

14 Baineann an t-iompar dá dtagraítear sa chinneadh atá faoi chonspóid le hearnáil spot-trádáil malairte eachtraí G10, eadhon an euro (EUR), dollar na hAstráile (AUD), dollar Cheanada (CAD), franc na hEilvéise (CHF), krone na Danmhairge (DKK), an punt steirling (GBP), an yen (JPY), krone na hIorua (NOK), dollar na Nua-Shéalainne (NZD), krona na Sualainne (SEK) agus dollar na Stát Aontaithe (USD).

15 Sainmhínítear an cineál trádála dá dtagraítear i mír 14 thuas sa chinneadh atá faoi chonspóid mar chomhaontú idir dhá pháirtí chun dhá airgeadra a mhalartú, eadhon méid áirithe (an 'méid barúlach') airgeadra amháin a cheannach mar mhalairt ar a choibhéis in airgeadra eile ag an luach tráth an chomhaontaithe ('ráta malairte'). Luaitear ráta malairte airgeadra amháin in aghaidh mhéid airgeadra eile ar féidir é a mhalartú ina leith. Dá bhrí sin, déantar airgeadraí a thrádáil i bpéirí i gcónaí agus dá bhrí sin tá luach coibhneasta ag gach ceann acu. Athraíonn rátaí malairte ag brath ar an bhfaisnéis faoina mbunluach. Sa ghearrthéarma, is trí shreafaí ordaithe trádálaithe den chuid is mó a chinntear iad, agus is le bunphrionsabail an mhargaidh a chinntear rátaí malairte níos fadtéarmaí.

16 Ós rud é go ndéantar gníomhaíocht trádála leictreonaí (de réir bhrí trádálacha arna gcur in áirithe nó arna bhforghníomhú go huathoibríoch ag ardáin trádála leictreonaí dílseánaigh an bhainc lena mbaineann nó ag algartaim ríomhaire) a eisiamh ó raon feidhme na hanailíse sa chás seo, ní bhaineann an cinneadh atá faoi chonspóid ach le gníomhaíocht 'trádála ó bhéal'.

17 Tugtar idirbhearta spot-trádáil malairte airgeadraí i gcrích ar an margadh thar an gcuntar, ionas go bhfanfaidh siad díláraithe le hardleibhéal leachtachta agus trádála leanúnaí. Go ginearálta, tionscnaítear na hidirbhearta sin nuair a théann cliaint deiridh i dteagmháil le hinstitiúid airgeadais, eadhon, go háirithe, institiúidí airgeadais, a mheastar a bheith ina gcliaintí eolasacha ós rud é, i bhfianaise scála a gcuid idirbhearta, go bhfuil dreasachtaí láidre acu faisnéis a fháil a d'fhéadfadh tionchar a imirt ar éabhlóid na rátaí malairte. Bhunaigh na hinstitiúidí airgeadais sin oifigí díolacháin shonracha a fheidhmíonn mar chomhéadan idir cliaintí deiridh agus na trádálaithe a úsáideann bróicéirí chun airgeadraí a thrádáil. Féadfaidh cliaintí deiridh teagmháil dhíreach a dhéanamh le trádálaithe freisin.

18 Gníomhaíonn na bainc, a raibh a dtrádálaithe páirteach sna malartuithe lena mbaineann sa chás seo, mar chruthaitheoirí margaidh ar an margadh spot-trádála malairte eachtraí agus tá siad réidh chun dul i mbun trádála lena gcliaintí tráth ar bith chun leachtacht an mhargaidh a áirithiú.

19 Áirítear, i measc na gcineálacha idirbheart arna dtionscnamh ag cliaintí, go háirithe:

– orduithe láithreacha (lena gceadaítear dul isteach láithreach i dtrádálacha le haghaidh méid áirithe airgeadra bunaithe ar an ráta margaidh atá i réim, a ndéantar a shocrú de ghnáth laistigh de dhá lá ón idirbheart a dhéanamh);

– orduithe coinníollacha (nach socraítear ach amháin má chomhlíontar coinníollacha áirithe margaidh, mar shampla má shroicheann luach airgeadra leibhéal áirithe);

– orduithe atá le forghníomhú ag 'socrú', nár bhain sa chás seo ach le Spotrátaí Am Scoir WM/Reuters agus rátaí tagartha an Bhainc Ceannais Eorpaigh (BCE) (a ndéantar a shocrú ag ráta tagartha sonrach).

20 Is iondúil go dtairgeann trádálaithe praghsanna dhá threo (praghas tairisceana nó praghas ceannaitheora, agus praghas iarrata nó praghas díoltóra), ag brath ar mhéid an idirbhirt agus ar na hairgeadraí atá á dtrádáil. Braitheann an t-ioncam a ghintear le hidirbhearta malairte eachtraí ar mhéid an airgeadra a mhalartaítear agus ar an difríocht idir praghas tairisceana agus praghas iarrata airgeadra aonair ('an raon difríochta idir tairiscint agus iarraidh'). Is éard atá sa raon difríochta idir tairiscint agus iarraidh an cúiteamh a fhaigheann an trádálaí as neasacht na seirbhíse a sholáthraítear agus as an riosca a iompraíonn sé ina dhiaidh sin trí mhéid barúlach airgeadra ar leith a bheith ina phunann aige.

21 Tar éis airgeadra amháin a cheannach mar mhalairt ar airgeadra eile, bíonn an trádálaí i 'suíomh fada', sa mhéid is go bhfuil méid barúlach deimhneach d'airgeadra ina phunann aige, go dtí go 'ndúnann sé' an suíomh sin, is é sin le rá, go ndíolann sé an t-airgeadra sin. Tar éis dó airgeadra amháin a dhíol mar mhalairt ar airgeadra eile, bíonn an trádálaí i 'suíomh gearr', sa chiall go bhfuil méid barúlach diúltach airgeadra ina phunann aige, go dtí go 'ndúnann sé' an suíomh sin, is é sin le rá, go gceannaíonn sé an t-airgeadra sin. Dá réir sin, fanann 'suíomh riosca' ar oscailt go dtí go dtarlaíonn a mhalairt de thrádáil. Mar sin féin, mar gheall ar na luaineachtaí tapa i rátaí

malairte ar an margadh, baineann rioscaí do thrádálaithe leis na suíomhanna sin, rud a fhágann, ar an margadh sin, go mbíonn trádálaithe in iomaíocht lena chéile i mbainistiú saineolach na rioscaí a bhaineann leis na suíomhanna sin.

22 Cinneann trádálaithe a straitéis agus, go háirithe, socrú raonta difríochta idir tairiscint agus iarraidh, nó fiú praghsanna, i bhfianaise a bpunnan agus na faisnéise atá ar fáil dóibh. Ar thaobh amháin, is léir ón bhfianaise sa chomhad nach mór do chruthaitheoirí margaidh praghsanna a choigeartú go gníomhach i ndáil leis an bhfardal trí phraghsanna a athrú seachas raonta difríochta idir tairiscint agus iarraidh amháin a athrú, agus é mar chuspóir láimhdeachas mear fardail a bhaint amach agus gan suíomhanna suntasacha a charnadh ar thaobh amháin den mhargadh. Ar an taobh eile, tá rochtain ar fhaisnéis faoin margadh tábhachtach do thrádálaithe ina gcinnteoireacht. Go deimhin, bíonn tionchar ag athróga maicreacnamaíocha ar ghluaiseachtaí rátaí malairte san fhadtéarma agus, sa ghearrthéarma, ag sreabhadh orduithe cliaintí nó, i bhfocail eile, ag athróga micreacnamaíocha. A mhéid a bhaineann leis na hathróga deireanacha sin, comhaontaíonn na páirtithe freisin go léiríonn orduithe ó chliaint eolasacha, eadhon institiúidí airgeadais eile, do thrádálaithe an treo inar dócha go bhforbróidh an margadh, rud a spreagann trádálaithe a bhfuil an fhaisnéis sin ina seilbh acu trádáil sa treo céanna leis an gcliant eolasach. I bprionsabal, tá faisnéis maidir le sreafaí orduithe cliant faoi rún.

23 Ina theannta sin, d'fhéadfadh trádálaithe a bheith toilteanach freisin a suíomhanna (riosca oscailte) a chruthú, a chothabháil nó a mhéadú ina bpunann. Tarlaíonn trádáil ar a gcuntas féin nuair a bhíonn trádálaithe ag gabháil go príomha do thrádáil ar airgead na mbanc féin seachas thar ceann a gcliant, agus nuair a fhéachann siad le buntáiste iomaíoch a shaothrú sa mhargadh trí staideanna riosca oscailte a thógáil a chuirfeadh ar a gcumas torthaí iomarcacha a fháil.

24 Ar deireadh, i gcás nach bhfaigheann trádálaithe orduithe isteach ó chliaint deiridh mar chuid dá n-acmhainneacht mar chruthaitheoirí margaidh, is iondúil go mbíonn siad ag trádáil le chéile sa mhargadh 'idirdhéileálaithe' mar a thugtar air, eadhon struchtúr an mhargaidh spot-trádáil malairte eachtraíatá forchoimeádta go heisiach d'institiúidí airgeadais ('déileálaithe'), chun a suíomhanna punainne féin a choigeartú nó chun suíomh a ghlacadh chun críocha a ngníomhaíochtaí trádála ar a gcuntas féin. Sa chás sin, is iad na trádálaithe na contrapháirtithe dá chéile. Is féidir leo cumarsáid a dhéanamh go díreach (go déthaobhach) trí chóras leictreonach de ghnáth. Luaitear praghsanna ar bhonn nach bhfágann ach gur féidir glacadh leis an tairiscint nó diúltú di. Is féidir leo cumarsáid a dhéanamh freisin trí chóras bróicéirí a fhógraíonn na raonta difríochta idir tairiscint agus iarraidh is fearr ar scáileáin agus a chuireann faisnéis ar fáil ar a n-ardáin.

2. An t-iompar a líomhnaítear i gcoinne Credit Suisse

25 Sa chinneadh atá faoi chonspóid, thagair an Coimisiún do thrí chineál iompair a tharla i seomra comhrá príobháideach agus iltaobhach ar an idirlíon, eadhon Sterling Lads ('an seomra comhrá atá i gceist'), idir cúig ghnóthas atá gníomhach san earnáil baincéireachta agus airgeadais, eadhon Barclays, Credit Suisse, HSBC, RBS agus UBS. Bhain an t-iompar sin, de réir na dtéarmaí a úsáideadh sa chinneadh atá faoi chonspóid, ar an gcéad dul síos, le buntuiscint, ar an dara dul síos, le malartuithe faisnéise agus, ar an tríú dul síos, le cásanna de chomhordú ó am go chéile. De réir an chinnidh atá faoi chonspóid, rinneadh an plé sa seomra comhrá sin maidir leis an iompar sin ón 25 Bealtaine 2011 go dtí an 12 Iúil 2012 agus ghlac Credit Suisse páirt sa phlé sa seomra comhrá sin ón 7 Feabhra go dtí an 12 Iúil 2012 ('an tréimhse ábhartha').

26 Sa chéad áit, maidir leis an mbuntuiscint, mheas an Coimisiún gur bhain rannpháirtíocht sa seomra comhrá atá i gceist mar chuid de chiorcal muiníne, ionchais fhrithpháirteacha agus tairbhí frithpháirteacha agus, dá bhrí sin, comhlíonadh sraith rialacha intuigthe, a bhféadfaí achoimre a dhéanamh orthu, go bunúsach, mar seo a leanas: (i) tiocfadh trádálaithe le chéile sa seomra comhrá atá i gceist chun faisnéis a mhalartú i rith an lae; (ii) ní nochtfaí an fhaisnéis a mhalartaítear sa seomra comhrá do thrádálaithe iomaíocha eile; (iii) d'fhéadfaí an fhaisnéis a mhalartaítear a úsáid chun tairbhe na dtrádálaithe rannpháirteacha; agus (iv) níor cheart an fhaisnéis sin a úsáid i gcoinne na ndaoine a chomhroinn í. Bhí an Coimisiún den tuairim gur comhaontú é an t-iompar sin, ar chuir sé síos air mar 'shrian de réir cuspóra' de réir bhrí Airteagal 101(1) CFAE ar an bhforas, go bunúsach, go raibh ionchais réasúnacha *ex ante* i gceist leis a ceapadh chun deireadh a chur leis na héiginnteachtaí a bhaineann go dlúth leis an margadh atá i gceist ar mhaithe le leas frithpháirteach na dtrádálaithe agus, dá bhrí sin, gur léirigh sé méid leordhóthanach díobhála don iomaíocht.

27 Sa dara háit, maidir le malartuithe faisnéise, thagair an Coimisiún do theagmhálacha iomadúla idir trádálaithe na mbanc lena mbaineann. De réir an Choimisiúin, bhain na teagmhálacha sin, ar bhonn fairsing agus athfhillteach, le malartuithe faisnéise reatha nó réamhbhreathnaitheacha atá íogair ó thaobh na tráchtála de faoina ngníomhaíochtaí trádála, rud a d'fhág go rabhthas in ann na bainc lena mbaineann a chur ar an eolas, agus a gcinntí margaidh á ndéanamh acu, faoi staideanna, rúin agus srianta a n-iomaitheoirí, rud a chuidigh leo ina gcinntí ina dhiaidh sin.h – h

28 Sa chomhthéacs sin, chinn an Coimisiún gurbh é cuspóir ginearálta na malartuithe faisnéise tionchar a imirt ar dhá pharaiméadar fhíor-riachtanacha iomaíochta sa spot-trádáil ar an margadh lena mbaineann – eadhon bainistiú praghsanna agus rioscaí saineolacha – agus ar an gcaoi sin deireadh a chur le héiginnteachtaí bunúsacha an mhargaidh sin. Agus an méid sin á dhéanamh acu, rinne na trádálaithe rannpháirteacha comhar praiticiúil eatarthu a ionadú go feasach le haghaidh na rioscaí a bhaineann le hiomaíocht neamhspleách ar na paraiméadair sin, rud a chuaigh chun dochair do na rannpháirtithe eile sa mhargadh, rud a nochtann leibhéal leordhóthanach díobhála don iomaíocht. Dá bhrí sin, shainigh sé na malartuithe faisnéise sin mar chomhaontuithe agus/nó mar chleachtais chomhbheartaithe a chuireann srian ar iomaíocht 'de réir cuspóra' de réir bhrí Airteagal 101(1) CFAE.

29 Sa tríú háit, a mhéid a bhaineann sé leis na cásanna de chomhordú ó am go chéile, dhearbhaigh an Coimisiún gur chuir na malartuithe faisnéise atá íogair ó thaobh na tráchtála de ar chumas na dtrádálaithe a bhí rannpháirteach sa seomra comhrá atá i gceist cásanna a shainaithint ina raibh baol ann go gcuirfidís isteach ar leasanna daoine eile, rud a d'éascaigh an fhéidearthacht dóibh a ngníomhaíochtaí a chomhordú ó am go chéile i bhfoirm 'seasamh síos'. Laghdaigh an t-iompar sin an riosca nach mbainfeadh trádálaithe an toradh inmhianaithe amach agus go seachnófaí trádáil ag an am céanna i dtreonna contrártha. Mheas an Coimisiún gurbh ionann an t-iompar sin agus comhaontú agus/nó cleachtas comhbheartaithe, a aicmíodh mar 'shrian de réir cuspóra' de réir bhrí Airteagal 101(1) CFAE ar an bhforas, go bunúsach, gur féidir gnáth-éiginnteachtaí a bhaineann go dlúth leis an margadh atá i gceist a laghdú, sa mhéid is go bhféadfadh na gnóthais a bhfuil baint acu leis na fíorais cásanna a shainaithint ina bhféadfadh ceann de na gnóthais sin brabús a dhéanamh nuair a athghnóthaigh na gnóthais eile chun trádála ionas nach gcuirfí isteach ar a straitéis trádála agus, dá bhrí sin, gur léirigh siad leibhéal leordhóthanach díobhála don iomaíocht.

30 Sa cheathrú háit, chinn an Coimisiún freisin go raibh na trí shrian iomaíochta thuasluaite le chéile mar chuid de shárú leanúnach aonair ar an bhforas gur shaothraigh siad cuspóir coiteann na ngnáth-éiginnteachtaí a bhaineann go dlúth leis an margadh spot-trádála malairte eachtraí a

mhaolú chun an riosca a laghdú agus chun na gnóthais atá rannpháirteach sa seomra comhrá atá i gceist ('na gnóthais rannpháirteacha') a chompordú ina gcinntí praghsála agus bainistíochta riosca, ionas nach rachfar in iomaíocht go neamhspleách. Dhearbhaigh an Coimisiún go raibh na cásanna éagsúla iompair dá dtagraítear thuas mar chuid de 'phlean foriomlán' ós rud é gur cuireadh chun feidhme iad de réir an *modus operandi* céanna tríd an seomra comhrá atá i gceist, rud a thugann leanúnachas na rannpháirtíochta le tuiscint.

31 Ar thaobh amháin, mheas an Coimisiún gur léirigh Credit Suisse go raibh sé ar intinn aige rannchuidiú leis an gcuspóir comhchoiteann srian a chur le hiomaíocht sa mhargadh le haghaidh spot-trádáil malairte eachtraí in airgeadraí G10. Ar an taobh eile, mheas sé go raibh Credit Suisse ar an eolas faoin mbuntuiscint agus faoi na malartuithe faisnéise, cé is moite de chásanna de chomhordú ó am go chéile a tharla roimh an tréimhse ábhartha. Tháinig an Coimisiún ar an gconclúid ansin go raibh Credit Suisse freagrach as faisnéis a mhalartú atá mar chuid den sárú aonair leanúnach ach níor chinn sé go raibh Credit Suisse faoi dhliteanas, ar thaobh amháin, as an mbuntuiscint agus, ar an taobh eile, as cásanna de chomhordú ó am go chéile.

32 Dá bhrí sin, tháinig an Coimisiún ar an gconclúid in Airteagal 1 den chinneadh atá faoi chonspóid gur sháraigh Credit Suisse Airteagal 101(1) CFAE trí pháirt a ghlacadh, le linn na tréimhse ábhartha, i malartuithe 'faisnéise reatha nó réamhbhreathnaitheacha agus íogair ó thaobh na tráchtála de arb éard atá inti comhaontuithe agus/nó cleachtais chomhbheartaithe (mar chuid de shárú leanúnach aonair) a bhfuil sé mar chuspóir acu iomaíocht a shrianadh agus/nó a shaobhadh in earnáil spot-trádála malairte airgeadraí G10 lena gcumhdaítear LEE ina iomláine'.

3. Fíneáil

33 Luaigh an Coimisiún gur chinn sé méid na fíneála a forchuireadh ar Credit Suisse i gcomhréir leis na Treoirlínte maidir leis an modh chun fíneálacha a shocrú arna bhforchur de bhun Airteagal 23(2)(a) de Rialachán Uimh. 1/2003 (IO 2006 C 210, lch. 2; 'na Treoirlínte maidir leis an modh chun fíneálacha a shocrú').

(a) Méid bunúsach na fíneála

34 Maidir le méid bunúsach na fíneála a chinneadh, i bhfianaise shaintréithe na hearnála spot-trádála malairte eachtraí agus, go háirithe, ós rud é nach ngintear díolacháin le spot-trádáil malairte eachtraí in airgeadraí G10 sa ghnáthchiall den téarma, ríomh an Coimisiún luach dhíolacháin na ngnóthas a ghlac páirt sa sárú atá i gceist trí bhíthin 'seachráta le haghaidh luach na ndíolachán' ('an seachráta').

35 Ina dhiaidh sin, chuir an Coimisiún fachtóir tromchúise 16 % san áireamh, ós rud é go raibh an sárú, de bharr a chineáil, i measc na srianta is díobhálaí, agus fad an tsáraithe sin, trí iolraitheoir 0.42 bliana a úsáid.

36 Ar deireadh, tar éis méid breise 16 % de luach na ndíolachán a chur leis, chun rannpháirtíocht i gcleachtais den sórt sin a dhíspreagadh, gan beann ar fhad an tsáraithe, shocraigh an Coimisiún méid bunúsach na fíneála ag EUR 86 765 000.

(b) Méid críochnaitheach na fíneála

37 A mhéid a bhaineann le méid críochnaitheach na fíneála a shocrú, chinn an Coimisiún nach raibh Credit Suisse faoi dhliteanas ach amháin i leith na malartuithe faisnéise ar cuid den sárú aonair leanúnach iad, agus d'asbhain sé 4 % de mhéid bunúsach iomlán na fíneála mar gheall ar imthosca maolaitheacha mar gheall ar easpa dliteanais, ar thaobh Credit Suisse, mar gheall ar (i) an mbuntuiscint, agus, (ii) na cásanna de chomhordú ó am go chéile, ar mhéid 2 % i leith gach ceann de na himthosca sin.

38 Dá bhrí sin, d'fhorchuir an Coimisiún, in Airteagal 2(a) den chinneadh atá faoi chonspóid, fíneáil EUR 83 294 000 ar Credit Suisse.

II. An t-ordú atá á lorg ag na páirtithe

39 Iarrann na hiarratasóirí ar an gCúirt Ghinearálta:

– an cinneadh atá faoi chonspóid a chur ar neamhní;

– mar mhalairt ar sin, Airteagal 1 den Chinneadh a chur ar neamhní i bpáirt de bhun Airteagal 263 CFAE agus an fhíneáil a fhorchuirtear in Airteagal 2 den Chinneadh de bhun Airteagal 261 CFAE a laghdú;

– i gcás ar bith, méid na fíneála a fhorchuirtear in Airteagal 2 den Chinneadh a laghdú de bhun Airteagal 261 CFAE;

– a ordú don Choimisiún na costais a íoc nó, mar mhalairt air sin, sciar iomchuí dá gcostais a íoc.

40 Iarrann an Coimisiún ar an gCúirt Ghinearálta:

– an chaingean ina hiomláine a dhíbhe;

– a ordú do na hiarratasóirí na costais a íoc.

III. An dlí lena mbaineann

41 Mar thaca lena gcaingean, maíonn na hiarratasóirí cúig shaincheist dlí. Leis an gcéad trí shaincheist, lena n-éilítear sárú ar Airteagal 101 CFAE agus sárú ar an oibleagáid cúiseanna a lua, agus leis an gcúigiú saincheist dlí, lena n-éilítear sárú ar phrionsabal an dea-riaracháin agus ar chearta na cosanta, féachtar, go bunúsach, le hagóid a dhéanamh i gcoinne chinneadh an Choimisiúin in Airteagal 1 den chinneadh atá faoi chonspóid gur sháraigh Credit Suisse Airteagal 101 CFAE. Leis an gceathrú saincheist dlí, lena n-éilítear sárú ar Airteagal 23 de Rialachán Uimh. 1/2003, ar na Treoirlínte maidir leis an modh chun fíneálacha a shocrú, ar phrionsabail na comhréireachta agus na córa comhionainne agus ar an oibleagáid cúiseanna a lua, féachtar le hagóid a dhéanamh i gcoinne na fíneála a fhorchur an Coimisiún ar Credit Suisse in Airteagal 2 den chinneadh atá faoi chonspóid.

A. Airteagal 1 den chinneadh atá faoi chonspóid

1. An chéad saincheist dlí lena n-éilítear sárú ar Airteagal 101 CFAE agus mainneachtain cúiseanna leordhóthanacha a lua maidir le haicmiú malartuithe faisnéise ar líne mar chomhaontuithe agus/nó mar chleachtais chomhbheartaithe frithiomaíocha

42 Lena gcéad saincheist dlí, maíonn na hiarratasóirí, go bunúsach, nach ionann na malartuithe faisnéise a rinneadh idir na trádálaithe sa seomra comhrá atá i gceist agus comhaontuithe agus/nó cleachtais chomhbheartaithe frithiomaíocha, gan beann ar cé acu a mheastar iad ina n-aonar nó i gcomhar leis an mbuntuiscint. Tá dhá chuid sa chéad saincheist dlí.

43 Sa chéad chuid dá gcéad saincheist dlí, maíonn na hiarratasóirí gur theip ar an gCoimisiún a chruthú gurbh ann do buntuiscint agus, dá bhrí sin, gurb ionann na malartuithe faisnéise ar líne agus comhaontú agus/nó cleachtas comhbheartaithe frithiomaíoch.

44 Sa dara cuid dá gcéad saincheist dlí, maíonn siad gur theip ar an gCoimisiún an fhianaise ba ghá a thabhairt ar aird chun a shuí gur comhaontuithe agus/nó cleachtais chomhbheartaithe neamhspleácha iad na malartuithe faisnéise ar líne.

(a) Réamhbharúlacha

45 Ba cheart a mheabhrú nach mór critéir an chomhordaithe agus an chomhair ar cleachtas comhbheartaithe iad a thuiscint i bhfianaise an choincheapa is gné dhílis d'fhorálacha CFAE a bhaineann le hiomaíocht, ar dá réir nach mór do gach oibreoir eacnamaíoch an beartas a bheartaíonn sé a ghlacadh sa mhargadh inmheánach a chinneadh go neamhspleách (féach breithiúnas an 19 Márta 2015, *Dole Food agus Dole Fresh Fruit Europe* v *an Coimisiún*, C-286/13 P, EU:C:2015:184, mír 119 agus an cásdlí dá dtagraítear).

46 Cé nach gcuirtear bac leis an gceanglas neamhspleáchais sin ar an gceart atá ag oibreoirí eacnamaíocha iad féin a chur in oiriúint go stuama d'iompar a n-iomaitheoirí, cuireann sé cosc docht, mar sin féin, ar aon teagmháil dhíreach nó indíreach idir oibreoirí den sórt sin trína bhféadfadh gnóthas tionchar a imirt ar iompar a iomaitheoirí iarbhír nó ionchasacha ar an margadh nó a chinntí nó a rúin maidir lena iompar féin ar an margadh a nochtadh dóibh i gcás inarb é cuspóir nó éifeacht na teagmhála sin dálaí iomaíochta a chruthú nach bhfreagraíonn do ghnáthchoinníollacha an mhargaidh atá i gceist, ag féachaint do chineál na dtáirgí nó na seirbhísí a thairgtear, do mhéid agus líon na ngnóthas lena mbaineann agus do mhéid an mhargaidh sin (féach breithiúnas an 19 Márta 2015, *Dole Food agus Dole Fresh Fruit Europe* v *an Coimisiún*, C-286/13 P, EU:C:2015:184, mír 120 agus an cásdlí dá dtagraítear).

47 Dá bhrí sin, chinn an Chúirt Bhreithiúnais go bhféadfadh an malartú faisnéise idir iomaitheoirí a bheith ar neamhréir leis na rialacha iomaíochta dá laghdódh nó dá gcuirfeadh sé deireadh leis an méid éiginnteachta maidir le hoibriú an mhargaidh atá i gceist, rud a d'fhágfadh go mbeadh srian ar an iomaíocht idir gnóthais (féach breithiúnas an 19 Márta 2015, *Dole Food agus Dole Fresh Fruit Europe* v *an Coimisiún*, C-286/13 P, EU:C:2015:184, mír 121 agus an cásdlí dá dtagraítear).

(b) An chéad chuid den chéad saincheist dlí, lena n-éilítear gur theip ar an gCoimisiún a chruthú go raibh buntuiscint ann agus, dá bhrí sin, gur comhaontú agus/nó cleachtas comhbheartaithe frithiomaíoch atá sna malartuithe faisnéise ar líne

48 Rinne na hiarratasóirí trí ghearán. Lena gcéad ghearán, áitíonn siad go bhfuil an cinneadh atá faoi chonspóid bunaithe ar an mbonn gur réamhriachtanas í an bhuntuiscint chun malartuithe faisnéise a aicmiú mar chomhaontuithe agus/nó mar chleachtais chomhbheartaithe frithiomaíocha de réir bhrí Airteagal 101(1) CFAE. Leis an dara gearán, maíonn siad gur theip ar an gCoimisiún a chruthú gur malartaíodh faisnéis sa seomra comhrá atá i gceist de bhun na tuisceana sin. Mar thaca leis an ngearán sin, cuireann siad i gcoinne léiriú an Choimisiúin ar an bhfianaise chomhaimseartha, eadhon plé ar líne idir trádálaithe, agus áitíonn siad nach gcruthaíonn na pléití sin, ná na haighneachtaí socraíochta, ná na comharthaí comhthráthacha gurb ann don bhuntuiscint sin. Leis an tríú gearán, áitíonn siad nach féidir leis an gCoimisiún an bhuntuiscint a eisiamh ó athbhreithniú breithiúnach ar an bhforas nach raibh Credit Suisse faoi dhliteanas as an tuiscint sin, ós rud é gur gné riachtanach é sin d'argóint an Choimisiúin i gcoinne Credit Suisse.

49 Maidir leis an gcéad ghearán a ardaíodh ag na hiarratasóirí, ba cheart a thabhairt faoi deara gur léir ó léamh foriomlán an chinnidh atá faoi chonspóid agus, go háirithe, ó aithrisí 337 go 341, 344, 345 agus 347 go 349, arna léamh i gcomhar le haithrisí 394 go 405 agus 411 go 417, go ndearna an Coimisiún aicmithe dlíthiúla ar leithligh, ar thaobh amháin, den buntuiscint mar chomhaontú lena gcuirtear srian ar iomaíocht agus, ar an taobh eile, na malartuithe faisnéise mar chomhaontuithe agus/nó cleachtais chomhbheartaithe lena gcuirtear srian ar an iomaíocht. In aithrisí 487, 489 agus 491 go 499 den chinneadh sin, aicmíodh an dá chás iompair sin freisin mar chomheilimintí ar leithligh den sárú aonair agus leanúnach (féach míreanna 26 go 31 thuas). Ba cheart a mheabhrú ina dhiaidh sin nach raibh Credit Suisse faoi dhliteanas ach amháin i leith an tsáraithe lena gcuimsítear an t-iompar a bhaineann le malartuithe faisnéise.

50 Ba cheart a thabhairt faoi deara freisin, cé gur i seomra comhrá ar líne a rinneadh na malartuithe faisnéise a bhaineann le Credit Suisse, nach féidir an nasc sin leis an ngné sin den bhuntuiscint a bheith comhionann le réamhchoinníoll a bheith ann, ar a mbraitheann na hiarratasóirí, a d'fhéadfadh tionchar a imirt ar aicmiú dlíthiúil ar leithligh an buntuiscint agus na malartuithe faisnéise.

51 Go sonrach, mar is léir ó aithrisí 337 go 341 den chinneadh atá faoi chonspóid, níl aicmiú dlíthiúil an Choimisiúin, sa chinneadh sin, maidir le malartuithe faisnéise mar chomhaontuithe agus/nó mar chleachtais chomhbheartaithe frithiomaíocha bunaithe ar rialacha na buntuisceana ná ar ghlacadh intuigthe na rialacha sin ag na trádálaithe atá rannpháirteach sna malartuithe faisnéise sin ('na trádálaithe atá i gceist'). Murab ionann agus an méid a mhaíonn na hiarratasóirí, ní féidir, dá bhrí sin, an cinneadh atá faoi chonspóid a léiriú mar réamhchoinníoll chun an buntuiscint a aicmiú mar mhalartuithe faisnéise.

52 Ní féidir an chonclúid sin a chur ó bhail le hinneachar aithrisí 346 agus 369 go 371 den chinneadh atá faoi chonspóid, arna lua ag na hiarratasóirí mar thaca lena n-argóintí.

53 I ndáil leis sin, ar thaobh amháin, maidir le haithris 346 den chinneadh atá faoi chonspóid, a bhaineann le sainaicmiú na buntuisceana mar chomhaontú, ba cheart a thabhairt faoi deara go mbunaítear leis an tuiscint sin, go bunúsach, gur chuir na malartuithe faisnéise ar chumas na

dtrádálaithe atá rannpháirteach sa seomra comhrá atá i gceist athbhreithniú a dhéanamh ar aon athrú ó na rialacha. Mar sin féin, ní dhéantar aon tagairt ann don aicmiú dlíthiúil a glacadh sa chinneadh sin maidir le malartuithe faisnéise.

54 Ar an taobh eile, is léir ó aithrisí 369 go 371 den chinneadh atá faoi chonspóid, arb é an t-aon chuspóir atá leo freagra a thabhairt ar argóintí Credit Suisse a cuireadh chun cinn le linn an nós imeachta riaracháin, gur bhunaigh an Coimisiún an tuiscint sin ar fhianaise indíreach, eadhon malartuithe faisnéise, a mhéid is gurb ionann an buntuiscint agus 'réamhleagan loighciúil' ar na malartuithe sin. Dá bhrí sin, ní mór an tagairt don 'réamhleagan loighciúil' a thuiscint mar thagairt a úsáidtear chun a léiriú gurb ann dó sa chás seo. Dá bhrí sin, ós rud é gur féidir a thuiscint gurb ann don bhuntuiscint ó na malartuithe faisnéise, ní mór a thuiscint freisin go bhfuiltear ag iarraidh a chruthú gur ann di, gan díobháil d'aicmithe dlíthiúla ar leithligh na malartuithe faisnéise, ar thaobh amháin, agus don bhuntuiscint, ar an taobh eile.

55 Thairis sin, murab ionann agus argóintí na n-iarratasóirí, níor ceanglaíodh ar an gCoimisiún míniú a thabhairt sa chinneadh atá faoi chonspóid ar na cúiseanna ar mhalartaigh Credit Suisse faisnéis ar bhealach éagsúil leis na bainc eile a raibh baint acu leis na fíorais a ndearnadh gearán ina leith, i gcomparáid leis na breithnithe a leagtar amach sa chinneadh socraíochta.

56 I ndáil leis sin, ba cheart a mheabhrú gur nósanna imeachta ar leithligh iad an nós imeachta socraíochta agus an gnáthnós imeachta riaracháin. Dá bhrí sin, nuair a glacadh an cinneadh maidir le Credit Suisse tar éis an gnáthnós imeachta riaracháin, ar thaobh amháin, bhí an Coimisiún faoi cheangal ag an Ráiteas Agóidí amháin agus, ar an taobh eile, ceanglaíodh air, i gcomhréir le prionsabal *audi alteram partem*, na himthosca lena mbaineann go léir a chur san áireamh, lena n-áirítear an fhaisnéis agus na hargóintí go léir a chuir Credit Suisse chun cinn le linn fheidhmiú a chirt chun éisteacht a fháil, agus mar thoradh air sin, ceanglaíodh ar an gCoimisiún athbhreithniú a dhéanamh ar an gcomhad i bhfianaise na n-eilimintí sin (féach, chuige sin, breithiúnas an 20 Bealtaine 2015, *Timab Industries agus CFPR* v *an Coimisiún*, T-456/10, EU:T:2015:296, míreanna 90, 96 agus 107).

57 Maidir le glacadh an chinnidh atá faoi chonspóid maidir le Credit Suisse tar éis an ghnáthnós imeachta riaracháin, ba cheart a thabhairt faoi deara gur léir ón Ráiteas Agóidí, arna fhorlíonadh leis an Ráiteas Agóidí forlíontach, go ndearna an Coimisiún an bhuntuiscint agus na malartuithe faisnéise a aicmiú ar leithligh mar chomhaontuithe agus/nó mar chleachtais chomhbheartaithe frithiomaíocha agus nár ardaigh Credit Suisse aon agóid ina leith sin le linn an nós imeachta riaracháin. Dá bhrí sin, níor ceanglaíodh ar an gCoimisiún athbhreithniú a dhéanamh ar an gcomhad i ndáil leis na haicmithe dlíthiúla sin.

58 Leanann sé ón méid sin roimhe seo, i bhfianaise aicmiú dlíthiúil ar leithligh na malartuithe faisnéise, ar thaobh amháin, agus an bhuntuiscint, ar an taobh eile, nach raibh Credit Suisse faoi dhliteanas ina leith (féach mír 32 thuas), ní gá scrúdú a dhéanamh ar an dara agus ar an tríú gearán sa chéad chuid den chéad saincheist dlí, atá bunaithe ar an mbonn mícheart go bhfuil an bhuntuiscint, sa chinneadh atá faoi chonspóid, ina réamhchoinníoll chun malartuithe faisnéise a aicmiú mar chomhaontuithe agus/nó mar chleachtais chomhbheartaithe frithiomaíocha de réir bhrí Airteagal 101(1) CFAE.

59 Ní mór, mar sin, an chéad chuid den chéad saincheist dlí a dhiúltú.

60 É sin ráite, a mhéid a bhraitheann na hiarratasóirí, sa dara cuid den chéad saincheist dlí, ar an éileamh nach bhfuil na malartuithe faisnéise frithiomaíoch, agus go bhfuil siad neamhspleách ar an mbuntuiscint, a mbaineann a n-anailís le hábhar agus léiriú na malartuithe sin a scrúdú, ní féidir leis an bhfíric go gcuirtear agóidí na n-iarratasóirí maidir le raon feidhme agus léiriú na fianaise comhaimseartha i láthair i gcomhthéacs a n-argóintí bunaithe ar an mbuntuiscint, a chuirtear chun cinn mar thaca leis an gcéad chuid den chéad saincheist dlí, díobháil a dhéanamh d'anailís na Cúirte orthu, i gcomhthéacs an dara cuid den saincheist sin, d'fhonn fiúntais agóidí na n-iarratasóirí i gcoinne aicmiú na malartuithe faisnéise mar chomhaontuithe neamhspleácha nó mar chleachtais chomhbheartaithe a chinneadh.

(c) An dara cuid den chéad saincheist dlí, lena n-éilítear easpa fianaise lena suitear gur comhaontuithe agus/nó cleachtais chomhbheartaithe neamhspleácha a bhí sna malartuithe faisnéise ar líne

61 Tá an dara cuid sin roinnte, go bunúsach, ina trí ghearán. Lena gcéad ghearán, cáineann na hiarratasóirí léiriú an Choimisiúin ar fhianaise chomhaimseartha áirithe, eadhon pléití áirithe ar líne, ar ar bhraith sé chun teacht ar an gconclúid gur comhaontuithe agus/nó cleachtais chomhbheartaithe iad na malartuithe faisnéise ar líne, ag áitiú, *inter alia*, nach bhfuil na pléití sin íogair ó thaobh na tráchtála de. Leis an dara gearán, áitíonn na hiarratasóirí nach féidir na malartuithe faisnéise ar líne a aicmiú mar chomhaontuithe agus/nó mar chleachtais chomhbheartaithe frithiomaíocha trína áitiú, go bunúsach, nach leor cineál íogair na faisnéise sin ó thaobh na tráchtála de agus laghdú na héiginnteachta i measc iomaitheoirí a d'fhéadfadh a bheith mar thoradh uirthi chun críocha aicmiú den sórt sin. Leis an tríú gearán, áitíonn siad go ndearna an Coimisiún earráid dlí agus é ag teacht ar an gconclúid nach raibh an míniú dlisteanach ar na malartuithe faisnéise atá i gceist arna soláthar ag Credit Suisse lena mbaineann.

62 Sa chinneadh atá faoi chonspóid, rinne an Coimisiún ábhar níos mó ná 100 plé a chur i láthair agus a léiriú. Dá réir sin, roinneadh na malartuithe faisnéise a ndearnadh anailís orthu sa chinneadh sin ina gceithre chatagóir ar bhonn na n-ábhar a pléadh, eadhon (i) raonta difríochta idir tairiscint agus iarraidh (aithrisí 245 go 251), (ii) orduithe ó chustaiméirí (aithrisí 183 go 228), (iii) suíomhanna riosca oscailte (aithrisí 234 go 238) agus (iv) gníomhaíocht trádála reatha nó phleanáilte (aithrisí 258 go 285). Chinn an Coimisiún, go bunúsach, gur bhain na malartuithe sin go léir le faisnéis reatha nó réamhbhreathnaitheach atá íogair ó thaobh na tráchtála de faoi ghníomhaíochtaí trádála na dtrádálaithe lena mbaineann, rud a chuir ar chumas na mbanc lena mbaineann a bheith curtha ar an eolas faoi suíomhanna, rúin agus srianta a n-iomaitheoirí, rud a chuidigh leis na bainc sin ina gcinntí ina dhiaidh sin. Ar bhonn na hanailíse sin, tháinig an Coimisiún ar an gconclúid, in aithrisí 337 go 341 den chinneadh atá faoi chonspóid, gur cleachtas comhbheartaithe frithiomaíoch a bhí sna malartuithe faisnéise sin de réir bhrí Airteagal 101(1) CFAE.

63 Ba cheart an chéad dá ghearán a scrúdú le chéile.

(1) An chéad ghearán, lena líomhnaítear míthuiscint ar fhianaise chomhaimseartha áirithe ag an gCoimisiún agus an dara gearán, lena líomhnaítear nach comhaontuithe agus/nó cleachtais chomhbheartaithe frithiomaíocha iad na malartuithe faisnéise ar líne

(i) Inghlacthacht argóintí áirithe agus fianaise áirithe arna gcur chun cinn ag na hiarratasóirí

64 Cuireann an Coimisiún i gcoinne inghlacthacht, ar thaobh amháin, argóintí na n-iarratasóirí maidir le míthuiscint a bhaint as malartuithe áirithe faisnéise agus Iarscríbhinn A.8 a ghabhann leis an iarratas ar a bhfuil an argóint sin bunaithe agus, ar an taobh eile, an argóint maidir le cineál neamhsháraitheach na malartuithe faisnéise, Iarscríbhinn A.9 a ghabhann leis an iarratas agus Iarscríbhinní C.2 agus C.3 a ghabhann leis an bhfreagra, ar a bhfuil an argóint sin bunaithe.

65 I ndáil leis sin, ba cheart a mheabhrú, faoi Airteagal 21 de Reacht Chúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh agus faoi Airteagal 76(d) de Rialacha Nós Imeachta na Cúirte Ginearálta, go gceanglaítear ar gach iarratas ábhar na n-imeachtaí a lua agus achoimre ar na saincheisteanna dlí ar a bhfuil an t-iarratas bunaithe. De réir cásdlí socair, ní mór an ráiteas sin a bheith soiléir agus beacht go leor chun a chur ar chumas an chosantóra a chosaint a ullmhú agus chun go bhféadfaidh an Chúirt rialú a thabhairt ar an gcaingean (féach breithiúnas an 7 Márta 2017, *United Parcel Service* v *an Coimisiún*, T-194/13, EU:T:2017:144, mír 191).

66 Ba cheart a mheabhrú freisin gur gá, go háirithe, go mbeadh caingean os comhair na Cúirte Ginearálta inghlactha, go ndéanfaí na bunábhair dlí agus fíorais a bhfuil an t-iarratasóir ag brath orthu a léiriú, i bhfoirm achomair ar a laghad, go comhleanúnach agus go hintuigthe san iarratas féin. Cé gur féidir tacú le corp an iarratais agus é a fhorlíonadh ar phointí sonracha le tagairtí do shleachta ó dhoiciméid atá i gceangal leis, ní leor tagairt ghinearálta do dhoiciméid eile, fiú iad siúd atá i gceangal leis an iarratas, a bheith ann in éagmais na n-argóintí bunúsacha sa dlí nach mór, i gcomhréir leis na forálacha dá dtagraítear i mír 65 den bhreithiúnas seo, a bheith san iarratas (féach breithiúnas an 7 Márta 2017, *United Parcel Service* v *an Coimisiún*, T-194/13, EU:T:2017:144, mír 192 agus an cásdlí dá dtagraítear).

67 Dá bhrí sin, ní féidir na hiarscríbhinní a chur san áireamh ach amháin a mhéid a thacaíonn nó a fhorlíonann siad pléadálacha dlí nó argóintí a bhfuil an t-iarratasóir ag brath go sainráite orthu i gcorp a phléadálacha agus a mhéid is féidir a chinneadh go beacht cé na heilimintí ina bhfuil na pléadálacha nó na hargóintí sin mar thaca leo nó mar fhorlíonadh orthu (féach breithiúnas an 9 Meán Fómhair 2015, *Samsung SDI agus páirtithe eile* v *an Coimisiún*, T-84/13, nár foilsíodh, EU:T:2015:611, mír 33 agus an cásdlí dá dtagraítear). Thairis sin, ní faoin gCúirt Ghinearálta atá sé na pléadálacha agus na hargóintí ar a bhféadfaidh sí a mheas go bhfuil an chaingean bunaithe a lorg agus a shainaithint sna hiarscríbhinní, ós rud é nach bhfuil ach feidhm fhianaiseach agus ionstraimeach ag na hiarscríbhinní (féach breithiúnas an 17 Meán Fómhair 2007, *Microsoft* v *an Coimisiún*, T-201/04, EU:T:2007:289, mír 94 agus an cásdlí dá dtagraítear).

68 Sa chéad áit, maidir le hinghlacthacht argóinte na n-iarratasóirí, arna gconspóid go bunúsach ag an gCoimisiún, maidir le míthuiscint a bhaint as malartuithe áirithe faisnéise a ndearnadh anailís orthu sa chinneadh atá faoi chonspóid, ba cheart a thabhairt faoi deara, mar is léir ón iarratas, mar thaca lena n-argóint ‘go leanann an Coimisiún de mhíthuiscint a bhaint as béarlagair na n-idirbheart agus feidhmiú margadh spot-trádála malairte eachtraí, go dtagraíonn na hiarratasóirí d’Iarscríbhinn A.8 a ghabhann leis an iarratas, ar tuarascáil shaineolach í ó iarchathaoirleach Rannán Idirbhainc an Choiste Dhomhanda Malairte Airgeadraí Eachtracha, agus luann siad trí shampla den tuarascáil sin chun a n-argóint a léiriú.

69 Ag céim an fhreagra, mar fhreagra ar argóintí an Choimisiúin maidir le do-ghlacthacht, athdhearbhaíonn na hiarratasóirí an argóint thuasluaite agus cuireann siad leis ina dhiaidh sin go léirítear in Iarscríbhinn A.8 freisin, ar thaobh amháin, 'nach féidir plean foriomlán frithiomaíoch nó cuspóir chun iomaíocht a shrianadh a thuiscint go héasca nó go díreach ón "bhfianaise dhoiciméadach"' agus, ar an taobh eile, gur thuig an Coimisiún, ar bhonn a léirithe amháin, 'gurb ann don bhuntuiscint'. Arís ag céim an fhreagra, áitíonn siad nach raibh an Coimisiún in ann idirdhealú a dhéanamh idir orduithe a bhí ann roimhe sin agus orduithe a bheidh ann amach anseo, 'fachtóir[...] atá le cur san áireamh toisc go gcaitheann sé amhras ar dhícheall agus stóinseacht imscrúdú an Choimisiúin'. Ar deireadh, braitheann na hiarratasóirí ar ábharthacht agus ar chineál sonrach a n-argóintí trí thagairt a dhéanamh do mhíreanna 18, 69 agus 78 den iarratas. Baineann na míreanna sin le cineál líomhnaithe na malartuithe faisnéise ar son na hiomaíochta – mar a aithníodh, áitítear, sna hiarratais ar thrócaire (mír 18) – míléiriú nó míthuiscint an Choimisiúin maidir le béarlagair trádála agus feidhmiú an margadh spot-trádála malairte eachtraí (mír 69) agus, go bunúsach, na ceithre riail den bhuntuiscint (mír 78).

70 Ag an éisteacht, mar fhreagra ar an gceist a chuir an Chúirt Ghinearálta, chloígh na hiarratasóirí lena seasamh go bhfuil a n-argóintí leagtha amach go soiléir agus go sonrach ina bpléadálacha.

71 I ndáil leis sin, ba cheart a thabhairt faoi deara go ndearna na hiarratasóirí argóint, mar a leagtar amach i míreanna 68 agus 69 den bhreithiúnas seo, atá teoranta do ráitis ghinearálta agus gan bhunús a ndéantar tagairt dóibh go minic in abairt amháin nó in dhá abairt agus nach bhfuil ach faoi réir tagairt ghinearálta d'Iarscríbhinn A.8, gan léiriú comhleanúnach agus intuigthe a thabhairt ar na héifeachtaí a d'fhéadfadh a bheith ag an argóint sin agus ag an tuarascáil shaineolach ar a bhfuil sí bunaithe ar bhailíocht thorthaí an Choimisiúin a leagtar amach sa chinneadh atá faoi chonspóid. Sna himthosca sin, ní mór a mheas nach gcomhlíonann an argóint sin na ceanglais dá dtagraítear i míreanna 65 go 67 den bhreithiúnas seo.

72 Dá bhrí sin, ní mór diúltú d'argóintí na n-iarratasóirí a thagraíonn d'Iarscríbhinn A.8 agus a bhaineann, go bunúsach, le míthuiscint ar mhalartuithe áirithe faisnéise a ndearnadh anailís orthu sa chinneadh atá faoi chonspóid toisc iad a bheith do-ghlactha agus, i bhfianaise na tagartha ginearálta don Iarscríbhinn sin, níor cheart an Iarscríbhinn sin a chur san áireamh.

73 Sa dara háit, maidir le hinghlacthacht na hargóinte nach raibh na malartuithe faisnéise frithiomaíoch, atá bunaithe ar thagairt d'Iarscríbhinn A.9 a ghabhann leis an iarratas agus d'Iarscríbhinní C.2 agus C.3 a ghabhann leis an bhfreagra, ba cheart a mheas, murab ionann agus an méid a áitíonn an Coimisiún, nach mór a mheas go bhfuil an argóint sin soiléir agus beacht go leor. Go deimhin, is léir ó phléadálacha i scríbhinn na n-iarratasóirí os comhair na Cúirte Ginearálta, cé nach bhfuil iontu ach go hachomair, trí na malartuithe faisnéise a chatagóiriú, a roinn siad ina (i) pléití ginearálta nach féidir a mheas mar phléití 'íogaire ó thaobh na tráchtála de' ar an margadh trádála malairte eachtraí, (ii) (níos mó) pléití sonracha nó réamhbhreathnaitheacha a dhéileálann le méideanna trádála réasúnta íseal agus nach bhféadfadh faisnéis ábhartha a sholáthar maidir leis na hathruithe líomhnaithe ar rátaí malairte a bhfuiltear ag súil leo agus (iii) pléití a bhaineann le méideanna trádála níos mó ach a bhféadfadh cuspóir frithiomaíoch hipitéiseach aonair a bheith acu, is é sin trádálaí is faighteoir a úsáideann an plé chun iarracht a dhéanamh brabús a dhéanamh os comhair an trádálaí a roinn an fhaisnéis sin, féachann na hiarratasóirí le cinneadh an Choimisiúin a dhíospóid go raibh na malartuithe faisnéise ar líne frithiomaíoch i bhfianaise a n-ábhair, a n-aidhme nó a gcumais iomaíocht a 'dhíobháil'. Dá bhrí sin, ní mór a mheas, dá bhrí sin, go bhfuil an argóint sin arna cur chun cinn ag na hiarratasóirí i gcomhréir le ceanglais an chásdlí dá dtagraítear i míreanna 65 agus 66 den bhreithiúnas seo, agus, dá bhrí sin, tá sé inghlactha.

74 Ina theannta sin, i bhfianaise an chásdlí dá dtagraítear i mír 67 den bhreithiúnas seo, ní chuirtear san áireamh iad ach amháin a mhéid a thacaíonn nó a fhorlíonann Iarscríbhinní A.9, C.2 agus C.3 na hargóintí a leag na hiarratasóirí amach go sainráite ina bpléadálacha.

(ii) Cineál frithiomaíoch an phlé ar chuir na hiarratasóirí ina choinne go sonrach

75 Cuireann na hiarratasóirí go sonrach in aghaidh léiriú an Choimisiúin ar an bplé a d'aicmigh siad sa chéad chatagóir (féach mír 73 thuas), eadhon pléití an 14 Meitheamh, an 5 Lúnasa agus an 4 Deireadh Fómhair 2011; an 7 Feabhra agus an 1 Meitheamh 2012; an 14 Bealtaine 2012; an 11 Aibreán 2012; an 13 Aibreán 2012; an 9 Bealtaine 2012; an 5 Meitheamh 2012; an 25 Aibreán 2012; an 10 Feabhra 2012; agus an 25 Aibreán, an 19 Meitheamh agus an 3 agus an 4 Iúil 2012, ar an bhforas gur 'faisnéis mhargaidh' seachas faisnéis atá íogair ó thaobh na tráchtála de í an fhaisnéis a mhalartaítear le linn na bpléití sin, agus nach faisnéis fhrithiomaíoch í.

76 Chun a chinneadh an raibh sé de cheart ag an gCoimisiún a chinneadh gur mhalartaigh na trádálaithe faisnéis de chineál frithiomaíoch atá íogair ó thaobh na tráchtála de, is gá measúnú a dhéanamh ar chineál na malartuithe sin. Go sonrach, is gá anailís a dhéanamh ar cé acu a bhaineann nó nach mbaineann na malartuithe sin le faisnéis neamhphoiblí nach bhféadfadh a bheith ar eolas ag na trádálaithe cheana féin, i gcás inarb iomchuí, comhiomlánaithe agus anaithnidithe, agus scrúdú a dhéanamh, go háirithe, ar chruinneas agus ar chuspóir mhalartú na faisnéise sin.

– Pléití an 14 Meitheamh, an 5 Lúnasa agus an 4 Deireadh Fómhair 2011 agus an 7 Feabhra agus an 1 Meitheamh 2012

77 Ní raibh pléití an 14 Meitheamh, an 5 Lúnasa, an 4 Deireadh Fómhair 2011 agus an 7 Feabhra agus an 1 Meitheamh 2012 a leagtar amach in aithrisí 107, 111, 122, 139, 150 agus 504 den chinneadh atá faoi chonspóid, a bhfuil a léiriú ag na hiarratasóirí faoi dhíospóid, measta ag an gCoimisiún mar phléití atá íogair ó thaobh na tráchtála de.

78 Ar thaobh amháin, maidir le pléití an 14 Meitheamh, an 5 Lúnasa, an 4 Deireadh Fómhair 2011 agus an 7 Feabhra agus an 1 Meitheamh 2012 a leagtar amach in aithrisí 107, 111, 122, 139 agus 150 den chinneadh atá faoi chonspóid, ba cheart a thabhairt faoi deara gur chinn an Coimisiún gur léirigh an plé sin, go bunúsach, go raibh rochtain ar an seomra comhrá atá i gceist bunaithe ar mhuinín fhrithpháirteach idir na trádálaithe rannpháirteacha agus go raibh na trádálaithe sin ag gníomhú i gciorcal iata a bhí beartaithe chun tús áite a thabhairt dá leasanna féin. De réir an Choimisiúin, léirigh na malartuithe a leagtar amach in aithrisí 139 agus 150 den chinneadh sin freisin go raibh trádálaí Credit Suisse a ghlac páirt sa seomra comhrá atá i gceist sula raibh sé fostaithe ag Credit Suisse rannpháirteach sa seomra comhrá sin arís mar fhostaí agus eolas iomlán aige ar an gcaoi ar oibrigh sé agus ar an méid a bhí i gceist lena rannpháirtíocht.

79 Ar an taobh eile, maidir le plé an 5 Lúnasa 2011 a leagtar amach in aithris 504 den chinneadh atá faoi chonspóid, mheas an Coimisiún gur léirigh sé sin go raibh trádálaí Credit Suisse, gan páirt ghníomhach a ghlacadh sna malartuithe, ar an eolas fúthu.

80 Dá réir sin, níl aon bhunús le hargóint na n-iarratasóirí lena líomhnaítear aicmiú mícheart na bpléití dá dtagraítear i mír 77 den bhreithiúnas seo, a mheastar a bheith íogair ó thaobh na tráchtála de, agus dá bhrí sin ní mór diúltú di.

– *Plé an 14 Bealtaine 2012*

81 Maidir le plé an 14 Bealtaine 2012 a atáirgtear in aithris 209 den chinneadh atá faoi chonspóid, arna léamh i gcomhar le haithrisí 196 go 202 agus 337 go 341, chinn an Coimisiún, le linn an phlé sin, gur chomhroinn na trádálaithe faisnéis maidir lena suíomhanna, lasmuigh de chreat na n-idirbheart féideartha eatarthu, agus maidir le amhantraíochtaí ar phraghas péire airgeadraí GBP/USD. Chinn sé go raibh an fhaisnéis sin, a bhain le horduithe custaiméara, íogair ó thaobh na tráchtála de agus go raibh sí in ann rannchuidiú le cineál frithiomaíoch na malartuithe faisnéise ina n-iomláine a rinneadh sa seomra comhrá atá i gceist.

82 Cuireann na hiarratasóirí i gcoinne léiriú an Choimisiúin ar an bplé sin, ag áitiú go mbaineann sé le faisnéis ghinearálta, nach bhfuil aon fhaisnéis ann a bhaineann le horduithe nó suíomhanna ionchasacha na dtrádálaithe, agus dá bhrí sin gurb ionann é agus 'faisnéis mhargaidh' a nochtadh. Cuireann siad in iúl freisin nach mbaineann na tagairtí do 'rhs light' agus 'LHS samlls cable' le méideanna, praghsanna ná cliaintí agus, dá bhrí sin, go ndéantar iad a anaithnidiú. Tá siad den tuairim ar deireadh nach suitear leis an bplé sin go bhfuil an fhaisnéis a mhalartaítear sa seomra comhrá atá i gceist frithiomaíoch.

83 Cuireann an Coimisiún i gcoinne léiriú na n-iarratasóirí ar an bplé atá i gceist.

84 Ba cheart a thabhairt faoi deara, mar is léir ón sliocht as an bplé atá i gceist, go raibh trádálaí Credit Suisse i láthair sa seomra comhrá atá i gceist an lá sin agus gur inis sé do na rannpháirtithe eile, ag 14:50:48, go raibh orduithe aige méid beag de phéire airgeadraí neamhshonraithe a dhíol a bheadh le cur i gcrích ag an socrú ('rhs lights'). Ag 14:52:57, d'fhiafraigh trádálaí de cé acu ba phéire airgeadra GBP/USD ('cable??') agus, ag 14:55:51, roinn sé faisnéis maidir le horduithe ó chustaiméirí a bhí aige, eadhon orduithe chun méid beag de phéire airgeadra GBP/USD a dhíol a bheadh le cur i gcrích ag an 'socrú' ('LHS samlls cable'). Le linn an chomhrá chéanna, chuir trádálaí eile a thuairim in iúl maidir leis an méadú ar luach phéire airgeadra GBP/USD ('feels like its just being put higher wsith soft eur/gbp and eur/usd running into some bids […]'), á rá nach raibh aon orduithe aige don phéire airgeadra sin.

85 Mar is léir ó thras-scríbhinn an phlé atá i gceist, mhalartaigh na trádálaithe faisnéis nach raibh poiblí agus a bhain le horduithe sonracha a bhí acu, agus shonraigh siad an cineál ordaithe (ordú díola atá le forghníomhú ag an socrú), an péire airgeadraí ábhartha (GBP/USD) agus a méid. Dá bhrí sin, léirítear sa phlé sin tráchtaireacht leanúnach maidir le gníomhaíochtaí na dtrádálaithe as ar eascair malartú faisnéise atá íogair ó thaobh na tráchtála de.

86 Fiú má dhéantar an fhaisnéis a mhalartaítear a anaithnidiú, mar a áitíonn na hiarratasóirí, ní chuireann an imthoisc sin cosc uirthi a bheith aicmithe mar fhaisnéis atá íogair ó thaobh na tráchtála de a mhéid a thugann an fhaisnéis sin, mar gheall ar a hábhar agus a leibhéal mionsonraithe agus toisc nach bhfuil rochtain ag iomaitheoirí nach bhfuil sa seomra comhrá atá i gceist uirthi, buntáiste tráchtála d'fhaighteoirí na faisnéise sin.

87 Leis an bhfaisnéis sin, is féidir trádálaithe speisialaithe a chur ar an eolas faoi ghluaiseachtaí margaidh a bhaineann leis an bpéire airgeadra GBP/USD sula socraítear iad, i bhfianaise gur lú an cumas atá ag na horduithe díola níos lú atá le forghníomhú tráth an tsocraithe tionchar suntasach a bheith acu ar ghluaiseachtaí ráta malairte. Trí fhaisnéis den sórt sin a chur in iúl, cuirtear ar a gcumas do thrádálaithe a straitéisí trádála a oiriúnú dá réir agus na héiginnteachtaí a bhaineann go dlúth leis an margadh spot-trádála malairte eachtraí a mhaolú.

88 Dá réir sin, bhí sé de cheart ag an gCoimisiún a chinneadh gur bhain plé an 14 Bealtaine 2012 le faisnéis atá íogair ó thaobh na tráchtála de agus a d'fhéadfadh cur le cineál frithiomaíoch na malartuithe faisnéise a rinneadh sa seomra comhrá atá i gceist.

– *Plé an 11 Aibreán 2012*

89 Maidir le plé an 11 Aibreán 2012 a atáirgtear in aithris 223 den chinneadh atá faoi chonspóid, arna léamh i gcomhar le haithrisí 214 go 221 agus 337 go 341, chinn an Coimisiún gur bhain sé le hordú láithreach custaiméara ar leith agus gur bhain nochtadh na faisnéise sin atá íogair ó thaobh na tráchtála de roinnt de na héiginnteachtaí a bhaineann go dlúth leis an margadh spot-trádála malairte eachtraí, rud a d'fhág gur féidir le trádálaithe atá rannpháirteach sa seomra comhrá atá i gceist gluaiseachtaí margaidh a réamh-mheas ar bhealach níos fearr agus a straitéisí a oiriúnú chun leas a bhaint as an bhfaisnéis a nochtadh agus as an méadú ar thrédhearcacht an mhargaidh dá bharr agus, dá bhrí sin, go raibh sé in ann cur le cineál frithiomaíoch na malartuithe faisnéise atá i gceist.

90 Áitíonn na hiarratasóirí go mbaineann plé an 11 Aibreán 2012 le faisnéis ghinearálta nach n-áirítear orduithe ionchasacha ná suíomhanna trádálaithe léi. Cuireann siad in iúl freisin nach léirítear leis an mbarúil 'lost some X' atá sa phlé sin aon mhéideanna ná praghsanna agus go raibh roinnt cliaintí ag déanamh na mbabhtaí ar an margadh, rud nár cheadaigh aon fhaisnéis shonrach do chustaiméirí a thuiscint uaidh. Tá siad den tuairim ar deireadh go mbaineann an plé sin le faisnéis mhargaidh nach raibh frithiomaíoch ó thaobh raon feidhme de.

91 Cuireann an Coimisiún i gcoinne an léirithe atá beartaithe ag na hiarratasóirí ar an bplé atá i gceist.

92 I ndáil leis sin, ba cheart a thabhairt faoi deara go ndearbhaíonn an sliocht as plé an 11 Aibreán 2012, a leagtar amach in aithris 223 den chinneadh atá faoi chonspóid, gur chuir trádálaí UBS, ag 06:50:23, in iúl do na trádálaithe a bhí rannpháirteach sa seomra comhrá atá i gceist go raibh idirbheart díreach tugtha i gcrích aige trí euro a dhíol i gcoinne punt steirling ('lost some X', is é sin le rá péire airgeadraí EUR/GBP), ag sonrú ag 06:50:23 go raibh baint ag an idirbheart le contrapháirtí a chuaigh ó thrádálaí amháin go trádálaí eile de ghnáth ('usual geezer who does the rounds'). Dúirt roinnt rannpháirtithe sa seomra comhrá, lena n-áirítear trádálaí Credit Suisse, go raibh maith agat as an bhfaisnéis sin ('ta').

93 Ní mór a mheas go nochtar leis an bplé sin malartú faisnéise beachta, reatha agus rúnda, sa mhéid is gur nocht sé do na trádálaithe eile atá rannpháirteach sa seomra comhrá atá i gceist an cineál ordaithe lena mbaineann (láithreach), an t-am a rinneadh é (an lá atá inniu ann), an péire airgeadraí ábhartha (EUR/GBP) agus tagairt don chineál custaiméara a raibh an t-idirbheart díreach tugtha i gcrích dó.

94 A mhéid a bhaineann leis an tagairt dheireanach sin do chineál custaiméara, ní féidir glacadh le hargóint na n-iarratasóirí nach raibh sé indéanta faisnéis shonrach do chustaiméirí a thuiscint. Ní mór tagairt thrádálaí UBS do chontrapháirtí 'atá ag dul thart' a thuiscint, i gcomhthéacs an mhalartaithe sin, mar thagairt atá sonrach go leor chun críocha a aitheantais ag na trádálaithe sin, ar gairmithe sa réimse iad, rud a chuireann ar a gcumas cineál an chustaiméara lena mbaineann a chur san áireamh, go háirithe cibé acu a bhí nó nach raibh sé ina chustaiméir eolasach. Is iomchuí conclúid den sórt sin ag féachaint, ar thaobh amháin, don tagairt don fhíoras gur ghnáth-chontrapháirtí a bhí ann ('usual geezer') agus, ar an taobh eile, nár iarr aon cheann de na trádálaithe a ghabh buíochas le trádálaí USB as an bhfaisnéis sin sonraí maidir leis

an tagairt don chustaiméir sin. Mar sin féin, mar a chinn an Coimisiún in aithris 40(b) den chinneadh atá faoi chonspóid, arna léamh i gcomhar le fonóta 381, gan é sin a bheith á chonspóid ag na hiarratasóirí, ní mór a mheas, trí fhaisnéis a chur ar fáil do thrádálaithe eile maidir le cé acu atá nó nach bhfuil an cliaint lena mbaineann ina chustaiméir eolasach, is féidir go gceadaítear d'fhaighteoirí na faisnéise sin gluaiseachtaí margaidh féideartha a réamh-mheas.

95 Sna himthosca sin, ní féidir an fhaisnéis a roinneadh le linn an phlé atá i gceist a mheas mar fhaisnéis ghinearálta ar an bhforas amháin nár shonraigh sé méideanna arna dtrádáil ná leibhéil an ráta malairte, ná nach mbaineann sí le horduithe ionchasacha. I ndáil leis sin, is leor a thabhairt faoi deara gurb é atá i gceist le 'faisnéis mhargaidh', go bunúsach, barúlacha ginearálta agus anaithnidithe maidir le staid an mhargaidh, óna raibh faisnéis amhail an fhaisnéis a cuireadh in iúl le linn an phlé atá i gceist ag imeacht uathu go follasach.

96 Ní mór a mheas, dá bhrí sin, go raibh an fhaisnéis a malartaíodh i gceist íogair ó thaobh na tráchtála de, cothrom le dáta agus sonrach, agus go raibh sí in ann deireadh a chur le roinnt de na héiginnteachtaí a bhaineann go dlúth leis an margadh spot-trádála malairte eachtraí. Dá bhrí sin, bhí trádálaithe a bhí rannpháirteach sa seomra comhrá atá i gceist in ann gluaiseachtaí margaidh a réamh-mheas le haghaidh phéire airgeadraí EUR/GBP agus a straitéisí a oiriúnú chun leas a bhaint as an bhfaisnéis a nochtadh agus dá bhrí sin bhí sé in ann rannchuidiú le cineál frithiomaíoch na malartuithe faisnéise atá i gceist.

97 Dá réir sin, bhí sé de cheart ag an gCoimisiún a chinneadh gur bhain plé an 11 Aibreán 2012 le faisnéis atá íogair ó thaobh na tráchtála de a d'fhéadfadh cur le cineál frithiomaíoch na malartuithe faisnéise a rinneadh sa seomra comhrá atá i gceist.

– *Plé an 13 Aibreán 2012*

98 Maidir le plé an 13 Aibreán 2012 dá dtagraítear in aithris 224 den chinneadh atá faoi chonspóid, arna léamh i gcomhar le haithrisí 214 go 221 agus 337 go 341, chinn an Coimisiún gur bhain sé le faisnéis reatha nó réamhbhreathnaitheach atá íogair ó thaobh na tráchtála de a bhaineann le horduithe láithreacha cliaintí, agus méid nó treo ordaithe shonraigh neamh-chomhiomlánaithe nó an chineáil custaiméara á chur in iúl sa seomra comhrá atá i gceist, rud a bhain cuid de na neamhchinnteachtaí héiginnteachtaí a bhaineann go dlúth le trádáil ar an margadh spot-trádála malairte eachtraí agus a mhéadaigh leibhéal trédhearcachta na n-athruithe ar an ráta malairte don phéire airgeadraí ábhartha. Tháinig an Coimisiún ar an gconclúid go raibh an plé sin de chineál a chuirfeadh le cineál frithiomaíoch na malartuithe faisnéise atá i gceist.

99 Áitíonn na hiarratasóirí go mbaineann an malartú faisnéise a rinneadh le linn an phlé an 13 Aibreán 2012 le 'faisnéis mhargaidh', ós rud é nach mbaineann sé le horduithe ná le suíomhanna ionchasacha na dtrádálaithe. Dá bhrí sin, déantar anaithnidiú ar an nath 'lose more cable' a úsáideann trádálaí Credit Suisse agus baineann sé le neasmhéideanna, gan aon fhaisnéis faoi phraghsanna ná faisnéis custaiméara. De réir na n-iarratasóirí, is téarma cineálach é an téarma 'corp' a úsáidtear chun gnóthas a ainmniú agus dá bhrí sin ní féidir cliaint a shainaithint leis.

100 Cuireann an Coimisiún i gcoinne léiriú an phlé atá i gceist mar a léirigh na hiarratasóirí é.

101 I ndáil leis sin, ba cheart a thabhairt faoi deara go ndearbhaíonn an sliocht as plé an 13 Aibreán 2012, a atáirgtear in aithris 224 den chinneadh atá faoi chonspóid, gur chuir trádálaí Credit Suisse faisnéis in iúl, ag 09:56:42, do thrádálaí eile a bhí i láthair sa seomra comhrá atá i gceist maidir lena idirbheart reatha 40 milliún a dhíol i bpéire airgeadra GBP/USD le gnóthas mór ('lose more cable 40 odd corp'), ar ghabh an trádálaí eile sin buíochas leis ('tks ratty').

102 Dá bhrí sin, léirítear go soiléir sa phlé atá i gceist malartú faisnéise beachta agus reatha nach raibh san fhearann poiblí, nach raibh ar eolas ach ag na páirtithe san idirbheart, eadhon an trádálaí agus a chustaiméir. Áiríodh san fhaisnéis maidir leis an idirbheart a chuir trádálaí Credit Suisse in iúl an méid sonrach (40 milliún), an péire airgeadraí ábhartha (GBP/USD), treo an idirbhirt (díolachán) agus tagairt do chineál custaiméara (gnóthas mór).

103 I ndáil leis sin, ní féidir go n-éireoidh le hargóint na n-iarratasóirí nach n-éiríonn leis an bhfocal 'corp', ar thagair trádálaí Credit Suisse dó le linn an phlé atá i gceist, sainaitheantas sonrach an chliaint lena mbaineann a thabhairt le tuiscint. Mar sin féin, léiríonn an trádálaí an cineál custaiméara, is é sin le rá, go háirithe, gur gnóthas mór é. Ba cheart a thabhairt faoi deara go bhféadfaí sreafaí ordaithe roinnt gnóthas mór agus gnóthas idirnáisiúnta a mheas mar fhaisnéiseach, ós rud é go gcuireann siad ar chumas trádálaithe a bhfuil an fhaisnéis sin ina seilbh acu gluaiseachtaí ráta malairte a réamh-mheas le haghaidh péire airgeadraí ábhartha, agus ar an gcaoi sin cuid de na héiginnteachtaí a bhaineann go dlúth leis an margadh spot-trádála malairte eachtraí a bhaint agus trédhearcacht sa mhargadh sin a mhéadú ar mhaithe le faighteoirí na faisnéise sin amháin.

104 Thairis sin, tacaítear le húsáideacht na faisnéise a bhaineann le cineál custaiméara, sa chás seo 'corp', le malartuithe eile dá dtagraítear sa chinneadh atá faoi chonspóid (féach, go háirithe, aithrisí 278 go 280 den chinneadh sin), ónar léir go raibh meas ag na trádálaithe atá rannpháirteach sa seomra comhrá atá i gceist ar an bhfaisnéis sin.

105 Sna himthosca sin, ní mór a mheas nach féidir an fhaisnéis a chomhroinn na trádálaithe le linn an phlé an 13 Aibreán 2012 a mheas mar 'fhaisnéis mhargaidh' de thoisc amháin nach mbaineann sí le horduithe ionchasacha.

106 Dá réir sin, bhí sé de cheart ag an gCoimisiún a chinneadh gur bhain plé an 13 Aibreán 2012 le faisnéis atá íogair ó thaobh na tráchtála de a d'fhéadfadh cur le cineál frithiomaíoch na malartuithe faisnéise a rinneadh sa seomra comhrá atá i gceist.

– *Plé an 9 Bealtaine 2012*

107 Maidir le plé an 9 Bealtaine 2012 dá dtagraítear in aithris 276 den chinneadh atá faoi chonspóid, arna léamh i gcomhar le haithrisí 252 go 257 agus 337 go 341, mheas an Coimisiún gur cheistigh trádálaí Barclays, le linn an phlé sin, trádálaí Credit Suisse faoina straitéis trádála (arna chur i gcrích), ar thug trádálaí Credit Suisse freagra dearfach uirthi trí shonraí breise a sholáthar maidir leis na leibhéil a trádáladh. Is é tuairim an Choimisiúin, faoi ghnáthdhálaí an mhargaidh, nach mbeadh aon chúis ná acmhainn ag trádálaí Barclays an fhaisnéis a bheith ina sheilbh aige gur 'imréitigh [trádálaí Credit Suisse] a chuid tairiscintí ["cleared his bids"]' le déanaí. Thug malartú na faisnéise sin atá íogair ó thaobh na tráchtála de buntáiste iomaíoch do thrádálaí Barclays, a mhéid a d'fhéadfadh tionchar a bheith aige ar a iompraíocht phraghsála ina dhiaidh sin, rud a chuir ar a chumas a chuid tairiscintí a chur in oiriúint do leibhéal nach raibh chomh hiomaíoch céanna, agus é ar an eolas go raibh trádálaí Credit Suisse in ann a chuid tairiscintí go léir a líonadh.

108 Áitíonn na hiarratasóirí gur ráitis ghinearálta atá i bplé an 9 Bealtaine 2012, ós rud é nach n-áirítear méideanna, praghsanna ná faisnéis faoi na cliaintí lena mbaineann sna tagairtí d'orduithe agus, dá bhrí sin, go bhfuil siad anaithnidithe. Ní bhaineann an plé sin ach oiread le horduithe ionchasacha ná le suíomhanna ionchasacha trádálaithe.

109 Thairis sin, mar fhreagra ar cheist a chuir an Chúirt Ghinearálta trí bheart eagrúcháin nós imeachta, d'áitigh na hiarratasóirí go bhféadfadh sé gurbh é cuspóir an phlé atá i gceist féachaint an bhféadfaí trádálacha idir na trádálaithe a bhí rannpháirteach sa phlé sin a mheaitseáil ach dúirt siad nach raibh siad in ann an léiriú sin a dheimhniú go cinntitheach. Mar mhalairt air sin, d'athdhearbhaigh siad a seasamh gurbh é cuspóir an phlé atá i gceist 'faisnéis mhargaidh' a chomhroinnt chun tuiscint na dtrádálaithe sin ar an margadh a éascú. In aon chás, bhí an fhaisnéis a malartaíodh, fiú ag glacadh leis go raibh sí íogair ó thaobh na tráchtála de, ginearálta, anaithnid, stairiúil agus neamhshonrach agus ní cheadódh sí do na trádálaithe gabháil d'iompar frithiomaíoch.

110 Tá an Coimisiún den tuairim gur faisnéis atá íogair ó thaobh na tráchtála de í an fhaisnéis a chomhroinntear le linn an phlé atá i gceist a théann thar raon feidhme 'faisnéis mhargaidh', a mhéid a bhaineann sí, go bunúsach, le leibhéil shonracha trádála agus le leibhéil reatha trádála.

111 Mar fhreagra ar cheist a chuir an Chúirt trí bheart eagrúcháin nós imeachta, d'athdhearbhaigh an Coimisiún a sheasamh gur bhain an plé atá i gceist le malartú faisnéise neamhphoiblí agus sonraí, rud a chuir ar chumas fhaighteoir na faisnéise sin an praghas a bhí á thairiscint aige dá chliaint féin a oiriúnú, agus é a mhéadú fiú, agus é ar an eolas nach dócha go leanfadh a iomaitheoir, tar éis dó a straitéis trádála a chur i gcrích, den phéire airgeadra atá i gceist a thrádáil. Dúirt an Coimisiún freisin nach mbeadh ciall le léiriú thrádálaí Credit Suisse ar thitim sa ráta malairte mura raibh a fhios ag trádálaí Barclays cén péire airgeadraí ina ndearnadh tairiscintí thrádálaí Credit Suisse a fhorfheidhmiú ag an bpointe sin.

112 I ndáil leis sin, ba cheart a thabhairt faoi deara, le linn an phlé atá i gceist, gur chuir trádálaí Credit Suisse, agus na leibhéil trádála á sonrú aige, faisnéis in iúl a bhaineann lena thrádáil, ar faisnéis í atá íogair ó thaobh na tráchtála de, de bharr a cineáil féin ('yeh all filled'; 'feels like its dropped 200 pips its only 40'). Mar sin féin, murab ionann agus argóint an Choimisiúin, ní thugtar le fios leis an sliocht thuas ón bplé gur thug malartú na faisnéise sin atá íogair ó thaobh na tráchtála de buntáiste iomaíoch do thrádálaí Barclays, a mhéid a d'fhéadfadh tionchar a bheith aige ar a iompar praghsála ina dhiaidh sin trína chur ar a chumas a chuid tairiscintí a oiriúnú.

113 Ar thaobh amháin, i bhfianaise ábhar an phlé sin, tá dearbhú an Choimisiúin nach mbeadh ciall leis an bhfaisnéis a bhaineann le leibhéil rátaí malairte '[...] dá mbeadh an dá thrádálaí ag plé ar líonadh a dtairiscintí go ginearálta, gan tagairt a dhéanamh do phéire airgeadraí ar leith'. Go deimhin, níl aon rud sa phlé, ná in aon phlé eile a luaitear sa chinneadh atá faoi chonspóid, a thugann le fios go raibh líon na dtairiscintí á bplé ag na trádálaithe ar na leibhéil dá dtagraíonn trádálaí Credit Suisse le haghaidh péire airgeadraí sonrach.

114 Ar an taobh eile, níl aon rud sa phlé atá i gceist chun tacú le dearbhú an Choimisiúin go bhféadfadh a fhios a bheith ag an trádálaí a fuair an fhaisnéis a chomhroinn trádálaí Credit Suisse nach dócha go leanfadh a iomaitheoir den phéire airgeadraí atá i gceist a thrádáil. Dá bhrí sin, tá an ráiteas sin amhantrach freisin.

115 Ní chomhlíonann amhantraíocht den sórt sin an caighdeán cruthúnais atá ar an gCoimisiún a léiriú, de réir an chaighdeáin dhlíthiúil is gá, gurb ann do na fíorais ar sárú iad (féach breithiúnas an 22 Samhain 2012, *E.ON Energie* v *an Coimisiún*, C-89/11 P, EU:C:2012:738, mír 71 agus an cásdlí dá dtagraítear).

116 Dá réir sin, in éagmais faisnéis níos sonraí, ní féidir a mheas gur laghdaíodh nó gur cuireadh deireadh leis an éiginnteacht ar an margadh leis an bplé sin ar bhealach a thabharfadh buntáiste iomaíoch d'fhaighteoir na faisnéise.

117 Sna himthosca sin, ní mór a mheas nár léirigh an Coimisiún de réir an chaighdeáin dhlíthiúil is gá go bhféadfadh plé an 9 Bealtaine 2012 cur le cineál frithiomaíoch iompar Credit Suisse. Dá bhrí sin, áitíonn na hiarratasóirí, mar is ceart, nach bhféadfadh an Coimisiún brath ar an bplé sin i gcoinne Credit Suisse.

– *Plé an 5 Meitheamh 2012*

118 Maidir le plé an 5 Meitheamh 2012 a leagtar amach in aithris 281 den chinneadh atá faoi chonspóid, arna léamh i gcomhar le haithrisí 252 go 257 agus 337 go 341, chinn an Coimisiún gur bhain an plé sin le faisnéis atá íogair ó thaobh na tráchtála de, ós rud é gur mhalartaigh trádálaí UBS faisnéis a bhaineann le hordú a forghníomhaíodh le déanaí, ag soláthar sonraí sonracha maidir leis an bpéire airgeadraí, an ráta malairte agus an cineál custaiméara nach mbeadh aon chúis ag trádálaí Credit Suisse, gan an plé sin, a bheith ar an eolas faoi ná ní bheadh aon bhealach aige an t-eolas a bheith aige. Mar sin féin, chuir eolas ar fhaisnéis den sórt sin trádálaí Credit Suisse ar bhuntáiste iomaíoch, má d'iarr an cineál céanna custaiméara trádáil sa phéire airgeadraí céanna, agus fios aige gur chomhaontaigh an cliaint trádáil a dhéanamh ag an ráta malairte a bhí beartaithe roimhe sin ag trádálaí UBS. Dá bhrí sin, bhí an malartú faisnéise le linn an phlé sin de chineál a chuirfeadh le cineál frithiomaíoch na malartuithe faisnéise atá i gceist.

119 Áitíonn na hiarratasóirí, go bunúsach, go mbaineann an fhaisnéis a malartaíodh le linn an phlé sin le 'faisnéis mhargaidh' ós rud é go ndearnadh na tagairtí d'orduithe custaiméara a anaithnidiú agus nár léirigh siad aon mhéideanna ná aon fhaisnéis do chustaiméirí, ach nár léirigh siad ach neasleibhéil ráta malairte. Cuireann siad in iúl freisin nach léir go mbaineann an tagairt do 'rooskies' le cliaint ar leith.

120 Cuireann an Coimisiún i gcoinne léiriú na n-iarratasóirí ar an bplé atá i gceist.

121 I ndáil leis sin, ba cheart a thabhairt faoi deara go ndeimhnítear leis an sliocht as an bplé atá i gceist gur iarr trádálaí UBS, ag 08:38:40, ar thrádálaí Credit Suisse an bhfuair sé aon ordú díola ('are you seeing much eurusd selling Ratty'), á rá, ag 08:44:28, go raibh cineál custaiméara díreach tar éis punt steirling a cheannach i gcoinne dhollair SAM ar ráta malairte sonrach ('rooskies buying cable at 2530'). Mar fhreagra air sin, ag 09:06:14, dúirt trádálaí Credit Suisse nach bhfuair sé aon ordú den sórt sin ('sry mate no'), agus dúirt sé, ag 09:06:24, gur thug sé laghdú ar leibhéal an ráta malairte don phéire airgeadra sin faoi deara ('nothing just seen it melt 100 pips'). Ag 09:06:44, ghabh trádálaí UBS buíochas leis as an bhfaisnéis sin ('tks bro').

122 Maidir leis an léiriú ar ábhar an phlé atá i gceist, ní mór a thabhairt faoi deara, mar is léir ó mhír 121 den bhreithiúnas seo, go mbaineann an fhaisnéis a malartaíodh le faisnéis bheacht, reatha agus rúnda, nach bhfuil ar eolas ach ag na páirtithe san idirbheart, eadhon an trádálaí agus a

chliant, a mhéid a bhain sé le cineál na n-orduithe, a gcainníocht, an péire airgeadraí lena mbaineann, leibhéal ráta malairte an phéire airgeadraí lena mbaineann agus cineál cliaint ag an idirbheart.

123 Ní féidir le haon cheann d'argóintí na n-iarratasóirí an toradh roimhe seo a chur ó bhail.

124 Ar an gcéad dul síos, maidir leis an tagairt do 'rooskies', nach raibh baint shoiléir aici le cliant ar leith, ní mór a mheas go bhfuil cineál sonrach custaiméara á shainaithint leis an tagairt sin, a rinneadh le linn an phlé atá i gceist, ag féachaint, ar thaobh amháin, don bhuíochas a chuir trádálaí UBS in iúl as an bhfaisnéis sin agus, ar an taobh eile, nach raibh aon cheist bhreise ó na trádálaithe eile mar thoradh uirthi. Thairis sin, tacaítear leis an gconclúid sin le comhthéacs foriomlán na malartuithe dá dtagraítear sa chinneadh atá faoi chonspóid, inar léir go raibh meas i gcónaí ag trádálaithe eile ar thagairt do chustaiméirí den sórt sin ('rooskies' nó 'roosky') (féach aithrisí 263 agus 272 den chinneadh atá faoi chonspóid), rud a d'fhág go raibh an toimhde, ina n-intinn, go raibh an tagairt sin so-aitheanta mar léiriú ar chineál sonrach custaiméara ábhartha, eadhon cibé acu atá siad ar an eolas nó nach bhfuil, chun ligean do thrádálaithe, ar gairmithe sa réimse iad, gluaiseachtaí margaidh a d'fhéadfadh a bheith ann a réamh-mheas agus compord a bheith orthu maidir lena gcinntí straitéiseacha.

125 Ar an dara dul síos, maidir leis na leibhéil ráta malairte dá dtagraítear, de réir na n-iarratasóirí, ar bhealach neasaithe sa phlé atá i gceist, ba cheart a thabhairt faoi deara gur léir go bhfuil léamh an phlé sin, agus go háirithe an chuid a bhaineann le péire airgeadraí GBP/USD, a leagtar amach i mír 121 thuas, ag teacht salach go soiléir ar an léiriú a mhol na hiarratasóirí, ós rud é go bhfuil an figiúr a luaitear an-bheacht.

126 Sna himthosca sin, ní féidir an fhaisnéis a mhalartaítear le linn an phlé atá i gceist a mheas mar fhaisnéis ghinearálta ná mar fhaisnéis a bhaineann le 'faisnéis mhargaidh', toisc nár bhain sí le horduithe ionchasacha agus ar an gcúis sin amháin. Dá réir sin, bhí sé de cheart ag an gCoimisiún a chinneadh gur bhain plé an 5 Meitheamh 2012 le faisnéis atá íogair ó thaobh na tráchtála de sa chaoi gur cuireadh le cineál frithiomaíoch na malartuithe faisnéise a rinneadh sa seomra comhrá atá i gceist.

– *Plé an 25 Aibreán 2012*

127 Maidir le plé an 25 Aibreán 2012 dá dtagraítear in aithris 195 den chinneadh atá faoi chonspóid, arna léamh i gcomhar le haithrisí 176 go 182 agus 337 go 341, chinn an Coimisiún, le linn an phlé sin, nár chuir trádálaí Credit Suisse aon fhaisnéis ar fáil. Mar sin féin, bhí sé i láthair sa seomra comhrá atá i gceist nuair a rinneadh an plé sin ar fhaisnéis atá íogair ó thaobh na tráchtála de nó bhí rochtain aige ar an bplé sin le linn nasc ina dhiaidh sin. Leis an bhfaisnéis atá íogair ó thaobh na tráchtála de maidir le horduithe coinníollacha a malartaíodh an lá sin sa seomra comhrá atá i gceist, ba dhócha go méadófaí leibhéal muiníne thrádálaí Credit Suisse in athrú féideartha ar phraghas an mhargaidh le haghaidh péire airgeadra GBP/AUD, rud a chuirfeadh ar a chumas cinntí níos eolaí a dhéanamh maidir lena straitéis tráchtála agus, ar an gcaoi sin, leas a bhaint as an leibhéal sin faisnéise faoi phribhléid – agus, dá bhrí sin, faisnéis fhrithiomaíoch.

128 Áitíonn na hiarratasóirí go mbaineann an plé atá i gceist le 'faisnéis mhargaidh', ós rud é nach bhfuil aon fhaisnéis ann a bhaineann le horduithe ionchasacha na dtrádálaithe ná lena suíomhanna. Tá amhantraíocht maidir le gluaiseachtaí amach anseo i bhformhór na faisnéise a chomhroinntear. Cuireann siad in iúl freisin nach dtagraíonn an tagairt, ar thaobh amháin, 'hypo' do chustaiméir, ach do chontrapháirtí a thagann chun cinn ar ardáin leictreonacha a dhéileálann

le roinnt contrapháirtithe ar an margadh agus, ar an taobh eile, go bhféadfadh baint a bheith ag an tagairt 'russia selling eur' le gníomhaíocht de chuid Bhanc Ceannais Chónaidhm na Rúise atá aitheanta go poiblí.

129 Maíonn na hiarratasóirí freisin, ina n-iarratas agus ina dhiaidh sin ina bhfreagra, go bunúsach, nár thug an Coimisiún cúiseanna leordhóthanacha leis an bplé sin agus le páirtithe eile a ndéantar anailís orthu i míreanna 137 go 162 thíos, rud a fhágann gur féidir a maímh a chruthú maidir le híogaireacht na bpléití ó thaobh na tráchtála de agus maidir lena gcineál frithiomaíoch, agus nach faoi na hiarratasóirí atá sé, ná ní faoin gCúirt Ghinearálta atá sé, a shainaithint cén chuid de shliocht ón bplé a bhfuil an Coimisiún ag brath uirthi in éagmais stampa ama beacht.

130 Cuireann an Coimisiún i gcoinne léiriú an phlé atá i gceist mar a chuir na hiarratasóirí ar aghaidh é.

131 I ndáil leis sin, a mhéid is féidir éileamh na n-iarratasóirí a bhfuil achoimre air i mír 129 den bhreithiúnas seo a thuiscint mar mhaíomh lena líomhnaítear gur mhainnigh an Coimisiún cúiseanna leordhóthanacha a lua leis an gcinneadh atá faoi chonspóid, ní mór a mheas go léirítear le haithris 195 den chinneadh sin, a chuirtear i láthair go gonta, go soiléir agus go haonchiallach, réasúnaíocht an Choimisiúin maidir le cineál íogair tráchtála agus frithiomaíoch phlé an 25 Aibreán 2012, a bhfuil sliocht as in aithris 191 den chinneadh atá faoi chonspóid. Is léir ó aithris 195 den chinneadh sin gur braitheadh ar an bplé sin i gcoinne Credit Suisse ar an bhforas gur chuir sé ar chumas a thrádálaí a leibhéal muiníne a mhéadú in éabhlóid fhéideartha phraghas an mhargaidh do phéirí airgeadraí GBP/AUD agus GBP/NZD, rud a chuir ar a chumas é cinntí níos eolaí a dhéanamh faoina straitéis trádála.

132 Ina theannta sin, ba cheart a thabhairt faoi deara go ndeimhnítear le léamh na tras-scríbhinne ó shliocht eile de phlé an 25 Aibreán 2012 a chuir na hiarratasóirí os comhair na Cúirte Ginearálta gur mhalartaigh na trádálaithe faisnéis a bhaineann lena 'n-orduithe ceannaigh ar feitheamh', lena sonraítear na péirí airgeadraí a bhaineann leis na leibhéil ar ar tionscnaíodh a bhforghníomhú, mar is léir ón gceist a bhí ag trádálaí UBS (ag 8:42:19: 'what's the trigger point for all those gbp/aud and gbp/nzd longs to puke') agus freagraí ó thrádálaí HSBC agus ó thrádálaí RBS (faoi seach, ag 8:42:36: 'looking at 1.6040 as a bit of a lvi' agus ag 8:42:56: '1.5500 gpaud […]').

133 Ní féidir a mheas go dtagann an fhaisnéis a roinneadh le linn an phlé atá i gceist, contrártha leis an méid a mhaíonn na hiarratasóirí, faoi raon feidhme 'faisnéis mhargaidh', ós rud é gur léir go dtéann an fhaisnéis sin thar bharúlacha maidir le staid ghinearálta an mhargaidh.

134 Léirítear go soiléir sa phlé atá i gceist malartú faisnéise atá an-bheacht, reatha agus rúnda, a mhéid a bhaineann an fhaisnéis a chomhroinntear le cineálacha orduithe na gcliaintí, lena dtreo, lena leibhéil truiceartha agus leis na péirí airgeadraí lena mbaineann, nach bhfuil ar eolas ach ag na páirtithe san idirbheart, eadhon an trádálaí agus a chustaiméir. Dá bhrí sin, is léiriú é an plé sin ar thráchtaireacht leanúnach ar ghníomhaíochtaí na dtrádálaithe as ar eascair malartú faisnéise atá íogair ó thaobh na tráchtála de, lenar féidir trédhearcacht idir na trádálaithe a mhéadú agus éiginnteacht ar an margadh a laghdú chun a leasa amháin.

135 Ní chuirtear an chonclúid sin ó bhail mar gheall ar dhearbhú na n-iarratasóirí amháin go mbaineann faisnéis áirithe a cuireadh in iúl le linn an phlé atá i gceist le hamhantraíocht ar fhorbairt gluaiseachtaí amach anseo. Chomh maith le cineál ginearálta na hargóinte sin, cé nach meastar go bhfuil faisnéis áirithe a roinntear íogair ó thaobh na tráchtála de, ní thugtar cineál ginearálta don phlé céanna sin ina iomláine. Ina theannta sin, ba cheart a thabhairt faoi deara

nach bhfuil sé ar eolas ag na tagairtí ‘hypo’ nó ‘russia selling eur’ go sonrach gur de chineál ginearálta an malartú sin, ós rud é gur leor go gceadaíonn tagairt den sórt sin a shonrú an bhfuil custaiméir ar leith curtha ar an eolas nó nach bhfuil (féach mír 94 thuas), rud nach ndéanann na hiarratasóirí agóid ina choinne.

136 Dá réir sin, bhí sé de cheart ag an gCoimisiún a chinneadh gur bhain plé an 25 Aibreán 2012 le faisnéis atá íogair ó thaobh na tráchtála de sa chaoi gur cuireadh le cineál frithiomaíoch na malartuithe faisnéise a rinneadh sa seomra comhrá atá i gceist.

– *Plé an 10 Feabhra 2012*

137 Maidir le plé an 10 Feabhra 2012 dá dtagraítear in aithris 228 den chinneadh atá faoi chonspóid, arna léamh i gcomhar le haithrisí 214 go 221 agus 337 go 341, chinn an Coimisiún, le linn an phlé sin, nár chuir trádálaí Credit Suisse aon fhaisnéis ar fáil. Mar sin féin, bhí sé i láthair sa seomra comhrá a bhí i gceist tráth a tharla an plé sin, nó bhí rochtain aige ar an bplé sin ina dhiaidh sin. De réir an Choimisiúin, ba dhócha go méadódh an fhaisnéis atá íogair ó thaobh na tráchtála de maidir leis na horduithe láithreacha, a malartaíodh an lá sin sa seomra comhrá atá i gceist, leibhéal muiníne thrádálaí Credit Suisse i bhforbairt praghsanna margaidh a d’fhéadfadh a bheith ann, rud a chuirfeadh ar a chumas cinntí níos eolaí a dhéanamh maidir lena straitéis tráchtála.

138 Maíonn na hiarratasóirí go mbaineann an malartú faisnéise atá i gceist le ‘faisnéis mhargaidh’, ós rud é nach bhfuil faisnéis ann a bhaineann le horduithe ionchasacha ná le suíomhanna trádálaithe ionchasacha. Dar leo, sa mhalartú sin, rinne na trádálaithe amhantraíocht maidir le trádáil contrapháirtí faoi leith (‘JP’), gan aon chinnteacht. Cuireann siad in iúl freisin go n-ainmnítear leis an tagairt, go háirithe, do ‘corp’ téarma cineálach anaithnidithe corparáide, gan é a bheith indéanta teacht ar an gconclúid go dtagraíonn sí do chustaiméir ar leith.

139 Cuireann an Coimisiún i gcoinne léiriú ábhar an mhalartaithe atá i gceist mar a cuireadh chun cinn ag na hiarratasóirí.

140 I ndáil leis sin, mar réamhphointe, tugtar faoi deara nach bhfuil tras-scríbhinn den phlé atá i gceist in aithris 228 den chinneadh atá faoi chonspóid. San aithris sin, luaigh an Coimisiún gur bhain sé le malartú faisnéise a bhaineann le contrapháirtí a d’fhéach le trádáil shonrach a fháil agus a bhí ag iarraidh ordú díolacháin a thabhairt i gcrích (‘exchange of information regarding JPMorgan (“JP”) getting a specific trade and still trying to sell’). Úsáideadh an plé sin i gcoinne Credit Suisse ar an bhforas gur chuir sé ar chumas a thrádálaí a leibhéal muiníne a mhéadú maidir le héabhlóid fhéideartha phraghas an mhargaidh, rud a chuir ar a chumas cinntí níos eolaí a dhéanamh maidir lena straitéis trádála.

141 Mar sin féin, ba cheart a thabhairt faoi deara go ndeimhnítear le léamh ar an sliocht ó mhalartú an 10 Feabhra 2012, arna chur ar fáil ag na hiarratasóirí, gur thug trádálaí UBS le fios, ag 1010:12:14, go raibh idirbheart díreach faighte ag contrapháirtí sonrach (‘JP had the trade’). Atg 10:12:46, ghabh trádálaí HSBC buíochas leis as an bhfaisnéis sin agus d’iarr sé tuilleadh faisnéise chun a fháil amach an fiú péire airgeadra GBP/USD a dhíol (‘thx’, ‘cable worth a sell?’), ar ar thug trádálaí UBS, idir 10:13:35 agus 10:14:08, freagra dearfach, ag sonrú freisin go raibh ordú láithreach ag an gcontrapháirtí sonrach sin le haghaidh péire airgeadra EUR/GBP agus a leibhéal ráta malairte (‘yep’, ‘eurgbp held here at 57-60 pops draghi’, ‘but i thik that plmub in JP is still rying to sell X’). Ar deireadh, ag 10:15:32, chuir trádálaí Barclays in iúl do na trádálaithe eile sa seomra comhrá go raibh sé díreach tar éis EUR 100 milliún a dhíol le gnóthas mór (‘sold ton eur for a corp’).

142 Dá bhrí sin, nochtar leis an bplé a rinneadh an 10 Feabhra 2012 malartú faisnéise beachta, reatha agus rúnda, sa mhéid is gur nocht sé do na hiomaitheoirí atá i láthair sa seomra comhrá atá i gceist na horduithe cliaint a thug na rannpháirtithe eile i gcrích nó díreach a thug siad chun críche, agus sonraítear ann na péirí airgeadraí lena mbaineann, a leibhéil ráta malairte agus contrapháirtí sonrach sna horduithe sin. D'eascair malartú faisnéise atá íogair ó thaobh na tráchtála de as an bplé sin, lena léirítear tráchtaireacht leanúnach maidir le gníomhaíochtaí agus suíomhanna trádálaithe.

143 Thairis sin, mar is léir ón sliocht as an bplé thuas, mhalartaigh na trádálaithe a dtuairimí maidir le cibé ar cheart punt steirling a dhíol le haghaidh dhollair na Stát Aontaithe. Le malartú faisnéise den sórt sin, a bhfuil dlúthbhaint aige le cinneadh na straitéise trádála, cuirtear cosc, mar gheall ar a nádúr féin, ar an neamhspleáchas nach mór d'oibreoir eacnamaíoch a fheidhmiú ar an margadh, de réir an chásdlí a luaitear i mír 45 den bhreithiúnas seo, agus an beartas a bheartaíonn sé a leanúint ar an margadh sin á chinneadh aige.

144 I ndáil leis sin, ní féidir glacadh le hargóint na n-iarratasóirí nuair a mhaíonn siad nach mbaineann an tagairt do 'corp', a líomhnaítear a bheith anaithnidithe agus cineálach, go sonrach le cliaint. Gan beann ar ainmniú cliaint ar leith, leis an tagairt sin, is leor a mheabhrú, mar a luaitear i mír 94 den bhreithiúnas seo, gur leor cineál cliaint, eadhon cliant eolasach nó nach bhfuil eolasach, amhail gnóthas mór sa chás seo, chun a chur ar chumas trádálaithe, gairmithe sa réimse, aon ghluaiseacht sa mhargadh a réamh-mheas agus compórd a thabhairt dóibh maidir lena gcinntí straitéiseacha.

145 Dá réir sin, bhí sé de cheart ag an gCoimisiún a chinneadh gur bhain plé an 10 Feabhra 2012 le faisnéis atá íogair ó thaobh na tráchtála de sa chaoi gur cuireadh le cineál frithiomaíoch na malartuithe faisnéise a rinneadh sa seomra comhrá atá i gceist.

– *Pléití an 25 Aibreán, an 19 Meitheamh, an 3 agus an 4 Iúil 2012*

146 Maidir le malartuithe an 25 Aibreán, an 19 Meitheamh agus an 3 agus an 4 Iúil 2012 dá dtagraítear in aithris 285 den chinneadh atá faoi chonspóid, arna léamh i gcomhar le haithrisí 337 go 341, chinn an Coimisiún go raibh trádálaí Credit Suisse, nár sholáthair faisnéis le linn na malartuithe sin, i láthair sa seomra comhrá atá i gceist agus, dá bhrí sin, go raibh rochtain aige ar na malartuithe sin. Mheas sé, go bunúsach, gur mhéadaigh carnadh malartuithe faisnéise atá íogair ó thaobh na tráchtála de muinín an trádálaí sin i dtreo féideartha phraghas margaidh na bpéirí airgeadraí a pléadh, rud a chuir ar a chumas cinntí níos eolasaí a dhéanamh maidir lena straitéis trádála. Go sonrach, chomhroinn na trádálaithe faisnéis a bhaineann le gníomhaíochtaí trádála malairte eachtraí, go háirithe EUR/JPY agus USD/JPY (malartú an 25 Aibreán 2012), GBP/USD (malartú an 19 Meitheamh 2012), EUR, USD/JPY agus GBP/USD (malartú an 3 Iúil 2012), EUR agus GBP/USD (malartú an 4 Iúil 2012).

147 Áitíonn na hiarratasóirí go mbaineann na malartuithe thuasluaite le faisnéis ghinearálta faoin margadh. Déantar iad a anaithnidiú agus ní bhaineann siad le horduithe ionchasacha, le suíomhanna trádálaithe agus cliant. Maidir le malartuithe an 19 Meitheamh, an 3 agus an 4 Iúil 2012, níor bhain siad leis na méideanna a malartaíodh ná lena bpraghsanna. Cuireann na hiarratasóirí in iúl freisin go bhfuil na téarmaí a úsáidtear sna malartuithe sin amhail 'lev' (malartuithe an 25 Aibreán agus an 19 Meitheamh 2012) nó 'models' (malartú an 4 Iúil 2012) anaithnidithe agus cineálach freisin. Cuireann siad in iúl nach léir go dtagraíonn na téarmaí 'm/e', 'rm', 'rusky', 'Russia', 'roosides' (malartú an 19 Meitheamh 2012), 'rusky' (malartú an 3 Iúil 2012),

'models', 'range guy' agus 'desert' (malartú an 4 Iúil 2012) do chustaiméirí sonracha. Ar deireadh, is tagairt do shonraí eacnamaíocha seachas do phraghas margaidh é an nath '51.3 is the nod' (malartú an 4 Iúil 2012).

148 Cuireann an Coimisiún i gcoinne léiriú na malartuithe atá i gceist mar a chuir na hiarratasóirí chun cinn é.

149 Ar an gcéad dul síos, maidir le plé an 25 Aibreán 2012, ba cheart a thabhairt faoi deara gur léir ón sliocht as an bplé sin, a chuir na hiarratasóirí ar fáil, gur mhalartaigh na trádálaithe faisnéis bheacht agus cothrom le dáta maidir lena ngníomhaíochtaí trádála le déanaí agus, go háirithe, na méideanna a malartaíodh agus a leibhéil ráta malairte (trádálaí RBS ag 09:56:44: 'i lost a coupel of ton around 40 earlier'; agus trádálaí Barclays ag 10:05:44: 'lost ton'), cliaintí agus péire airgeadraí ábhartha (trádálaí UBS ag 10:03:25: 'lev buys usdjpy – gt track record' agus trádálaí HSBC ag 10:04:54: 'anyone get paid there in euro'). Ina theannta sin, phléigh roinnt trádálaithe na straitéisí atá le glacadh ar an margadh, agus mhol siad, *inter alia*, gan trádáil in airgeadra amháin i gcoinne airgeadra eile (trádálaí RBS ag 9:57:11: 'but def not right time to be long yet'; trádálaí Barclays ag 9:57:24 go 26: 'nope' agus 'agree') nó chun airgeadra áirithe a cheannach (trádálaí Barclays ag 10:13:50: 'get eur now').

150 Murab ionann agus an méid a mhaíonn na hiarratasóirí, tá faisnéis den sórt sin íogair ó thaobh na tráchtála de, amhail trédhearcacht ar an margadh a mhéadú ar mhaithe leis na trádálaithe atá rannpháirteach sa seomra comhrá atá i gceist agus chun tacú leo maidir lena gcinntí straitéiseacha. Dá bhrí sin, cuireann malartú na faisnéise céanna sin cosc, de bharr a cineáil féin, ar cheanglas an neamhspleáchais nach mór d'oibreoir eacnamaíoch, de réir an chásdlí dá dtagraítear i mír 45 den bhreithiúnas seo, a fheidhmiú ar an margadh agus an beartas atá beartaithe aige a leanúint ar an margadh á chinneadh aige.

151 I ndáil leis sin, ní féidir le hargóint na n-iarratasóirí nach féidir teacht ar an gconclúid go bhfuil cliaint sonrach mar thoradh ar an bhfocal 'lev'. Fiú dá mba amhlaidh an cás, léirítear leis an téarma sin a chineál, bíodh sé eolasach nó ná bíodh, eadhon, go háirithe, an ciste infheistíochta malartach (cistí giaráilte) é, rud a chuireann ar chumas trádálaithe a bhfuil an fhaisnéis sin acu gluaiseacht an ráta malairte a réamh-mheas le haghaidh péire airgeadraí ábhartha (féach mír 94 thuas). Thairis sin, tacaítear le húsáideacht na faisnéise a bhaineann le cineál custaiméara, sa chás seo 'lev', le malartuithe eile dá dtagraítear in aithrisí 264 agus 268 den chinneadh atá faoi chonspóid, ónar léir gur thuig na trádálaithe a bhí rannpháirteach sa seomra comhrá atá i gceist an fhaisnéis sin.

152 Dá réir sin, ní mór seasamh le conclúid an Choimisiúin maidir le raon feidhme frithiomaíoch na faisnéise a malartaíodh idir na trádálaithe an 25 Aibreán 2012.

153 Ar an dara dul síos, a mhéid a bhaineann le plé an 19 Meitheamh 2012, ní mór a thabhairt faoi deara, mar is léir ón sliocht ón bplé sin a chur na hiarratasóirí chun cinn, gur mhalartaigh na trádálaithe faisnéis maidir lena ngníomhaíochtaí trádála, lena n-áirítear, go háirithe, faisnéis maidir leis an gcineál cliaintí agus na rátaí malairte do phéirí airgeadraí sonracha (trádálaí UBS ag 06:42:12: 'm/e sniffing in eurusd', agus ag 06:42:20: 'passes here on teh 15th price', trádálaí UBS eile ag 07:14:24: 'got cable fromrm high 80s, lively last time he dealt', trádálaí HSBC ag 07:15:02: 'Russia gave me a fex clips off highs too', agus trádálaí Barclays ag 08:09:53: 'lev guys selling eur').

154 Dá bhrí sin, baineann an fhaisnéis a cuireadh in iúl le linn an phlé atá i gceist le hidirbhearta reatha agus ionchasacha agus luaitear go sonrach inti na péirí airgeadraí agus na cineálacha custaiméara lena mbaineann na hidirbhearta sin. Tá an fhaisnéis sin, nach bhfuil ar eolas i bprionsabal ach ag an trádálaí agus ag a chustaiméir, íogair ó thaobh na tráchtála de.

155 Murab ionann agus an méid a mhaíonn na hiarratasóirí, ní hionann na tagairtí do chustaiméirí a eascraíonn as an bplé atá i gceist agus a fhágann nach féidir cliaintí sonracha a ainmniú chun amhras a chaitheamh ar íogaireacht tráchtála an phlé sin. Tá cineál custaiméara ábhartha go leor chun a chinneadh an bhfuil an t-idirbheart a rinneadh leis an gcliaint sin faisnéiseach maidir le gluaiseachtaí sa mhargadh, rud a thugann buntáiste do thrádálaithe a bhfuil an fhaisnéis sin acu i gcomparáid lena n-iomaitheoirí nach nglacann páirt sa seomra comhrá atá i gceist. Thairis sin, tacaíonn an buíochas ó thrádálaí Credit Suisse leis an ábharthacht a bhaineann leis an gcineál custaiméara atá i gceist a chur in iúl tar éis dó an fhaisnéis sin a fháil (ag 06:42:25: 'TA').

156 Dá bhrí sin, ní mór a mheas, i bhfianaise a íogaire ó thaobh na tráchtála de, i bhfianaise a chruinnis agus a tráthúlachta, nach féidir an fhaisnéis a nochtadh le linn an phlé an 19 Meitheamh 2012 a mheas mar fhaisnéis ghinearálta mhargaidh amháin.

157 Ar an tríú dul síos, is léir ón sliocht ó phlé an 3 Iúil 2012 gur chomhroinn trádálaithe faisnéis lena chéile maidir le sreafaí orduithe cliaintí a mhéid a bhaineann le péirí airgeadraí agus an cineál cliaintí lena mbaineann ('rusky sells euros', 'seeing few usdjpy sellers', 'rusky sold cable'). Is fíor nach léirítear leis an bhfaisnéis a mhalartaítear na méideanna arna dtrádáil ná na rátaí malairte sonracha. Mar sin féin, ní fhágann an fíoras sin amháin go bhfuil an chuid eile den fhaisnéis a mhalartaítear ginearálta. Ní mór a mheas go bhfuil nochtadh faisnéise a bhaineann le horduithe, sa chás seo díolacháin agus ceannaigh, le péire airgeadraí lena mbaineann agus leis an gcineál cliaint íogair ó thaobh na tráchtála de. Thairis sin, níor chuir na hiarratasóirí aon mhíniú ar aghaidh a d'fhéadfadh amhras a chaitheamh ar a úsáidí atá sé faisnéis rúnda den sórt sin a chomhroinnt sa seomra comhrá, mar mhalairt ar an míniú, ar a raibh an Coimisiún ag brath sa chinneadh atá faoi chonspóid, maidir leis an mbuntáiste a d'fhéadfadh trádálaithe a fhaigheann an fhaisnéis sin a fháil ó thaobh a straitéisí trádála de.

158 Sna himthosca sin, ní mór seasamh le conclúid an Choimisiúin maidir le cineál frithiomaíoch an phlé idir na trádálaithe an 3 Iúil 2012.

159 Ar an gceathrú dul síos, is cosúil ón sliocht as an malartú an 4 Iúil 2012 gur chuir trádálaí Barclays, ag 8:46:30, faisnéis in iúl do na rannpháirtithe eile sa seomra comhrá i gceist a bhain leis an bhfíric go raibh cineál áirithe custaiméara ag ceannach euro ('range guy buys eur') agus gur thuairiscigh trádálaí UBS faisnéis a bhain le ceannach GBP/USD ag cineál eile custaiméara ('desert buys cable'). Ghabh trádálaí Credit Suisse buíochas leis as an bhfaisnéis sin ('ta'). Ag 10:12:00, d'iarr trádálaí Barclays ar na trádálaithe eile a bhí i láthair sa seomra comhrá atá i gceist an raibh siad ar an eolas faoi dhíolacháin euro ('anyone seeing this eur selling'). Ag 10:25:39, dúirt an trádálaí céanna go raibh sé ar an eolas faoi chineál custaiméara a bhí ag díol euro arís. Ag 10:25:39, chuir an trádálaí céanna in iúl go raibh sé ar an eolas faoi chineál custaiméara a dhíol an euro fós. Ag 13:08:19 go 13:08:21, chuir trádálaí UBS faisnéis ar fáil faoi chineál custaiméara a bhí ag díol punt steirling i gcoinne dhollair na Stát Aontaithe ('models in selling on the toy here', 'betty'), ar thug trádálaí Barclays freagra air trína dheimhniú go raibh sé den bharúil chéanna ('same').

160 I ndáil leis sin, ba cheart a thabhairt faoi deara, go deimhin, nach mbaineann an fhaisnéis a chomhroinntear leis na méideanna ná leis na rátaí malairte is infheidhme maidir leis na hidirbhearta sin. Mar sin féin, is amhlaidh fós nach féidir faisnéis den chineál rúnda sin a mheas,

murab ionann agus an méid a mhaíonn na hiarratasóirí, mar fhaisnéis ghinearálta agus anaithnidithe. Cuireann siad na trádálaithe atá rannpháirteach sa seomra comhrá atá i gceist ar an eolas faoi ghníomhaíochtaí trádála airgeadraí sonracha na dtrádálaithe sin de réir na gcineálacha cliant atá sonrach freisin maidir le cé acu atá siad eolasach nó nach bhfuil, agus nach bhfuil ar eolas, i bprionsabal, ach ag na trádálaithe a bhfuil baint acu le hidirbhearta den sórt sin.

161 Ina theannta sin, léiríonn an cheist a chuir trádálaí Barclays a úsáidí atá sé an fhaisnéis sin a chomhroinnt idir na trádálaithe atá rannpháirteach sa seomra comhrá atá i gceist chun buntáiste a thabhairt dóibh thar rannpháirtithe eile sa mhargadh nach raibh rochtain acu ar an bhfaisnéis sin. Sna himthosca sin, mar a mheas an Coimisiún, dá gcuirfí an fhaisnéis sin ar fáil do na trádálaithe, d'fhéadfaí a chur ar a gcumas dóibh, gairmithe sa réimse, a leibhéal muiníne a mhéadú i dtreo féideartha phraghas margaidh na bpéirí airgeadraí a pléadh, rud a chuirfeadh ar a gcumas cinntí níos eolasaí a dhéanamh maidir lena straitéisí trádála.

162 Dá réir sin, bhí sé de cheart ag an gCoimisiún a chinneadh gur bhain pléití an 25 Aibreán, an 19 Meitheamh agus an 3 agus an 4 Iúil 2012 le faisnéis atá íogair ó thaobh na tráchtála de sa chaoi gur cuireadh le cineál frithiomaíoch na malartuithe faisnéise a rinneadh sa seomra comhrá atá i gceist.

– *Conclúidí maidir leis na pléití ar chuir na hiarratasóirí ina gcoinne go sonrach*

163 Leanann sé ón méid sin roimhe seo nach mór diúltú d'argóintí na n-iarratasóirí nach raibh na malartuithe faisnéise frithiomaíoch agus nach leor an fhianaise chomhaimseartha chun a chruthú go raibh siad frithiomaíoch, a mhéid atá na hargóintí sin dírithe ar phléití sonracha a thagann faoin gcéad chatagóir dá dtagraítear i mír 73 den bhreithiúnas seo, cé is moite de na hargóintí a bhaineann le malartú faisnéise an 9 Bealtaine 2012, a mhéid nach féidir leis an malartú sin, contrártha le cinneadh an Choimisiúin sa chinneadh atá faoi chonspóid, bunús a thabhairt le cineál frithiomaíoch na malartuithe faisnéise a líomhnaítear i gcoinne Credit Suisse. Maidir leis an malartú deireanach sin, beidh sé riachtanach a chinneadh thíos an bhfuil an earráid sin ag an gCoimisiún de chineál a dhéanfadh difear d'fhiúntais na gcinntí maidir le sárú Credit Suisse agus na fíneála a gearradh dá réir sin.

(iii) Cineál frithiomaíoch na bpléití nár cuireadh ina gcoinne go sonrach

164 Cuireann na hiarratasóirí i gcoinne chineál frithiomaíoch na bpléití a d'aicmigh siad sa dara agus sa tríú catagóir dá dtagraítear i mír 73 thuas. Ar thaobh amháin, maíonn siad nár soláthraíodh sna pléití a ndearnadh anailís orthu in aithrisí 126 go 129, 142, 147, 183, 185 go 195, 208, 210, 225 go 228, 234 go 238, 245 go 250, 258 go 275, 277 go 280, 282 go 285, 291 go 295 agus 473 den chinneadh atá faoi chonspóid faisnéis maidir le héabhlóid ionchasach na rátaí malairte i bhfianaise na méideanna measartha beag lena mbaineann. Ar an taobh eile, ní fhéadfadh ach cuspóir frithiomaíoch amháin a bheith ag an bplé a ndearnadh anailís air in aithrisí 113 go 121, 184, 195, 204 go 207, 211 go 213 agus 228 den chinneadh atá faoi chonspóid, eadhon 'tús-áite' an trádálaí a nocht an fhaisnéis.

165 Ar dtús, maidir leis an bplé a leagtar amach in aithrisí 126 go 129, 142, 147 agus 291 go 295 den chinneadh atá faoi chonspóid, a thagann faoin dara catagóir dá dtagraítear i mír 73 den bhreithiúnas atá faoi chonspóid, agus na pléití a leagtar amach in aithrisí 113 go 121 den chinneadh atá faoi chonspóid, a thagann faoin tríú catagóir dá dtagraítear i mír 73 den bhreithiúnas sin, ní thagann siad faoi raon feidhme an iompair fhrithiomaíoch a shainaithin an Coimisiún in aithrisí 337 go 341 den Chinneadh sin.

166 Ar an gcéad dul síos, mheas an Coimisiún, go bunúsach, gur léirigh an plé in aithrisí 126 go 129 den chinneadh atá faoi chonspóid gur thuig na trádálaithe a bhí rannpháirteach sa seomra comhrá atá i gceist, agus bhí siad ag súil leis, go n-úsáidfí an fhaisnéis a mhalartaigh siad ar mhaithe lena leas coiteann seachas in aghaidh a leasanna faoi seach. Ar an dara dul síos, maidir leis an bplé in aithris 142 den chinneadh atá faoi chonspóid, luaigh an Coimisiún in aithris 144 gur léirigh sé gur ghabh na trádálaithe leithscéal nuair nár ghníomhaigh siad ar an mbealach a rabhthas ag súil leis. Ar an tríú dul síos, de réir an Choimisiúin, léirigh an plé in aithris 147 den chinneadh atá faoi chonspóid gur malartaíodh an fhaisnéis sa seomra comhrá atá i gceist chun a iomaitheoirí a threorú. Ar an gceathrú dul síos, léiríonn an plé in aithrisí 291 go 295 den chinneadh atá faoi chonspóid cásanna de chomhordú ó am go chéile seachas an t-iompar frithiomaíoch a d'aimsigh an Coimisiún i gcoinne Credit Suisse. Ar an gcúigiú dul síos, de réir an Choimisiúin, léiríodh sa phlé a rinneadh in aithrisí 113 go 121 den chinneadh atá faoi chonspóid, go bunúsach, go raibh comhaltaí an tseomra comhrá atá i gceist mar chuid de chiorcal iata muiníne.

167 Ina dhiaidh sin, maidir leis na pléití a thagann faoin dara catagóir dá dtagraítear i mír 73 thuas agus a ndearnadh anailís orthu in aithrisí 183, 185 go 195, 208, 210, 225 go 228, 234 go 238, 245 go 250, 258 go 275, 277 go 280, 283 go 285 agus 473 den chinneadh atá faoi chonspóid, nach bhfuil a n-ábhar faoi dhíospóid ag na hiarratasóirí, fágann sé sin gur mhalartaigh na trádálaithe a bhí rannpháirteach sa seomra comhrá atá i gceist, go forleathan agus arís agus arís eile, faisnéis a bhaineann le trádálacha reatha, lena n-áirítear trádálacha a rinneadh le déanaí, nó le trádálacha ionchasacha, amhail péirí airgeadraí sonracha, méideanna, stiúrthóireachtaí, coinníollacha trádála agus cineálacha cliaintí lena mbaineann na hidirbhearta sin. Ar ócáidí áirithe, d'iarr siad tuairimí ó thrádálaithe eile maidir le conas trádáil a dhéanamh agus maidir le hairgeadraí nó péire airgeadraí ar leith, thug siad le fios gur athraigh idirbheart áirithe de chuid ceann de na trádálaithe rannpháirteacha eile luach airgeadra ar leith a spreag a stadorduithe, roinn siad a dtuairimí maidir le conas trádáil a dhéanamh agus chuir siad in iúl an leibhéal ar ar forghníomhaíodh an t-idirbheart.

168 Thairis sin, mhalartaigh na trádálaithe faisnéis a bhaineann le suíomhanna riosca oscailte 'gearr' nó 'fada', leis na hairgeadraí sonracha lena mbaineann na suíomhanna sin agus, uaireanta, lena rúin nó lena straitéisí fiú, eadhon gur roghnaigh siad gan airgeadra sonrach arna shealbhú i suíomh 'fada' a dhíol agus é a choinneáil ina bpunann, nach raibh siad chun a suíomhanna 'gearr' a dhúnadh toisc go raibh siad ag súil go ndéanfadh luach airgeadra ar leith dímheas breise agus nach gceannóidís airgeadra sonrach in aghaidh airgeadra eile go dtí go dtitfeadh ráta malairte ar leibhéal sonrach.

169 Maidir leis na pléití a thagann faoin tríú catagóir dá dtagraítear i mír 73 den bhreithiúnas seo agus a leagtar amach in aithrisí 184, 195, 204 go 207, 211 go 213 agus 228 den chinneadh atá faoi chonspóid, nach bhfuil a n-ábhar faoi dhíospóid ag na hiarratasóirí, fágann sé sin gur mhalartaigh na trádálaithe, ar bhonn fairsing agus athfhillteach, faisnéis reatha nó réamhbhreathnaitheach atá íogair ó thaobh na tráchtála de, a bhaineann leis na cineálacha éagsúla orduithe a fuarthas óna gcliaint le haghaidh péirí airgeadraí sonracha agus rátaí malairte, méideanna agus cineálacha cliaintí lena mbaineann.

170 Léiríonn ábhar an phlé a rinneadh idir na trádálaithe atá rannpháirteach sa seomra comhrá atá i gceist, lena n-áirítear, go háirithe, iad siúd a luaitear i míreanna 167 agus 169 den bhreithiúnas seo, gur nocht na trádálaithe sin, go spontáineach nó arna iarraidh sin, faisnéis atá íogair ó thaobh na tráchtála de a d'fhéadfadh na trádálaithe eile a úsáid chun a ngníomhaíochtaí trádála a

dhéanamh nó chun a straitéis trádála a shainiú, agus éabhlóid na rátaí malairte á réamh-mheas acu. Dá bhrí sin, mhéadaigh malartuithe faisnéise den sórt sin trédhearcacht idir na rannpháirtithe sa sárú atá i gceist amháin.

171 Dá bhrí sin, murab ionann agus an méid a mhaíonn na hiarratasóirí, níl cuspóir frithiomaíoch hipitéiseach aonair ag na malartuithe faisnéise, go háirithe iad siúd a thagann faoin tríú catagóir dá dtagraítear i mír 73 den bhreithiúnas seo, arb é atá ann réamh-mheas a dhéanamh ar an trádálaí a roinn an fhaisnéis tríd an margadh a bhogadh in aghaidh leas an trádálaí sin, ach laghdaítear leo an éiginnteacht a bhí ann ar an margadh chun tairbhe na dtrádálaithe rannpháirteacha, chun aimhleasa a gcliant agus iomaitheoirí eile.

172 Thairis sin, is gá argóint na n-iarratasóirí a dhiúltiú a mhéid a mhaíonn siad nach bhféadfadh líon íseal na n-idirbheart a líomhnaítear a pléadh i gcomhthéacs malartuithe áirithe faisnéis a sholáthar maidir le héabhlóid ionchasach na rátaí malairte. Cuireann argóint sin na n-iarratasóirí cosc ar an gcinneadh a rinneadh sa chinneadh atá faoi chonspóid, nach gcuireann na hiarratasóirí ina choinne, go mbaineann na malartuithe faisnéise a bhfuiltear ag brath orthu i gcoinne Credit Suisse le hidirbhearta méideanna suntasacha.

173 In aon chás, dá nglacfaí le hábharthacht an aon chritéir amháin a bhaineann le líon na n-idirbheart a phléitear sna malartuithe faisnéise a scrúdaíodh sa chinneadh atá faoi chonspóid chun measúnú a dhéanamh ar chineál frithiomaíoch na malartuithe sin, is é an toradh a bheadh air sin gan scrúdú a dhéanamh ar na malartuithe ina n-iomláine agus gan údar cuí a bheith le líon mór de na malartuithe sin a eisiamh ó raon feidhme an tsáraithe ar Airteagal 101(1) CFAE, ar malartuithe iad nár cheart tarlú, i bhfianaise a gcineáil rúnda agus straitéiseach, go bunúsach,.

174 Dá réir sin, cuirfear san áireamh cineál frithiomaíoch na bpléití, a bhfuil a léiriú cinntitheach agus bunaithe, chun scrúdú a dhéanamh ar an dara agus ar an tríú saincheist dlí, arna gcur chun cinn ag na hiarratasóirí, maidir le ‘srian de réir cuspóra’ agus sárú aonair leanúnach a bheith ann, a scrúdófar thíos.

175 Ní mór teacht ar an gconclúid, murab ionann agus an méid a mhaíonn na hiarratasóirí, trína dteagmhálacha díreacha, fairsinge agus athfhillteacha trí mhalartuithe rialta sa seomra comhrá atá i gceist a bhain le faisnéis reatha nó réamhbhreathnaitheach atá íogair ó thaobh na tráchtála de, amhail an fhaisnéis a scrúdaíodh i míreanna 81 go 106, 118 go 162 agus 167 go 169 thuas, gur chuir na trádálaithe rannpháirteacha in iúl go raibh sé ar intinn acu comhoibriú ar mhargadh spot-trádála malairte airgeadraí, agus ar an gcaoi sin comhar praiticiúil eatarthu a ionadú go feasach ar rioscaí na hiomaíochta, amhail tionchar a imirt ar a n-iompar ar an margadh agus an t-iompar a bhí beartaithe ag a n-iomaitheoirí a ghlacadh sa seomra comhrá atá i gceist a nochtadh. I bhfianaise an chásdlí a luaitear i míreanna 45 go 47 thuas, bhí sé de cheart ag an gCoimisiún a chinneadh, dá bhrí sin, go bhféadfaí na malartuithe sin a aicmiú mar chomhaontuithe agus/nó mar chleachtais chomhbheartaithe frithiomaíocha de réir bhrí Airteagal 101 CFAE.

176 Ba cheart a thabhairt faoi deara freisin nár cuireadh san áireamh conclúid an Choimisiúin go bhféadfaí na malartuithe faisnéise a aicmiú mar chomhaontuithe agus/nó mar chleachtais chomhbheartaithe frithiomaíocha de réir bhrí Airteagal 101 CFAE fiú murar cuireadh san áireamh plé an 9 Bealtaine 2012, a ndearnadh anailís air in aithris 276 den chinneadh atá faoi chonspóid agus a scrúdaíodh i míreanna 107 go 117 thuas. Dá bhrí sin, níl aon tionchar ag earráid mheasúnaithe an Choimisiúin maidir le cineál na faisnéise a malartaíodh le linn an phlé sin ar an gcinneadh atá faoi chonspóid.

177 Ní féidir le haon cheann d'argóintí na n-iarratasóirí an chonclúid a leagtar amach i mír 175 thuas a chur ó bhail.

178 I ndáil leis sin, is gá diúltú d'argóint na n-iarratasóirí go gcoisctear aicmiú na malartuithe sin mar chomhaontuithe agus/nó mar chleachtais chomhbheartaithe i bhfianaise an chásdlí dá dtagraítear i míreanna 45 go 47 den bhreithiúnas seo toisc nach ann do chásanna de chomhordú le linn thréimhse rannpháirtíochta Credit Suisse sna malartuithe faisnéise sa seomra comhrá atá i gceist.

179 Maidir leis an argóint nár ghníomhaigh na trádálaithe i 'gciorcal iata', braitheann na hiarratasóirí ar an 'bhfianaise i gcomhad an Choimisiúin'. Mar thaca leis an argóint sin, tagraíonn na hiarratasóirí do chuid dá n-iarratas nach ann di agus, ní dhéanann siad ach tagairt ghinearálta don fhianaise i gcomhad an Choimisiúin. Fiú dá mbeadh an fhianaise sin mar chuid den chomhad a cuireadh faoi bhráid na Cúirte Ginearálta, ní féidir le tagairt ghinearálta den sórt sin a bheith ina cúis leis an easpa fianaise chun tacú le hargóintí na n-iarratasóirí, ós rud é nach faoin gCúirt Ghinearálta atá sé dul isteach san fhianaise go léir sa chomhad atá in ann comhthacú leis an argóint chéanna sin (féach, chuige sin, breithiúnas an 27 Meán Fómhair 2006, *Roquette Frères* v *an Coimisiún*, T-322/01, EU:T:2006:267, mír 209).

180 Ina theannta sin, a mhéid a dhéanann na hiarratasóirí iad féin a theorannú, ag céim an fhreagra, lena léiriú go bhfuil na samplaí d'fhaisnéis a roinneadh lasmuigh den seomra comhrá atá i gceist leagtha amach in Iarscríbhinn A.8, ba cheart a mheabhrú nach féidir, de réir bhrí an chásdlí dá dtagraítear i mír 67 den bhreithiúnas seo, na heilimintí den Iarscríbhinn sin lena dtacaítear nó lena bhforlíontar a n-argóintí a léiriú go beacht leis an tagairt ghinearálta a dhéanann siad don Iarscríbhinn sin. Dá bhrí sin, ní féidir é a chur san áireamh chun tacú leis an argóint a chuir na hiarratasóirí chun cinn.

181 Leanann sé as an méid sin roimhe seo go raibh sé de cheart ag an gCoimisiún a chinneadh gurbh fhéidir leis na malartuithe faisnéise a ndearna sé anailís orthu sa chinneadh atá faoi chonspóid teacht ar an gconclúid go raibh comhaontuithe agus/nó cleachtais chomhbheartaithe de chineál frithiomaíoch ann de réir bhrí Airteagal 101 CFAE.

182 Ní mór, mar sin, an chéad agus an dara gearán den dara cuid den chéad saincheist dlí a dhiúltú.

(2) An tríú gearán, lena líomhnaítear go ndearna an Coimisiún earráid dlí nuair a chinn sé nach raibh míniú dlisteanach Credit Suisse ar na malartuithe faisnéise atá i gceist ábhartha

183 Ina dtríú gearán, maíonn na hiarratasóirí, go bunúsach, gur thug siad mínithe dlisteanacha ar gach ceann de na pléití a luaitear sa chinneadh atá faoi chonspóid. Tagraíonn siad i ndáil leis sin do mhíreanna an iarratais a bhaineann le haicmiú na bpléití atá i gceist a leagtar amach i mír 73 den bhreithiúnas seo agus áitíonn siad gur 'faisnéis mhargaidh' a bhí san fhaisnéis a malartaíodh sa seomra comhrá atá i gceist. Tugann siad faoi deara freisin nár roinneadh formhór mór na faisnéise a bhaineann le horduithe thrádálaí Credit Suisse sa seomra comhrá atá i gceist, rud a chaitheann amhras ar luach cruthúnais na fianaise ar a bhfuil an Coimisiún ag brath. Ní dhearna an Coimisiún scrúdú ceart ar na mínithe dlisteanacha a thug na hiarratasóirí. Mar thoradh ar an earráid sin, mheas an Coimisiún go mícheart, i mír 141 den chinneadh atá faoi chonspóid, gur cheart don trádálaí sin é féin a scaradh ón seomra comhrá sin.

184 Cuireann an Coimisiún i gcoinne argóintí na n-iarratasóirí.

185 Ar an gcéad dul síos, ní féidir go n-éireoidh le hargóint na n-iarratasóirí gur theip ar an gCoimisiún scrúdú a dhéanamh ar a mínithe dlisteanacha ar gach ceann de na malartuithe agus, dá bhrí sin, gur mheas sé go mícheart gur cheart do thrádálaí Credit Suisse é féin a scaradh. Ba cheart a thabhairt faoi deara, sa chinneadh atá faoi chonspóid, gur scrúdaigh an Coimisiún, go háirithe in aithrisí 455 go 480, an 'faisnéis mhargaidh' a bhí san fhaisnéis a malartaíodh le linn na bpléití atá i gceist, is é sin le rá, faisnéis a d'fhéadfaí a nochtadh go dlisteanach, mar a mhaígh na hiarratasóirí, agus mheas sé nárbh amhlaidh an cás.

186 Ina theannta sin, ba cheart a mheabhrú gur scrúdaíodh argóintí na n-iarratasóirí bunaithe ar aicmiú na bpléití atá i gceist agus nach bhfuil san fhaisnéis a mhalartaítear le linn pléití áirithe atá i gceist ach 'faisnéis mhargaidh' i gcomhthéacs na chéad ghearáin agus an dara gearán i míreanna 75 go 182 thuas agus gur diúltaíodh dóibh.

187 Ar an dara dul síos, maidir le hargóint na n-iarratasóirí nár roinneadh formhór mór na faisnéise a bhaineann le horduithe thrádálaí Credit Suisse sa seomra comhrá atá i gceist, ba cheart a thabhairt faoi deara, mar a rinne an Coimisiún, ós rud é gur roinneadh faisnéis atá íogair ó thaobh na tráchtála de go rialta sa seomra comhrá sin, nach bhfuil sé ábhartha nach raibh an chuid is mó den fhaisnéis a bhaineann le horduithe an trádálaí sin á roinnt ann.

188 Leanann sé ón méid sin roimhe seo nach mór diúltú don tríú gearán sa dara cuid den chéad saincheist dlí.

189 Ina theannta sin, a mhéid a thagraíonn na hiarratasóirí i gceannteideal na saincheiste dlí seo do ráiteas neamhleor ar chúiseanna maidir le malartú faisnéise ar líne a aicmiú mar chomhaontuithe agus/nó mar chleachtais chomhbheartaithe frithiomaíocha agus fiú ag glacadh leis go bhféadfadh tabhairt chun cuimhne den sórt sin gan bhunús a bheith ina argóint inghlactha de réir bhrí Airteagal 76(d) de na Rialacha Nós Imeachta, ní mór a mheas nach ndearna an Coimisiún aon sárú ar an oibleagáid cúiseanna a lua faoin dara mír d'Airteagal 296 CFAE. Is léir ón scrúdú ar an bpléadáil seo gur chuir na mínithe a tugadh sa chinneadh atá faoi chonspóid ar chumas na n-iarratasóirí réasúnaíocht an Choimisiúin maidir leis an aicmiú sin a thuiscint agus gur chuir siad ar chumas na Cúirte Ginearálta a cumhacht athbhreithnithe a fheidhmiú ina leith sin, agus ceanglais na forála sin á gcomhlíonadh (féach, chuige sin, breithiúnas an 23 Samhain 2023, *Ryanair* v *an Coimisiún*, C-210/21 P, EU:C:2023:908, mír 105 agus an cásdlí dá dtagraítear).

190 Dá bhrí sin, ní mór diúltú don chéad saincheist dlí ina hiomláine.

2. An dara saincheist dlí lena n-éilítear sárú ar Airteagal 101 CFAE agus mainneachtain cúiseanna neamhleora a lua maidir le haicmiú na malartuithe faisnéise ar líne mar 'shrian de réir cuspóra'

191 Leis an dara saincheist dlí, cuireann na hiarratasóirí in aghaidh aicmiú na malartuithe faisnéise mar 'shrian de réir cuspóra'. Roinntear an foras achomhairc seo ina cheithre chuid. Líomhnaítear sa chéad chuid nár chomhlíon an Coimisiún a ualach faoi Airteagal 101 CFAE chun a chruthú gur chuir na malartuithe faisnéise ar líne srian le hiomaíocht de réir cuspóra. Líomhnaítear sa dara cuid go ndearna an Coimisiún earráid dlí nuair a chinn sé go raibh an míniú dlisteanach ar iompar agus na héifeachtaí i bhfabhar na hiomaíochta neamhábhartha faoi Airteagal 101(1) CFAE.

(a) Réamhbharúlacha

192 Ní mór malartú faisnéise atá in ann éiginnteacht idir rannpháirtithe a bhaint maidir le tráthúlacht, fairsinge agus sonraí na modhnuithe atá le glacadh ag na gnóthais lena mbaineann ina n-iompar ar an margadh a mheas mar rud atá ag saothrú cuspóir frithiomaíoch (féach breithiúnas an 19 Márta 2015, *Dole Food agus Dole Fresh Fruit Europe* v *an Coimisiún*, C-286/13 P, EU:C:2015:184, mír 122 agus an cásdlí dá dtagraítear).

193 Dá bhrí sin, is léir ón gcásdlí go bhfágann soláthar faisnéise atá íogair ó thaobh na tráchtála de, amhail faisnéis maidir le praghsanna, soláthar agus éileamh, lena n-áirítear praghsanna amach anseo nó soláthar agus éileamh amach anseo, gur féidir éiginnteacht a laghdú maidir le hiompar iomaitheoirí ar an margadh agus dálaí iomaíochta a chruthú nach gcomhfhreagraíonn do ghnáthdhálaí an mhargaidh agus, dá bhrí sin, gur cúis é le cleachtas comhbheartaithe a bhfuil sé mar chuspóir aige iomaíocht a shrianadh de réir bhrí Airteagal 101(1) CFAE (breithiúnas an 29 Meán Fómhair 2021, *Nippon Chemi-Con Corporation* v *an Coimisiún*, T-363/18, EU:T:2021:638, mír 195 (nár foilsíodh)).

194 Ba cheart a mheabhrú, chun teacht faoin toirmeasc i bprionsabal a leagtar síos in Airteagal 101(1) CFAE, ní mór ‘cuspóir nó éifeacht’ a bheith ag cleachtas comhbheartaithe chun iomaíocht laistigh den mhargadh inmheánach a chosc, a shrianadh nó a shaobhadh (breithiúnas an 30 Eanáir 2020, *Generics (UK) agus páirtithe eile*, C-307/18, EU:C:2020:52, mír 62).

195 Leanann sé go ndéantar idirdhealú soiléir leis an bhforáil sin, arna léiriú ag an gCúirt Bhreithiúnas, idir an coincheap ‘srian de réir cuspóra’ agus an coincheap ‘srian de réir éifeachta’, a bhfuil gach ceann acu faoi réir rialacha éagsúla (breithiúnas an 30 Eanáir 2020, *Generics (UK) agus páirtithe eile*, C-307/18, EU:C:2020:52, mír 63).

196 Dá bhrí sin, maidir le cleachtais a aicmítear mar ‘shrianta de réir cuspóra’, ní gá imscrúdú a dhéanamh ná, *a fortiori*, a n-éifeachtaí ar iomaíocht a léiriú chun iad a aicmiú mar ‘shrianta ar iomaíocht’ de réir bhrí Airteagal 101(1) CFAE, ós rud é gur léir ón taithí a fuarthas go n-eascraíonn laghduithe ar aschur agus méaduithe ar phraghsanna as iompar den sórt sin, as a n-eascraíonn leithdháileadh easnamhach acmhainní chun dochair do thomhaltóirí, go háirithe. Maidir le cleachtais den sórt sin, ní gá ach a léiriú go bhfuil siad aicmithe mar ‘shrianta de réir cuspóra’, ach ní leor éilimh gan bhunús amháin chun na críche sin (breithiúnas an 30 Eanáir 2020, *Generics (UK) agus páirtithe eile*, C-307/18, EU:C:2020:52, míreanna 64 agus 65).

197 Ar an taobh eile, i gcás nár bunaíodh cuspóir frithiomaíoch comhaontaithe, cinneadh ó chomhlachas gnóthas nó cleachtas comhbheartaithe, is gá scrúdú a dhéanamh ar a éifeachtaí chun a chruthú go ndearnadh iomaíocht a chosc, a shrianadh nó a shaobhadh ar bhealach suntasach (breithiúnas an 30 Eanáir 2020, *Generics (UK) agus páirtithe eile*, C-307/18, EU:C:2020:52, mír 66).

198 Is léir freisin ó chásdlí na Cúirte Breithiúnais nach mór an coincheap ‘srian de réir cuspóra’ a léiriú go docht agus nach féidir é a chur i bhfeidhm ach amháin maidir le cleachtais chomhbheartaithe áirithe idir gnóthais a léiríonn, iontu féin agus ag féachaint do na cuspóirí a shaothraíonn siad agus don chomhthéacs eacnamaíoch agus dlíthiúil ar cuid de iad, méid leordhóthanach dochair don iomaíocht chun a mheas nach bhfuil gá le scrúdú a dhéanamh ar a n-éifeachtaí, ós rud é go bhféadfaí a mheas, de bharr a gcineáil féin, go ndéanann cineálacha áirithe de chomheagar idir gnóthais díobháil d’fheidhmiú cuí na ngnáthiomaíochta. Agus an comhthéacs sin á mheas, ní

mór cineál na dtáirgí nó na seirbhísí lena mbaineann agus fíordhálaí fheidhmiú agus struchtúr an mhargaidh nó na margaí atá i gceist a chur san áireamh (breithiúnas an 30 Eanáir 2020, *Generics (UK) agus páirtithe eile*, C-307/18, EU:C:2020:52, míreanna 67 agus 68).

(b) An chéad chuid den dara saincheist dlí, lena n-éilítear nach bhfuil aon fhianaise ann go bhfuil srian de réir cuspóra ann

199 In aithrisí 394 go 454 den chinneadh atá faoi chonspóid, scrúdaigh an Coimisiún ar léirigh iompar Credit Suisse méid leordhóthanach díobhála don iomaíocht atá le meas mar shrian ar iomaíocht 'de réir cuspóra'. Mheabhraigh sé, in aithris 394 den chinneadh atá faoi chonspóid, gur ghá, chun na críche sin, de réir an chásdlí, *inter alia*, a ábhar, a chuspóirí agus an comhthéacs eacnamaíoch agus dlíthiúil a raibh sé mar chuid de a chur san áireamh.

200 Ar dtús, maidir le hábhar an iompair sin, thug an Coimisiún faoi deara, sa chinneadh atá faoi chonspóid, go raibh na trádálaithe rannpháirteacha i mbun malartuithe faisnéise athfhillteacha agus fairsinge lenar nocht siad faisnéis íogair reatha nó réamhbhreathnaitheach maidir le gnéithe rúnda dá n-iompraíocht mhargaidh, amhail faisnéis maidir le horduithe cliaintí gan íoc, suíomhanna riosca oscailte, raonta difríochta idir tairiscint agus iarraidh agus gníomhaíochtaí trádála leanúnacha nó beartaithe. Mheas sé freisin gur chuir an sreabhadh faisnéise a malartaíodh ar chumas na ngnóthas rannpháirteach léargas iomlán a fháil ar an méid a rinne nó nach ndearna a n-iomaitheoirí agus iad ag trádáil ar an margadh agus gur chuidigh sé le héiginnteacht a laghdú idir na gnóthais rannpháirteacha a mhéid a bhaineann le huainiú, raon feidhme agus mionsonraí an iompair bheartaithe sa mhargadh agus treoshuíomh féideartha na rátaí malairte lena mbaineann. Tháinig an Coimisiún ar an gconclúid go ndeachaigh na malartuithe sin níos faide ná malartuithe faisnéise san fhearann poiblí agus nach raibh údar leo mar gheall ar chuspóir na dtrádálaithe trádáil le chéile mar chontrapháirtithe (aithrisí 396 agus 397 den chinneadh atá faoi chonspóid).

201 Ina dhiaidh sin, bhí an Coimisiún den tuairim, i bhfianaise chineál, mhinicíocht agus leibhéal imdhealaithe na faisnéise a malartaíodh sa seomra comhrá atá i gceist, gurbh é cuspóir na malartuithe gnáth-éiginnteachtaí margaidh a laghdú do na gnóthais rannpháirteacha ar spot-trádáil malairte eachtraí, chun rioscaí a laghdú agus chun tacú leo ina gcinntí praghsála. Dá bhrí sin, de réir an Choimisiúin, thug na malartuithe leanúnacha faisnéise atá íogair ó thaobh na tráchtála de deis do na gnóthais rannpháirteacha iomaíocht ar na tuillteanais a sheachaint a mhéid a bhaineann le príomhpharaiméadair na hiomaíochta (praghsáil agus bainistiú riosca). Ina theannta sin, mar thoradh ar shreabhadh leanúnach na malartuithe faisnéise sin laistigh den seomra comhrá atá i gceist, bhí neamhshiméadracht faisnéise idir na gnóthais rannpháirteacha agus a n-iomaitheoirí neamh-rannpháirteacha, chun tairbhe na ngnóthas rannpháirteach (aithrisí 398 go 401 den chinneadh atá faoi chonspóid).

202 Ar deireadh, maidir leis an gcomhthéacs eacnamaíoch agus dlíthiúil, thug an Coimisiún faoi deara, sa chinneadh atá faoi chonspóid, cineál dinimiciúil agus leachtach an spot-trádáil malairte eachtraí. Mheas sé, mar gheall ar an gcomhthéacs sin, gur rannchuidigh na malartuithe an-mhinic agus mionsonraithe d'fhaisnéis atá íogair ó thaobh na tráchtála de a tharla nuair a bhí na gnóthais rannpháirteacha gníomhach ar an margadh go díreach le trédhearcacht a mhéadú agus leis an éiginnteacht a bhaineann go dlúth le cás iomaíoch a laghdú (aithrisí 402 agus 403 den chinneadh atá faoi chonspóid).

203 Tháinig an Coimisiún ar an gconclúid gur léiríodh sa mheasúnú foriomlán ar na malartuithe faisnéise atá i gceist, i bhfianaise na gcuspóirí oibiachtúla atá á saothrú agus an chomhthéacs eacnamaíoch agus dhlíthiúil inar tharla an t-iompar sin, go ndearnadh díobháil leordhóthanach don iomaíocht chun teacht ar an gconclúid go bhféadfaí a mheas go bhfuil malartuithe faisnéise reatha nó réamhbhreathnaitheacha atá íogair ó thaobh na tráchtála de, ina srian ar iomaíocht de réir bhrí Airteagal 101 CFAE maidir le spot-trádáil malairte eachtraí in airgeadraí G10 (aithrisí 404 agus 405 den chinneadh atá faoi chonspóid).

204 I gcomhthéacs na chéad choda den dara saincheist dlí, cáineann na hiarratasóirí, go bunúsach, an Coimisiún as a chinneadh go mícheart go ndearna na malartuithe faisnéise atá i gceist díobháil leordhóthanach don iomaíocht chun teacht faoin aicmiú sin. Mar thaca leis an gcuid sin den tsaincheist dlí, maíonn siad, go bunúsach, ceithre ghearán. Lena gcéad ghearán, áitíonn siad go bhfuil maímh an Choimisiúin go raibh sé mar chuspóir ag na malartuithe faisnéise atá i gceist iomaíocht a shrianadh bunaithe ar thoimhdí fíorasacha míchearta nár fhíoraigh sé. Leis an dara gearán, maíonn siad go bhfuil na héilimh sin dochreidte i bhfianaise chomhthéacs an mhargaidh lena mbaineann. Leis an tríú gearán, áitíonn siad go ndearna an Coimisiún earráid mheasúnaithe agus é ag brath go neamhchriticiúil ar thréithriú dlíthiúil an iompair a chuirtear i láthair san fhianaise arna soláthar chun trócaire agus socraíochta a fháil. Leis an gceathrú gearán, maíonn siad nach féidir leis an gCoimisiún brath ar a thaithí maidir le faisnéis a mhalartú i gcomhthéacsanna margaidh eile nó i gcúrsaí airgeadais eile chun a dhualgas cruthúnais a laghdú, eadhon a shuí gur chuir malartuithe faisnéise sa seomra comhrá atá i gceist srian le hiomaíocht de réir cuspóra.

205 Is iomchuí anailís a dhéanamh ar an dara gearán ar dtús.

(1) An dara gearán, lena líomhnaítear earráidí a rinne an Coimisiún ina mheasúnú ar chomhthéacs an mhargaidh lena mbaineann

206 Maíonn na hiarratasóirí, go bunúsach, go ndearna an Coimisiún measúnú mícheart ar chomhthéacs fíorasach agus dlíthiúil spot-trádáil malairte eachtraí, nó gur theip air fiú é a chur san áireamh agus measúnú á dhéanamh ar chuspóir iompar Credit Suisse. Áitíonn siad gur theip ar an gCoimisiún measúnú cuí a dhéanamh ar na gnéithe den mhargadh sin a bhaineann le (i) a thrédhearcacht, (ii) a struchtúr agus (iii) ról na dtrádálaithe atá ag oibriú air nó nár chuir sé san áireamh iad.

207 Cuireann an Coimisiún i gcoinne argóintí na n-iarratasóirí.

(i) Trédhearcacht an spot-trádáil malairte eachtraí

208 Baineann an chéad agóid a chuir na hiarratasóirí chun cinn le trédhearcacht an mhargaidh lena mbaineann. Dar leo, le linn thréimhse an tsáraithe líomhnaithe, bhí leibhéal teoranta trédhearcachta ag baint leis an spot-trádáil malairte eachtraí. Ní chuireann na hiarratasóirí ina choinne gur chuir ardáin leictreonacha go mór le trédhearcacht an mhargaidh. Mar sin féin, tugann siad tuairisc ar an margadh malairte eachtraí atá réasúnta doiléir. De réir na n-iarratasóirí, déantar idirbhearta ar go leor ardán agus níl aon chóras láraithe ann chun idirbhearta a thuairisciú i bhfíor-am ar spot-trádáil malairte eachtraí.

209 Cuireann an Coimisiún i gcoinne argóintí na n-iarratasóirí. Áitíonn sé, ag tagairt go háirithe d'aithrisí 12 go 16 den chinneadh atá faoi chonspóid, ag féachaint d'fhorbairt córas leictreonach trádála ar scáileán, a rinne praghsanna i bhfíor-am (lena n-áirítear na praghsanna tairgthe agus tairisceana is fearr atá ar fáil) agus na méideanna comhfhreagracha trádáilte a bhí inrochtana ar ardáin leictreonacha a chur ar fáil do bheagnach gach rannpháirtí sa mhargadh agus a thugtar cothrom le dáta go leanúnach, nach mór a mheas go bhfuil spot-trádáil malairte eachtraí trédhearcach tráth na bhfíoras líomhnaithe.

210 Mar a thug an Coimisiún faoi deara ina chosaint, is léir ó aithrisí 7, 14, 53 agus 402 den chinneadh atá faoi chonspóid, agus scrúdú á dhéanamh aige ar an gcomhthéacs eacnamaíoch ina ndearnadh na malartuithe faisnéise ar an seomra comhrá atá i gceist, gur mheas an Coimisiún gur mhargadh mór de chineál trédhearcach, dinimiciúil agus an-leachtach é an spot-trádáil malairte eachtraí. Ba i bhfianaise na dtosca sin, a bhaineann go sonrach leis an margadh spot-trádáil malairte eachtraí, a tháinig an Coimisiún ar an gconclúid, in aithrisí 404 agus 405 den chinneadh atá faoi chonspóid, gur shrianta ar an iomaíocht de réir cuspóra a bhí sna malartuithe faisnéise.

211 I ndáil leis sin, ba cheart a thabhairt faoi deara, de réir na ndoiciméad atá sa chomhad, go sainmhínítear trédhearcacht an mhargaidh lena mbaineann mar chumas na rannpháirtithe sa mhargadh sin faisnéis a fháil maidir leis an bpróiseas trádála, mar shampla praghas, méid an ordaithe, líon na n-idirbheart, riosca agus sainaitheantas an trádálaí. Baineann sé leis an bhfaisnéis atá ar fáil ag an gcéim réamhthrádála chomh maith leis an bhfaisnéis atá ar fáil ag an gcéim iarthrádála, agus braitheann sé go bunúsach ar thoilteanas na rannpháirtithe agus ar chumas an mhalartaithe orduithe ceannaigh agus díola a thaispeáint go poiblí.

212 Dá bhrí sin, de réir na ndoiciméad atá os comhair na Cúirte, ní mór idirdhealú a dhéanamh, ar an margadh spot-trádála malairte eachtraí ar leibhéal an 'idirdhéileálaí' (féach mír 24 thuas), arb é is saintréith dó struchtúr hibrideach, idir dhá bhealach tráchtála, eadhon cainéal díreach (déthaobhach) agus an cainéal bróicéirí, agus é á chur san áireamh go bhfuil difríocht sa trédhearcacht de réir an chainéil tráchtála a úsáidtear. Go háirithe, i gcomhthéacs cainéal tráchtála díreach (déthaobhach), mar atá sa chás seo, ní anaithnidítear trádáil agus coimeádann na páirtithe san idirbheart praghas agus méid na n-idirbheart faoi rún.

213 Is fíor gur chuir forbairt córas leictreonach trádála ar scáileán go mór leis an trédhearcacht ar an margadh lena mbaineann ag an am ábhartha. Mar sin féin, ní féidir an chonclúid go bhfuil sé trédhearcach in aithris 14 den chinneadh atá faoi chonspóid, contrártha le dearbhú an Choimisiúin, a bhunú, ar an gcaighdeán dlíthiúil is gá, díreach ar an bhfíoras go bhfuil praghsanna agus méideanna ar fáil ar ardáin leictreonacha.

214 Ina phléadálacha i scríbhinn os comhair na Cúirte Ginearálta agus ag an éisteacht, ghlac an Coimisiún féin leis nach raibh coinníollacha seachas na coinníollacha a bhaineann le praghas fíor-ama agus méideanna comhfhreagracha trádála ar fáil do gach rannpháirtí sa mhargadh. Go sonrach, luaigh sé, i bhfianaise na heaspa rochtana ar fhaisnéis atá ag trádálaithe eile, go raibh méid áirithe éiginnteachta fós ar an margadh maidir le gníomhaíochtaí, suíomhanna, leasanna agus rúin cliant deiridh agus trádálaithe iomaíocha a thrádáil.

215 Is í an fhaisnéis, dá dtagraíonn an Coimisiún ina phléadálacha i scríbhinn agus ag an éisteacht chun teacht ar an gconclúid go bhfuil méid áirithe éiginnteachta ar an margadh, go díreach an fhaisnéis inar féidir a shainiú, nuair nach bhfuil sí ar eolas ag na trádálaithe, an bhfuil spot-trádáil malairte eachtraí trédhearcach de réir bhrí na gcritéar dá dtagraítear i míreanna 211 agus 212 den bhreithiúnas seo.

216 Ar bhonn níos ginearálta, a mhéid a aontaíonn na páirtithe go bhfuil margadh spot-trádála malairte eachtraí neamhshiméadrach go bunúsach agus ar thábhacht ról na faisnéise ar an margadh sin, ní féidir leis an gCoimisiún a mhaíomh go bailí gur ghá an margadh spot-trádála malairte eachtraí, ag an am ábhartha, a mheas mar mhargadh trédhearcach. Go deimhin, i margadh trédhearcach, tá fáil láithreach (agus saor in aisce) ar fhaisnéis ag gach rannpháirtí sa mhargadh, rud nach amhlaidh, mar a admhaíonn an Coimisiún, i margadh spot-trádála malairte eachtraí ós rud é go bhfuil roinnt cineálacha faisnéise ann.

217 Dá réir sin, ní mór a mheas go ndearna an Coimisiún earráid mheasúnaithe agus é ag cinneadh, in aithris 14 den chinneadh atá faoi chonspóid, go raibh an margadh spot-trádála malairte eachtraí trédhearcach ag an am ábhartha. Dá bhrí sin, beidh sé riachtanach anailís a dhéanamh an bhféadfadh tionchar a bheith ag an measúnú sin, mar a mhaíonn na hiarratasóirí, ar aicmiú na malartuithe faisnéise atá i gceist mar 'shrian de réir cuspóra' ós rud é go bhfuil trédhearcacht an mhargaidh sin ar cheann de na tosca a chuir an Coimisiún san áireamh chun teacht ar aicmiú den sórt sin in aithrisí 404 agus 405 den chinneadh atá faoi chonspóid (féach mír 210 thuas).

(ii) Struchtúr an mhargaidh lena mbaineann

218 Líomhnaíonn dara hagóid na n-iarratasóirí nach ndearna an Coimisiún measúnú ceart ar struchtúr an mhargaidh lena mbaineann, i dtéarmaí a chomhchruinnithe. Áitíonn siad, go bunúsach, i margadh ilroinnte den sórt sin ar a raibh íosmhéid sciartha den mhargadh ag na trádálaithe atá i gceist, go mbeadh amhras ann an bhféadfadh na trádálaithe sin neamhshiméadracht shuntasach faisnéise a chruthú chun aimhleasa rannpháirtithe eile sa mhargadh. Dá bhrí sin, caitear amhras leis an íosmhéid sciartha sin den mhargadh ar ábhar frithiomaíoch líomhnaithe na malartuithe faisnéise atá i gceist. Déanann siad gearán, *in fine*, nár mhínigh an Coimisiún cén fáth nach raibh sciartha den mhargadh lena mbaineann sa chás seo.

219 Cuireann an Coimisiún i gcoinne na hagóide sin a dhéanann na hiarratasóirí.

220 I ndáil leis sin, cé gur fíor go bhfuil struchtúr an mhargaidh, mar a shainítear le leibhéal comhchruinnithe an mhargaidh, ina thoisc ábhartha chun measúnú a dhéanamh ar cé acu a chuireann nó nach gcuireann an malartú faisnéise srian ar iomaíocht 'de réir cuspóra' (féach, chuige sin, breithiúnas an 4 Meitheamh 2009, *T-Mobile Netherlands agus páirtithe eile*, C-8/08, EU:C:2009:343, mír 34), is é an t-aon phrionsabal ginearálta a chuirtear i bhfeidhm maidir le struchtúr an mhargaidh ná nár cheart an soláthar a dhealú go mion (féach breithiúnas an 2 Deireadh Fómhair 2003, *Thyssen Stahl* v *an Coimisiún*, C-194/99 P, EU:C:2003:527, mír 86).

221 Mar sin féin, cé go raibh an Chúirt Bhreithiúnais in ann cineál olagaplach nó scaoilte an mhargaidh ar a ndearnadh malartuithe faisnéise atá íogair ó thaobh na tráchtála de a chur san áireamh ar dtús, is léir, go háirithe, ó bhreithiúnas an 19 Márta 2015, *Dole Food agus Dole Fresh Fruit Europe* v *an Coimisiún* (C-286/13 P, EU:C:2015:184), go raibh Cúirteanna an Aontais Eorpaigh in ann cuspóir frithiomaíoch na malartuithe sin a aithint, fiú in éagmais comhchruinniú olagaplach sa mhargadh (féach breithiúnas an 14 Márta 2013, *Dole Food agus Dole Germany* v *an Coimisiún*, T-588/08, EU:T:2013:130, mír 341 agus an cásdlí dá dtagraítear).

222 Mar sin féin, ní mór a thabhairt faoi deara, i bhfianaise na toisce go mbaineann dlí na hiomaíochta le gníomhaíochtaí gnóthas (breithiúnas an 7 Eanáir 2004, *Aalborg Portland agus páirtithe eile* v *an Coimisiún*, C-204/00 P, C-205/00 P, C-211/00 P, C-213/00 P, C-217/00 P agus C-219/00 P, EU:C:2004:6, mír 59), nach féidir glacadh le hargóint na n-iarratasóirí, mar a dhearbhaigh siad ag an éisteacht, go bhfuil an margadh spot-trádála malairte eachtraí ilroinnte mar gheall ar sciartha

margaidh na dtrádálaithe a bhí fostaithe ag na bainc a raibh baint acu leis an sárú atá i gceist. In aon chás, mar is léir ó na doiciméid sa chomhad, níor léirigh siad sciartha margaidh na mbanc sin don ghníomhaíocht 'trádála ó bhéal', a bhfuil an anailís ar na malartuithe faisnéise atá i gceist teoranta dóibh (féach mír 16 thuas).

223 Ba cheart a thabhairt faoi deara freisin, in aithrisí 28 et seq. agus 402 den chinneadh atá faoi chonspóid, gur chuir an Coimisiún, gan rialú a thabhairt, áfach, ar mhéid a chomhchruinnithe i bhfianaise sciartha margaidh na rannpháirtithe sa sárú atá i gceist, struchtúr agus gnéithe sonracha an mhargaidh lena mbaineann san áireamh mar shaintréith de ról na gcruthaitheoirí margaidh a ghlac páirt sna malartuithe faisnéise ar líne. Tugtar le tuiscint le ról na gcruthaitheoirí margaidh ar an margadh sin, nach gcuireann na hiarratasóirí ina choinne, gealltanais shuntasacha airgeadais nach bhféadfadh líon mór rannpháirtithe a sheasamh, agus ar an gcaoi sin ní chuirtear san áireamh an toimhde a chuir na hiarratasóirí ar aghaidh go raibh an margadh spot-trádála malairte eachtraí scaoilte.

224 Thairis sin, chinn an Chúirt Ghinearálta cheana féin go bhfuil malartuithe faisnéise níos íogaire ó thaobh na hiomaíochta de idir trádálaithe atá ag gníomhú mar chruthaitheoirí margaidh, i bhfianaise a thábhachtaí atá siad ar an margadh, agus go háirithe ós rud é go nglacann siad páirt sa mhargadh ar bhealach ginearálta agus leanúnach agus, dá bhrí sin, go dtugann siad i gcrích líon níos mó idirbheart ná na rannpháirtithe eile sa mhargadh, pointe arna dheimhniú ag an gCúirt Bhreithiúnais (breithiúnas an 24 Meán Fómhair 2019, *HSBC Holdings agus páirtithe eile* v *an Coimisiún*, T-105/17, EU:T:2019:675, mír 145, a deimhníodh ar an bpointe sin le breithiúnas an 12 Eanáir 2023, *HSBC Holdings agus páirtithe eile* v *an Coimisiún*, C-883/19 P, EU:C:2023:11, mír 195). Dá bhrí sin, ó thaobh na hurraime don iomaíocht ar an margadh de, tá sé níos tábhachtaí fós go gcinneann siad a straitéisí agus, go háirithe, a bpraghsanna, go neamhspleách.

225 Dá bhrí sin, ní mór diúltú d'agóid na n-iarratasóirí nár chuir an Coimisiún struchtúr an mhargaidh san áireamh, ar saintréith dó a ilroinnt.

(iii) Ról dúbailte na dtrádálaithe

226 Baineann tríú hagóid na n-iarratasóirí le mainneachtain an Choimisiúin, agus measúnú á dhéanamh aige ar an gcomhthéacs eacnamaíoch agus dlíthiúil atá i gceist, saintréith an margadh spot-trádála malairte eachtraí inar idirghníomhaigh trádálaithe i gcónaí mar iomaitheoirí agus contrapháirtithe a chur san áireamh. De réir na n-iarratasóirí, cé gur fíor go bhféadfadh an laghdú ar an éiginnteacht a eascraíonn as an malartú faisnéise a bheith ina dhearbhchritéar le haghaidh sárú 'de réir cuspóra' ar mhargaí ina gcruthaíonn aon nochtadh faisnéise atá íogair ó thaobh na tráchtála de idir iomaitheoirí dálaí nach gcomhfhreagraíonn do ghnáthdhálaí an mhargaidh, ní féidir leis feidhmiú mar dhearbhchritéar i gcás ina n-éilítear le gnáthdhálaí an mhargaidh faisnéis atá íogair ó thaobh na tráchtála de a mhalartú go tráthrialta idir rannpháirtithe atá ag gníomhú go hingearach agus go cothrománach araon.

227 Cuireann an Coimisiún i gcoinne na hagóide sin a dhéanann na hiarratasóirí.

228 I ndáil leis sin, is fíor, i margadh spot-trádála malairte eachtraí, go ngníomhaíonn trádálaithe go ginearálta mar chontrapháirtithe trí idirbhearta a dhéanamh le chéile agus mar iomaitheoirí i ndáil le cliaint féideartha. Mar fhreagra ar bheart eagrúcháin nós imeachta arna chinneadh ag an gCúirt Ghinearálta, chuir na hiarratasóirí in iúl, go bunúsach, cé go bhfuil sé deacair idirdhealú foirmiúil a dhéanamh idir an dá ról, pointe ama soiléir ina bhfuil dhá thrádálaí in iomaíocht le chéile ná nuair atá siad ag iarraidh trádáil a chur i gcrích leis an gcliaint céanna ag an am céanna.

229 Mar sin féin, cé nach dtagann ról dúbailte na dtrádálaithe a mhaíonn na hiarratasóirí chun cinn i ndáil leis an idirbheart céanna ach i ndáil le dhá idirbheart ar leithligh, tá teorannú raon feidhme an mheasúnaithe ar dhlíthiúlacht na malartuithe faisnéise mar a leagtar amach in aithrisí 158 agus 467 den chinneadh atá faoi chonspóid, lena n-eisiatar malartuithe idir na trádálaithe sa ghnáthchúrsa gnó agus measúnú á dhéanamh acu ar na féidearthachtaí trádála lena chéile, i bprionsabal contrártha le hagóidí na n-iarratasóirí dá dtagraítear i mír 226 den bhreithiúnas seo.

230 Dá réir sin, ní mór diúltú d'agóid na n-iarratasóirí ar mhainneachtain an Choimisiúin gné an margadh spot-trádála malairte eachtraí a bhaineann le ról dúbailte trádálaithe a chur san áireamh toisc é a bheith gan bhunús.

231 Leanann sé ón méid sin roimhe seo go bhfuil bunús maith leis an dara gearán a mhéid a líomhnaíonn sé go ndearna an Coimisiún earráid nuair a chinn sé, in aithris 14 den chinneadh atá faoi chonspóid, go raibh an margadh spot-trádála malairte eachtraí trédhearcach ag an am ábhartha agus nach mór diúltú dó maidir leis an gcuid eile. Beidh sé riachtanach a scrúdú, i gcomhthéacs an chéad ghearáin, an bhféadfadh tionchar a bheith ag an measúnú sin, mar a mhaíonn na hiarratasóirí, ar aicmiú na malartuithe faisnéise atá i gceist mar 'shrian de réir cuspóra'.

(2) An chéad ghearán, lena líomhnaítear go bhfuil cinneadh an Choimisiúin go raibh sé mar chuspóir ag na malartuithe faisnéise atá i gceist iomaíocht a shrianadh bunaithe ar thoimhdí fíorasacha míchruinne agus neamhfhíoraithe

232 Áitíonn na hiarratasóirí nár chomhlíon an Coimisiún a oibleagáid a léiriú gurbh fhéidir a thuiscint ón gcineál faisnéise a malartaíodh agus ó shaintréithe an mhargaidh lena mbaineann go raibh cuspóir na malartuithe sa seomra comhrá atá i gceist frithiomaíoch. Áitíonn siad nár léirigh an Coimisiún gur thacaigh na malartuithe faisnéise le trádálaithe ina gcinntí laethúla praghsála agus bainistithe riosca. Áitíonn siad gur theip ar an gCoimisiún a thoimhde a léiriú freisin gurbh é cuspóir iompar na dtrádálaithe rannpháirteacha neamhshiméadracht shuntasach faisnéise a chruthú vis-à-vis an chuid eile den mhargadh. Ar an margadh spot-trádála malairte eachtraí, moltar do thrádálaithe faisnéis a roinnt chun bonn eolais a chur faoina ngníomhaíocht trádála agus í a chur ar aghaidh chuig a gcliaint. In aon chás, níor roinneadh formhór mór na faisnéise a bhaineann le horduithe thrádálaí Credit Suisse sa seomra comhrá a bhí i gceist.

233 Maíonn na hiarratasóirí freisin nach bhfuil na pléití dá dtagraítear sa chinneadh atá faoi chonspóid, ar dá réir a chuir an fhaisnéis a malartaíodh ar chumas na dtrádálaithe a bhí rannpháirteach sa seomra comhrá atá i gceist fanacht sula ionsúnn siad suíomh gearr, ar neamhréir leis an bhfíoras go raibh cruthaitheoirí margaidh, i bhfocail an chinnidh atá faoi chonspóid, 'réidh chun trádáil a dhéanamh le haon duine a raibh malartú eachtrach ag teastáil uaidh tráth ar bith'. Áitíonn siad nach mbaineann formhór na bpléití a bhaineann le raonta difríochta idir tairiscint agus iarraidh, a luaitear sa chinneadh atá faoi chonspóid, le haon léiriú ar thabhairt i gcrích na gcomhaontuithe raoin difríochta, nó fiú tar éis luachan raonta difríochta a bheith curtha ar fáil cheana féin, nó fiú tar éis na raonta difríochta a lua.

234 Chun freagra a thabhairt ar argóintí na n-iarratasóirí, is gá anailís a dhéanamh ar cé acu a léirigh nó nár léirigh na cineálacha éagsúla malartuithe faisnéise a chumhdaítear leis an gcinneadh atá faoi chonspóid méid leordhóthanach díobhála chun údar a thabhairt lena n-aicmiú mar 'shrian de réir cuspóra'.

(i) Malartú faisnéise maidir le raonta difríochta idir tairiscint agus iarraidh

235 Maidir leis na malartuithe faisnéise a bhaineann le raonta difríochta idir tairiscint agus iarraidh, a ndearnadh a léiriú in aithrisí 245 go 251 den chinneadh atá faoi chonspóid, thug an Coimisiún údar, in aithrisí 394 go 404 den chinneadh sin, leis an aicmiú mar 'shrian de réir cuspóra' ar an bhforas gur rannchuidigh siad le deireadh a chur leis an éiginnteacht a bhaineann go dlúth leis an margadh lena mbaineann maidir le praghsanna, rud a mhéadaigh trédhearcacht maidir leis na raonta difríochta idir tairiscint agus iarraidh níos airde a d'fhéadfadh na trádálaithe sin a thairiscint. Dá bhrí sin, d'fhéadfadh malartuithe den sórt sin tionchar a imirt ar na praghsanna a thairgeann na trádálaithe céanna sin do chustaiméirí, tríd an riosca a bhaineann le malartuithe airgeadra a laghdú chun a leasa féin.

236 I ndáil leis sin, ba cheart a thabhairt faoi deara, cé nach gcuireann na hiarratasóirí ina choinne, gur cuid den phraghas deiridh a íocann cliaintí iad raonta difríochta idir tairiscint agus iarraidh, a mhéid a chuirtear i bhfeidhm iad ar an luach airmheánach idir an praghas tairisceana agus an praghas iarrtha chun péire airgeadraí sonrach a mhalartú agus ar a mbraitheann an cúiteamh a fhaigheann an trádálaí as riocht na seirbhíse arna soláthar chomh maith leis an riosca a iompraíonn sé ina dhiaidh sin trí airgeadra ar leith a bheith ina phunann aige (féach mír 20 thuas agus aithrisí 48 agus 239 den chinneadh atá faoi chonspóid). Ar an margadh spot-trádála malairte eachtraí, tá cumas na mbanc measúnú a dhéanamh ar a rioscaí praghsála ar cheann de pharaiméadair fhíor-riachtanacha na hiomaíochta, rud nach ndéanann na hiarratasóirí a dhíospóid ach an oiread.

237 Dá bhrí sin, ní mór a mheas go laghdaíonn na malartuithe faisnéise, sa chás seo maidir le comhpháirt praghais neamhphoiblí agus bheacht, na gnáth-éiginnteachtaí a bhaineann go dlúth leis an margadh lena mbaineann maidir le socrú praghsanna ar an margadh sin, lena gcruthaítear neamhshiméadracht faisnéise ar mhaithe le trádálaithe atá rannpháirteach sa seomra comhrá atá i gceist amháin agus, dá bhrí sin, lena ndéantar díobháil leordhóthanach don iomaíocht. Is leor cinneadh den sórt sin chun glacadh leis go raibh srian ar iomaíocht de réir cuspóra i gceist leis na malartuithe sin de réir bhrí Airteagal 101(1) CFAE (breithiúnas an 12 Eanáir 2023, *HSBC Holdings agus páirtithe eile* v *an Coimisiún*, C-883/19 P, EU:C:2023:11, mír 204).

238 Ní chuireann aon cheann d'argóintí na n-iarratasóirí an chonclúid roimhe seo ó bhail.

239 Ar dtús, ní mór diúltú d'argóintí na n-iarratasóirí nach ionann, go bunúsach, na malartuithe faisnéise maidir le raonta difríochta idir tairiscint agus iarraidh agus 'srian de réir cuspóra' i bhfianaise nach bhfuil aon léiriú ann maidir leis an bhféidearthacht comhaontuithe a dhéanamh maidir leis na raonta difríochta sin. Is fíor nach léir ó na malartuithe faisnéise a bhaineann le raonta difríochta idir tairiscint agus iarraidh a tharla sa seomra comhrá atá i gceist gur aontaigh trádálaithe leibhéal áirithe raonta difríochta a chur i bhfeidhm, ar bhealach comhbheartaithe, ar phéire airgeadraí ar leith. Ní chiallaíonn sé sin, áfach, agus faisnéis rúnda agus straitéiseach a bhaineann le leibhéal iomchuí na raonta difríochta idir tairiscint agus iarraidh le haghaidh péire airgeadraí sonrach nó na raonta difríochta a bhí curtha i bhfeidhm acu díreach á nochtadh dá n-iomaitheoirí, nár nocht na trádálaithe a bhí rannpháirteach sa seomra comhrá atá i gceist an t-iompar ba dhócha dóibh a ghlacadh ar an margadh, rud a laghdaigh éiginnteacht in aigne na ndaoine a ghlac páirt i malartuithe faisnéise, de réir bhrí an chásdlí dá dtagraítear i mír 47 den bhreithiúnas seo.

240 Ina dhiaidh sin, maidir le hargóint na n-iarratasóirí, go bunúsach, ós rud é go gcinntear an praghas deiridh a luaitear do chustaiméirí le fostaithe oifig díolacháin bainc, nach mbeadh sé loighciúil, ó thaobh na dtrádálaithe, ar gníomhaithe réasúnacha iad, dul i mbun iompair arb é atá ann an raon difríochta is leithne is féidir a lua, ba cheart a chur in iúl go bhfuil tábhacht theoranta de ghnáth ag gnéithe a bhaineann le toilteanas na dtrádálaithe iomaíocht a shrianadh nó a bhaineann lena leas eacnamaíoch chun críche iompar a shaintréithriú mar 'shrian de réir cuspóra' (féach, chuige sin agus de réir analaí, breithiúnas an 7 Eanáir 2004, *Aalborg Portland agus páirtithe eile* v *an Coimisiún*, C-204/00 P, C-205/00 P, C-211/00 P, C-213/00 P, C-217/00 P agus C-219/00 P, EU:C:2004:6, mír 335).

241 Leanann sé ón méid sin roimhe seo go raibh sé de cheart ag an gCoimisiún a mheas gur rannchuidigh na malartuithe faisnéise a bhaineann le raonta difríochta idir tairiscint agus iarraidh a rinneadh sa seomra comhrá atá i gceist le saintréithriú an iompair atá i gceist, ina iomláine, mar 'shrian de réir cuspóra'.

(ii) Malartuithe faisnéise maidir le horduithe custaiméara

242 Maidir le malartuithe faisnéise ar orduithe ó chustaiméirí, eadhon orduithe 'coinníollacha' (aithrisí 183 go 195 den chinneadh atá faoi chonspóid), orduithe atá le forghníomhú ag an 'socrú' (aithrisí 206 go 213 den chinneadh atá faoi chonspóid) agus orduithe 'láithreacha' (aithrisí 223 go 228 den chinneadh atá faoi chonspóid), thug an Coimisiún údar, in aithrisí 394 go 404, arna léamh i gcomhar le haithrisí 171 go 173 den chinneadh atá faoi chonspóid, iad a shaintréithriú mar 'shrian de réir cuspóra' ar an bhforas, i bhfianaise a gcineáil, a minicíochta agus a leibhéil dí-chomhiomlánaithe, gur chuir siad deireadh le héiginnteachtaí a bhaineann leis an margadh spot-trádála malairte eachtraí agus gur mhéadaigh siad trédhearcacht maidir le straitéisí trádála na dtrádálaithe atá rannpháirteach sa seomra comhrá atá i gceist, a mhéid a d'fhéadfadh comhroinnt faisnéise maidir le treo an mhargaidh nó na leibhéil ag a léireofaí frithsheasmhacht sa mhargadh a chur ar chumas trádálaí é féin a chur in áit níos fearr chun tairbhe a bhaint as nó caillteanas a sheachaint. Dá réir sin, chuir na malartuithe sin na trádálaithe ar an eolas, go háirithe, faoi threochtaí praghsanna trí éiginnteachtaí a laghdú maidir leis na rioscaí a bhaineann go dlúth le praghsáil (mar shampla, trí laghdú ar chaillteanais ionchasacha a bheith mar thoradh orthu), ach tá an praghas ar cheann de pharaiméadair na hiomaíochta ar an margadh spot-trádála malairte eachtraí ar cheart do na bainc rannpháirteacha a chinneadh go neamhspleách.

243 I ndáil leis sin, ba cheart a mheabhrú, mar is léir ó na doiciméid atá sa chomhad, gurb ionann faisnéis a bhaineann le horduithe cliant agus faisnéis neamhphoiblí, nach bhfuil ar eolas ach ag na páirtithe san idirbheart, eadhon an trádálaí agus an cliant, agus gur faisnéis thábhachtach í chun a chur ar chumas an trádálaí socraíochta a thuairim féin a bhunú maidir le gluaiseachtaí sa ráta malairte nó a straitéis ghnó a chinneadh. Tá sé de chumas ag malartú faisnéise den sórt sin na héiginnteachtaí a bhaineann go dlúth leis an margadh lena mbaineann a laghdú, trí ligean do chruthaitheoirí margaidh gan an straitéis a bhaineann leis na péirí airgeadraí sonracha ar a bhfuil faisnéis rúnda agus mhionsonraithe acu, ar thaobh amháin, agus, ar an taobh eile, a n-iompar ar an margadh, a chinneadh go neamhspleách, rud a chuirfidh ar a gcumas brabús a dhéanamh as caillteanais a d'fhéadfadh teacht as forbairtí sa mhargadh nó iad a sheachaint.

244 Dá réir sin, ní mór a mheas, de réir bhrí an chásdlí dá dtagraítear i mír 237 den bhreithiúnas seo, go ndéanann na malartuithe faisnéise thuasluaite díobháil leordhóthanach don iomaíocht chun go n-aicmeofaí iad mar 'shrian de réir cuspóra'.

245 Ní féidir conclúid den sórt sin a chur ó bhail mar gheall ar mhaíomh na n-iarratasóirí go bhfuil contrárthacht ann maidir leis an gconclúid a baineadh as an malartú in aithris 193 den chinneadh atá faoi chonspóid, eadhon go gcuirfeadh an fhaisnéis a malartaíodh ar chumas trádálaithe rannpháirteacha fanacht sula maolaíonn siad suíomh gearr ina bpunann (chun an seans is fearr is féidir a bheith acu brabús a dhéanamh), leis an méid a leagtar amach in aithris 21 den chinneadh sin, eadhon go mbeadh ar chruthaitheoirí margaidh 'a bheith réidh le trádáil a dhéanamh le haon duine a raibh airgeadra ag teastáil uaidh tráth ar bith'. A mhéid is é cuspóir na dtrádálaithe brabús a dhéanamh agus teorainn a chur lena gcaillteanais, níl sé loighciúil do thrádálaithe gníomhú i gcoinne a leasanna tráchtála féin toisc, i bprionsabal, nach mór dóibh a bheith réidh chun trádáil a dhéanamh tráth ar bith. Dá bhrí sin, ní féidir a thuiscint gur ghlac trádálaithe suíomhanna ar bhonn orduithe ó chustaiméirí atá ag teacht isteach amháin, chun saintréithriú na malartuithe faisnéise a bhaineann le horduithe custaiméara a eisiamh mar 'shrian de réir cuspóra'.

246 Leanann sé ón méid sin roimhe seo go raibh sé de cheart ag an gCoimisiún a mheas gur rannchuidigh na malartuithe faisnéise ar orduithe custaiméara dá dtagraítear i mír 242 den bhreithiúnas seo le saintréithriú an iompair atá i gceist, ina iomláine, mar 'shrian de réir cuspóra'.

(iii) Na malartuithe faisnéise maidir le suíomhanna riosca oscailte

247 Maidir leis na malartuithe faisnéise a bhaineann le suíomhanna riosca oscailte, a bhfuil a léiriú leagtha amach ag an gCoimisiún in aithrisí 234 go 238 den chinneadh atá faoi chonspóid, thug an Coimisiún údar, in aithrisí 394 go 404 den chinneadh sin, lena saintréithriú mar 'shrian de réir cuspóra' ar an bhforas gur chuir a gcomhroinnt ar chumas na dtrádálaithe cinnteacht níos fearr a bheith acu maidir leis na rúin tráchtála faoi seach a mhéid a bhaineann lena n-iompar fálaithe féideartha agus, dá bhrí sin, chuir sé deireadh leis an éiginnteacht maidir le forbairt fhéideartha rátaí malairte sonracha, rud a thug buntáiste do na trádálaithe rannpháirteacha thar rannpháirtithe eile sa mhargadh agus a chuidigh leo i mbainistiú saineolaithe ar a rioscaí ina bhfuil siad in iomaíocht.

248 I ndáil leis sin, in éagmais argóintí sonracha arna gcur chun cinn ag na hiarratasóirí i gcoinne na malartuithe faisnéise a bhaineann le suíomhanna riosca oscailte a aicmiú mar 'shrian de réir cuspóra', is leor a thabhairt faoi deara, mar atá sa chinneadh atá faoi chonspóid, nach mór a mheas gur féidir le malartú na faisnéise sin, trí airgeadra sonrach a shonrú agus an straitéis chun staonadh ón suíomh a dhúnadh nó fanacht roimh dheireadh a chur leis, deireadh a chur le héiginnteachtaí a bhaineann go dlúth le hoibriú an mhargaidh spot-trádála malairte eachtraí.

249 Dá bhrí sin, le malartuithe faisnéise den sórt sin, lena gcuirtear cosc, ar bhonn prionsabail, ar an gceanglas maidir le neamhspleáchas a bhaineann go dlúth le hAirteagal 101(1) CFAE, léirítear leibhéal leordhóthanach díobhála don iomaíocht chun go n-aicmeofaí iad mar 'shrian de réir cuspóra' de réir bhrí an chásdlí dá dtagraítear i mír 237 den bhreithiúnas seo.

250 Leanann sé ón méid sin roimhe seo go raibh sé de cheart ag an gCoimisiún a mheas gur rannchuidigh na malartuithe faisnéise a bhaineann le suíomhanna riosca oscailte le saintréithriú an iompair atá i gceist, ina iomláine, mar 'shrian de réir cuspóra'.

(iv) Malartuithe faisnéise a bhaineann le gníomhaíochtaí trádála reatha nó ionchasacha

251 Maidir leis na malartuithe faisnéise a bhaineann le gníomhaíochtaí trádála reatha nó ionchasacha, a bhfuil a léiriú ag an gCoimisiún leagtha amach in aithrisí 258 go 285 den chinneadh atá faoi chonspóid, thug an Coimisiún údar, in aithrisí 394 go 404 den chinneadh sin, leis an aicmiú mar 'shrian de réir cuspóra' ar an bhforas gur chuir siad deireadh le héiginnteachtaí áirithe a bhaineann go dlúth le margadh spot-trádála malairte eachtraí agus gur mhéadaigh siad leibhéal trédhearcachta an mhargaidh sin trí fhorléargas a thabhairt do na rannpháirtithe sa seomra comhrá atá i gceist ar iompar reatha a n-iomaitheoirí, rud a d'fhág go raibh neamhshiméadracht faisnéise ann idir na trádálaithe atá rannpháirteach sa seomra comhrá atá i gceist agus na rannpháirtithe eile sa mhargadh. Dá bhrí sin, tacaíodh leis na trádálaithe a mhéid a bhaineann leis an measúnú ar a rioscaí a bhaineann le forbairt a straitéisí trádála féin agus go háirithe iad siúd a bhaineann le praghsanna.

252 I ndáil leis sin, ba cheart a thabhairt faoi deara go gcuireann comhroinnt faisnéise a bhaineann le mionsonraí na n-idirbheart arna ndéanamh ag na trádálaithe agus comhroinnt comhairle nó tuairimí maidir le conas trádáil amhail iad siúd atá i gceist ar chumas na dtrádálaithe atá rannpháirteach sa seomra comhrá atá i gceist, ar thaobh amháin, eolas sonrach a fháil chun gluaiseacht an mhargaidh a réamh-mheas ar bhealach níos fearr agus, ar an taobh eile, a straitéisí trádála a oiriúnú dá réir.

253 Tá malartuithe faisnéise den sórt sin contrártha go follasach leis an gceanglas maidir le neamhspleáchas, rud nach mór a bheith ina shaintréith d'iompar cruthaitheoirí margaidh ar an margadh atá i gceist, agus iad ag feidhmiú laistigh de chóras iomaíochta éifeachtaí. Cuireann na malartuithe sin deireadh le héiginnteachtaí ina n-intinn maidir le paraiméadair fhíor-riachtanacha na hiomaíochta ar an margadh sin, eadhon bainistiú praghsanna agus sainriosca. Dá bhrí sin, d'fhéadfadh sé gur mhéadaigh na malartuithe sin trédhearcacht ar an margadh spot-trádála malairte eachtraí chun tairbhe na dtrádálaithe atá rannpháirteach sa seomra comhrá atá i gceist, chun aimhleasa rannpháirtithe eile sa mhargadh. Dá bhrí sin, léiríonn siad leibhéal leordhóthanach díobhála don iomaíocht chun go n-aicmeofaí iad mar 'shrian de réir cuspóra' de réir bhrí an chásdlí dá dtagraítear i mír 237 den bhreithiúnas seo.

254 Leanann sé ón méid thuas go léiríonn na malartuithe faisnéise a bhaineann le raonta difríochta idir tairiscint agus iarraidh, orduithe cliaint, suíomhanna riosca oscailte agus gníomhaíochtaí trádála reatha nó ionchasacha, arna n-anailísiú sa chinneadh atá faoi chonspóid, leibhéal leordhóthanach díobhála don iomaíocht. Dá bhrí sin, shainigh an Coimisiún mar is ceart iad mar 'shrian de réir cuspóra'.

255 Murab ionann agus an méid a mhaíonn na hiarratasóirí, ní bhaineann an fíoras nár roinn trádálaí Credit Suisse formhór mór na faisnéise a bhaineann lena chuid tairiscintí le díobhálacht iompar an bhainc sin. I ndáil leis sin, is leor a thabhairt faoi deara nach bhfuil an measúnú ar an méid leordhóthanach díobhála don iomaíocht iompair bunaithe ar aon tairseach chainníochtúil dhlíthiúil d'fhaisnéis a chomhroinntear le hiomaitheoirí.

256 Sna himthosca sin, d'ainneoin earráid mheasúnaithe an Choimisiúin maidir le trédhearcacht an margadh spot-trádála malairte eachtraí, ní mór diúltú d'argóintí na n-iarratasóirí atá ag iarraidh aicmiú na malartuithe faisnéise atá i gceist mar 'shrian de réir cuspóra' a bhréagnú.

257 Is léir ón méid sin roimhe seo nach mór diúltú don chéad ghearán.

(3) An tríú gearán, lena líomhnaítear go ndearna an Coimisiún earráid agus é ag brath ar aicmiú dlíthiúil na malartuithe faisnéise atá i gceist a cuireadh i láthair san fhianaise a cuireadh ar fáil chun na haighneachtaí trócaire agus socraíochta a fháil

258 In aithrisí 394 go 404 den chinneadh atá faoi chonspóid, arna léamh i gcomhar le haithrisí 170 go 285, mar thaca leis an gcinneadh go raibh srian ar iomaíocht 'de réir cuspóra', bhraith an Coimisiún ar fhianaise chomhaimseartha a chuir bainc eile a raibh baint acu leis an sárú atá i gceist ar fáil dó, eadhon roinnt tras-scríbhinní de mhalartuithe faisnéise a rinneadh sa seomra comhrá atá i gceist, ag brath, ar ócáidí áirithe, maidir lena mbrí, ar ráitis a rinne na bainc sin, go háirithe i gcomhthéacs na n-iarratas ar thrócaire.

259 Déanann na hiarratasóirí gearán gur bhraith an Coimisiún 'go neamhchriticiúil' ar na ráitis trócaire agus na haighneachtaí socraíochta. Maíonn na hiarratasóirí gur beag luach cruthúnais atá ag na ráitis sin agus go bhfuil siad de chineál sealadach agus gan bhunús, agus chuir siad in iúl gur chuir na páirtithe réitigh uile a n-amhras in iúl maidir le tuiscint an Choimisiúin ar an margadh lena mbaineann agus maidir le cuspóir an iompair atá i gceist. Tháinig na hiarratasóirí ar an gconclúid gur bhraith an Coimisiún ar na ráitis trócaire nuair a chomhthacaigh siad lena léiriú ar na fíorais.

260 Cuireann an Coimisiún i gcoinne argóintí na n-iarratasóirí.

261 Mar réamhphointe, ba cheart a thabhairt faoi deara, cé, i gcomhthéacs na hargóinte seo, go luann na hiarratasóirí sleachta ó na hiarratais ar thrócaire agus ó na haighneachtaí socraíochta, mar a dhearbhaigh siad ag an éisteacht, nach gcuireann siad aon agóid shonrach ar aghaidh i gcoinne an fhíorais go raibh an Choimisiúin ag brath ar na haighneachtaí socraíochta.

262 É sin ráite, a mhéid a easaontaíonn na páirtithe maidir le luach cruthúnais na ráiteas trócaire agus a gcur san áireamh ag an gCoimisiún mar fhianaise atá in ann comhthacú le sárú líomhnaithe Credit Suisse, ba cheart a mheabhrú, de réir cásdlí socair, nach gcuireann aon fhoráil ná prionsabal ginearálta de dhlí an Aontais toirmeasc ar an gCoimisiún brath, i gcoinne gnóthais, ar ráitis gnóthas eile ionchoirithe. Murab amhlaidh an cás, bheadh an t-ualach iompar a chruthú atá contrártha le hAirteagail 101 agus 102 CFAE, a iompraíonn an Coimisiún, neamh-inbhuanaithe agus neamh-chomhoiriúnach leis an gcúram chun faireachán a dhéanamh ar chur i bhfeidhm cuí na bhforálacha sin a shanntar dó le Conradh FAE (féach breithiúnas an 8 Meán Fómhair 2016, *Goldfish agus páirtithe eile* v *an Coimisiún*, T-54/14, EU:T:2016:455, mír 96 agus an cásdlí dá dtagraítear).

263 Go háirithe, i gcás ina n-admhaíonn duine go ndearna sé sárú agus, dá bhrí sin, go n-admhaíonn sé gurb ann d'fhíorais a théann níos faide ná na fíorais a bhféadfaí a thuiscint go díreach ón bhfianaise dhoiciméadach gurb ann dóibh, tugtar le tuiscint *a priori*, in éagmais imthosca speisialta a thugann a mhalairt le fios, go bhfuil rún ag an duine sin an fhírinne a insint. Dá bhrí sin, ní mór ráitis atá bunoscionn le leasanna an dearbhóra a mheas, i bprionsabal, mar fhianaise an-iontaofa, ach amháin mura bhfuil siad comhthacaithe le fianaise eile (féach, chuige sin, breithiúnas an 8 Meán Fómhair 2016, *Goldfish agus páirtithe eile* v *an Coimisiún*, T-54/14, EU:T:2016:455, míreanna 98 go 100 agus an cásdlí dá dtagraítear).

264 Thairis sin, i gcás ina mbraitheann an Coimisiún, i gcomhthéacs sárú ar dhlí na hiomaíochta a shuí, ar fhianaise dhoiciméadach, is faoi na gnóthais lena mbaineann, ní hamháin rogha shochreidte eile ar argóint an Choimisiúin a chur ar aghaidh, ach neamhdhóthanacht na fianaise

ar a bhfuiltear ag brath sa chinneadh atá faoi chonspóid a ardú chun a shuíomh gurb ann don sárú (féach breithiúnas an 16 Meitheamh 2015, *FSL agus páirtithe eile* v *an Coimisiún*, T-655/11, EU:T:2015:383, mír 181 agus an cásdlí dá dtagraítear).

265 I ndáil leis sin, ba cheart a thabhairt faoi deara, ina n-argóintí, ar thaobh amháin, nach gcuireann na hiarratasóirí i gcoinne bharántúlacht na ráiteas a rinneadh i gcomhthéacs na n-iarratas ar thrócaire agus, ar an taobh eile, nach léiríonn siad go raibh imthosca speisialta ann a thugann le fios nár chinn na hiarratasóirí an fhírinne a chur in iúl de réir bhrí an chásdlí dá dtagraítear i mír 263 den bhreithiúnas seo.

266 Go sonrach, maidir leis na sleachta sna ráitis trócaire a mhaítear nár chuir an Coimisiún san áireamh i gcás ina raibh siad ag teacht salach ar a léiriú ar na fíorais, tagraíonn na hiarratasóirí do na doiciméid a chuir dhá bhanc eile a raibh baint acu leis an sárú atá i gceist ar fáil. Is léir ó na ráitis a rinne na bainc sin go raibh siad ag iarraidh, go bunúsach, rabhadh a thabhairt don Choimisiún faoi na hiarmhairtí a d'fhéadfadh a bheith ann ar fheidhmiú an margadh spot-trádála malairte eachtraí a bhaineann leis na malartuithe faisnéise a rinneadh sa seomra comhrá atá i gceist a shaintréithriú mar 'shrian de réir cuspóra', nó a mhaíomh go raibh na malartuithe sin 'dlisteanach', nó fiú 'ar son na hiomaíochta'.

267 Mar sin féin, is léir go bhfuil sé i gceist leis na héilimh thuasluaite, ar a bhfuil na hiarratasóirí ag brath, go bunúsach, 'údar a thabhairt' leis na malartuithe faisnéise atá i gceist ar bhonn a gcineáil a líomhnaítear a bheith 'dlisteanach' nó fiú 'ar son na hiomaíochta', rud a líomhnaítear nár chuir an Coimisiún san áireamh, ach níor tugadh aon fhianaise ar aird chun amhras a chaitheamh ar chumas intreach na malartuithe sin difear a dhéanamh don iomaíocht ar an margadh atá i gceist.

268 Os a choinne sin, is léir ó shleachta na ráiteas trócaire dá dtagraítear i mír 261 den bhreithiúnas seo agus ó chinn eile a luaitear sa chinneadh atá faoi chonspóid, nach bhfuil a gcruinneas fíorasach faoi dhíospóid ag na hiarratasóirí, gur admhaigh na hiarratasóirí ar thrócaire go bhféadfadh na malartuithe faisnéise a rinneadh sa seomra comhrá atá i gceist trédhearcacht an mhargaidh atá i gceist a mhéadú agus, mar thoradh air sin, buntáiste a thabhairt do na rannpháirtithe sa seomra comhrá sin chun dochair do rannpháirtithe eile sa mhargadh.

269 Sna himthosca sin, ní mór a mheas gur fianaise an-iontaofa iad na ráitis trócaire, mar is léir ón gcinneadh atá faoi chonspóid, a chomhthacaíonn leis an bhfianaise chomhaimseartha a chuir bainc eile ar fáil don Choimisiún, de réir bhrí an chásdlí dá dtagraítear i mír 263 den bhreithiúnas seo, a raibh an Coimisiún i dteideal a chur san áireamh mar chomhthéacs fíorasach lena gcuirtear ar a chumas ábhar na malartuithe atá i gceist a scrúdú.

270 Ina theannta sin, mar is léir ón gcinneadh atá faoi chonspóid, d'úsáid an Coimisiún na ráitis trócaire atá i gceist chun a mheasúnuithe féin a dheimhniú bunaithe ar an bhfianaise dhoiciméadach atá ar fáil dó. Dá bhrí sin, ní féidir glacadh le hargóint na n-iarratasóirí nach ndearna an Coimisiún a mheasúnú féin ar na fíorais.

271 Ní féidir amhras a chaitheamh ar an gcinneadh sin le haon cheann de na hargóintí a chuir na hiarratasóirí chun cinn.

272 Ar an gcéad dul síos, is iad na dearbhuithe contrártha a rinneadh i bpléadálacha na n-iarratasóirí a léiríonn nádúr gan bhunús a n-argóintí. Maíonn na hiarratasóirí, ar dtús, go bhfuil luach ard cruthúnais ag na ráitis a rinneadh i gcomhthéacs na ráiteas trócaire agus, ina dhiaidh sin, go bhfuil luach cruthúnais íseal ag baint leis an bhfianaise a chuirtear ar fáil chun trócaire a fháil.

Nuair a ceistíodh na ráitis fhrithráiteacha sin ag an éisteacht, luaigh siad go raibh an cur chuige éagsúil sin ann toisc go mbaineann an chéad cheann leis an bprionsabal go bhfuil ardluach cruthúnais ag na ráitis a rinneadh i gcomhthéacs iarratais ar thrócaire, cé go mbaineann an dara ceann le luach íseal cruthúnais na ráiteas lena mbaineann sa chás seo. Mar sin féin, tagann an tuiscint sin ar argóint na n-iarratasóirí salach ar léamh ar a bpléadálacha i scríbhinn os comhair na Cúirte, ina dtagraítear, sa dá chás, do chásdlí ina leagtar béim ar luach ard cruthúnais na ndoiciméad sin.

273 Maidir le luach íseal cruthúnais líomhnaithe na ráiteas trócaire a eascraíonn as breithiúnas an 13 Iúil 2011, *Kone agus páirtithe eile* v *an Coimisiún* (T-151/07, EU:T:2011:365), ba cheart a thabhairt faoi deara go bhfuil argóint sin na n-iarratasóirí bunaithe ar mhíléamh ar an mbreithiúnas sin. Go deimhin, murab ionann agus an méid a mhaíonn siad, rialaigh an Chúirt sa bhreithiúnas sin maidir le 'breisluach suntasach' na ráiteas trócaire i ndáil leis an bhfianaise atá i seilbh an Choimisiúin cheana féin chun an fhíneáil a laghdú de bhun an Fhógra Trócaire, agus ní maidir le luach íseal cruthúnais na ráiteas trócaire i gcoitinne.

274 Ar an dara dul síos agus ar deireadh, cé go maíonn na hiarratasóirí gur cúis imní é an spleáchas atá ag an gCoimisiún ar ráitis na mbanc atá ag lorg trócaire mar gheall ar chastacht an mheasúnaithe is gá chun a mhéid is féidir faisnéis a mhalartú ar an margadh spot-trádála malairte eachtraí a chinneadh, ní mór a chur in iúl nach gcuireann siad aon agóid dhlíthiúil shonrach chun cinn i ndáil leis sin.

275 Dá bhrí sin, ní mór diúltú don tríú gearán.

(4) An ceathrú gearán, lena líomhnaítear nach bhféadfadh an Coimisiún brath ar a thaithí maidir le malartuithe faisnéise i gcomhthéacsanna margaidh eile nó i gcásanna airgeadais eile chun a dhualgas cruthúnais a laghdú

276 Ar an gcéad dul síos, cáineann na hiarratasóirí an Coimisiún as an dualgas cruthúnais a laghdú chun a shuí gur chuir na malartuithe faisnéise atá i gceist srian ar iomaíocht 'de réir cuspóra' trí bhrath ar a thaithí líomhnaithe maidir le faisnéis a mhalartú i gcomhthéacsanna margaidh eile nó i gcúrsaí airgeadais eile.

277 Ar an dara dul síos, áitíonn na hiarratasóirí gur aistrigh an Coimisiún an dualgas cruthúnais chucu chun a léiriú go raibh gá leis na malartuithe neamhdhleathacha líomhnaithe faisnéise in ionad scrúdú a dhéanamh, ar an margadh spot-trádála malairte eachtraí, an raibh na malartuithe sin neamhdhleathach i ndáiríre agus an raibh siad i measc na srianta iomaíochta is díobhálaí.

278 Ar an tríú dul síos, áitíonn na hiarratasóirí nach féidir saintréithriú a dhéanamh mar 'shrian de réir cuspóra' ach amháin má léiríonn taithí agus teoiric eacnamaíoch go soiléir go bhfuil cineál iompair, de bharr a chineáil, ar cheann de na cineálacha iompair frithiomaíocha is díobhálaí. Mar sin féin, níl feidhm ag an bprionsabal eacnamaíoch ginearálta gur féidir a bheith ag súil leis go ndéanfaidh malartú faisnéise neamhphoiblí agus mionsonraithe díobháil ann féin agus suntasach don iomaíocht i bhformhór na margaí maidir leis an margadh spot-trádála malairte airgeadraí.

279 Cuireann an Coimisiún i gcoinne argóintí na n-iarratasóirí.

280 Ar an gcéad dul síos, maidir le maíomh na n-iarratasóirí gur laghdaíodh an dualgas cruthúnais a mhéid a bhí an Coimisiún ag brath ar a thaithí líomhnaithe maidir le malartuithe faisnéise i gcomhthéacsanna eile chun na malartuithe faisnéise atá i gceist a aicmiú mar 'shrian de réir

cuspóra', is leor a thabhairt faoi deara, mar is léir ó na breithnithe a leagtar amach i míreanna 235 go 254 den bhreithiúnas seo, gur chinn an Coimisiún, mar is ceart, gur dhócha go gcruthódh na malartuithe faisnéise sin neamhshiméadracht faisnéise idir na trádálaithe rannpháirteacha chun aimhleasa na dtrádálaithe eile ar an margadh agus, dá bhrí sin, gur léirigh siad méid leordhóthanach díobhála don iomaíocht, gan an chonclúid sin a bheith bunaithe ar a thaithí i margaí eile.

281 Ar an dara dul síos, sna himthosca sin, ní féidir leis na hiarratasóirí an Coimisiún a cháineadh as aistriú líomhnaithe an dualgais cruthúnais chun a léiriú go raibh gá leis na malartuithe faisnéise, ná ní féidir leo a mhaíomh gur bhunaigh an Coimisiún a chonclúid ar ábhar na malartuithe sin i ndáil lena gcineál 'níos mionsonraithe nó níos eolasaí'. Is léir ón gcinneadh atá faoi chonspóid go ndearna an Coimisiún na malartuithe faisnéise a aicmiú mar 'shrian de réir cuspóra' mar gheall ar a nádúr íogair ó thaobh na tráchtála de, rud a laghdaigh, nó a chuir deireadh fiú, leis an éiginnteacht ar an margadh agus, dá bhrí sin, a rinne difear do neamhspleáchas cinnteoireachta na dtrádálaithe ar an margadh lena mbaineann agus, dá bhrí sin, gur léirigh siad méid leordhóthanach dochair don iomaíocht.

282 Ar an tríú dul síos, ní mór a thabhairt faoi deara, ar thaobh amháin, nach luaitear ar bhealach ar bith sa litríocht eacnamaíoch dá dtagraíonn na hiarratasóirí mar thaca lena n-argóintí, a bhfuil achoimre uirthi i mír 278 den bhreithiúnas seo, d'fhéidearthacht de mhargadh spot-trádála malairte eachtraí chun comhthacú lena n-argóintí.

283 Ar an taobh eile, chinn an Chúirt le déanaí nach bhfuil an fíoras nár mheas an Coimisiún, roimhe seo, go raibh comhaontú cosúil leis an gcomhaontú atá i gceist, mar gheall ar a chuspóir féin, sriantach ar an iomaíocht de chineál a chuirfeadh cosc air é sin a dhéanamh amach anseo (breithiúnas an 25 Márta 2021, *Lundbeck* v *an Coimisiún*, C-591/16 P, EU:C:2021:243, mír 130).

284 Dá réir sin, ní féidir leis na hiarratasóirí brath go bailí ar an easpa comhdhearcaidh eacnamaíoch chun aicmiú na malartuithe faisnéise atá i gceist mar 'shrian de réir cuspóra' a dhíospóid. Dá bhrí sin, ní mór diúltú dá n-argóintí chuige sin.

285 Dá bhrí sin, ní mór diúltú don cheathrú gearán.

(5) Conclúidí maidir leis an gcéad chuid den dara saincheist dlí

286 Leanann sé ón scrúdú ar na gearáin a cuireadh chun cinn sa chéad chuid den dara saincheist dlí, d'ainneoin earráid an Choimisiúin maidir le trédhearcacht an mhargaidh spot-trádála malairte eachtraí (féach mír 217 thuas), ní mór diúltú d'argóintí na n-iarratasóirí lena bhféachtar le haicmiú na malartuithe faisnéise atá i gceist a neamhbhailíochtú mar 'shrian de réir cuspóra' agus, dá bhrí sin, faoi réir an scrúdaithe thíos ar na hargóintí a mhaíonn go raibh éifeachtaí na malartuithe sin ar son na hiomaíochta, ní mór, mar sin, an chéad chuid den dara saincheist dlí a dhiúltú.

(c) An dara cuid den dara saincheist dlí, lena n-éilítear earráidí a rinne an Coimisiún i gcomhthéacs na hanailíse ar chineál dlisteanach nó ar son na hiomaíochta na malartuithe faisnéise atá i gceist

287 In aithrisí 464 go 479 den chinneadh atá faoi chonspóid, thug an Coimisiún faoi deara, ar dtús, go bhféadfaí aon éifeacht iompair atá ar son na hiomaíochta a chur san áireamh i gcomhthéacs an mheasúnaithe ar Airteagal 101(3) CFAE, ach nár bhraith Credit Suisse ar infheidhmeacht an Airteagail sin sa chás seo. In aon chás, maidir le saintréithriú na malartuithe faisnéise atá i gceist mar shrianta coimhdeacha, níor shuigh Credit Suisse nach bhféadfadh an margadh spot-trádála malairte eachtraí feidhmiú gan iad, ná níor léirigh sé aon éifeacht ar son na hiomaíochta a bheadh ag na malartuithe sin. Ina dhiaidh sin, ar mhaithe le hiomláine, scrúdaigh an Coimisiún maímh Credit Suisse maidir le héifeachtaí ar son na hiomaíochta a bhaineann leis na malartuithe faisnéise atá i gceist.

288 I ndáil leis sin, mheabhraigh an Coimisiún nach bhfágann an fíoras go saothraítear cuspóir dlisteanach leis an iompar sin nach féidir a mheas go bhfuil cuspóir ag an iompar sin srian a chur leis an iomaíocht. Dá mba dhócha go ndéanfadh malartú faisnéise na raonta difríochta idir tairiscint agus iarraidhníos cúinge agus go bhfeabhsódh sé praghsanna, bheadh difríocht bhunúsach idir malartú den sórt sin i gciorcal teoranta trádálaithe i seomra comhrá, amhail sa chás seo, agus an fhaisnéis atá ar fáil do gach rannpháirtí sa mhargadh. Níl feidhm ag na héifeachtaí ar son na hiomaíochta a bhaineann leis na malartuithe faisnéise a líomhnaíonn na hiarratasóirí maidir le malartú faisnéise laistigh de chiorcal iata, ós rud é gur cruthaíodh neamhshiméadracht faisnéise le comhroinnt na faisnéise atá i gceist trí bhuntáiste iomaíoch a dheonú do na rannpháirtithe sa seomra comhrá atá i gceist amháin. Sna himthosca sin, d'fhéadfadh sé go gcinnfeadh trádálaithe gan praghsanna a ísliú, ach a mbrabús a mhéadú, ós rud é go bhfuil na bónais a fhaigheann siad nasctha leis an mbrabús a ghineann siad.

289 Ar an gcéad dul síos, cuireann na hiarratasóirí i gcoinne an mheasúnaithe sin trína áitiú gur chuir an Coimisiún creat dlíthiúil mícheart i bhfeidhm, toisc nár scrúdaigh sé a n-argóintí maidir le dlisteanacht agus éifeachtaí ar son na hiomaíochta a bhaineann leis na malartuithe faisnéise ar mhaithe le hiomláine amháin. Agus an méid sin á dhéanamh aige, mheas an Coimisiún nach raibh cineál na malartuithe sin ar son na hiomaíochta fíor-riachtanach chun anailís dhlíthiúil a dhéanamh ar na malartuithe faisnéise atá i gceist. Dar leis na hiarratasóirí, má shaothraíonn cleachtas comhbheartaithe cuspóir dlisteanach nó cuspóir atá ar son na hiomaíochta, ní féidir é a aicmiú mar shárú de réir cuspóra.

290 Ar an dara dul síos, maíonn siad go ndearna an Coimisiún earráid ina mheasúnú ar a n-argóintí agus ar a bhfianaise i bhfianaise chineál dlisteanach agus ar son na hiomaíochta na malartuithe faisnéise sa seomra comhrá atá i gceist.

291 Ar thaobh amháin, malartaíodh an fhaisnéis chun críoch faisnéise chun í a chur ar aghaidh chuig cliaint agus chun é a chur ar a gcumas do thrádálaithe measúnú tapa a dhéanamh ar an riosca a bhaineann leis an bhfardal agus, ar an gcaoi sin, na raonta difríochta idir tairiscint agus iarraidh a thairgtear do chliaint a laghdú.

292 Ar an taobh eile, sháraigh an Coimisiún na rialacha lena rialaítear an dualgas cruthúnais, a mhéid, i gcás ina bhfuil gnéithe neamhthipiciúla i gceist leis an iompar, go bhfuil sé níos éasca d'iarratasóir éilimh an Choimisiúin a bhréagnú trí fhianaise ar mhíniú féideartha eile a sholáthar.

Ar bhonn níos ginearálta, áitíonn na hiarratasóirí nach ndéantar an t-iompar atá i gceist a athshlánú mar gheall ar a éifeachtaí ar son na hiomaíochta nó mar gheall ar a chineál ‘dlisteanach’, ach go bhfuil an t-aon chuspóir atá leis dlisteanach agus ar son na hiomaíochta.

293 Cuireann an Coimisiún i gcoinne argóintí na n-iarratasóirí.

294 Mar réamhphointe, ba cheart a thabhairt faoi deara, ag an éisteacht os comhair na Cúirte Ginearálta, gur ceistíodh na páirtithe faoi na hiarmhairtí atá le baint as breithiúnas an 21 Nollaig 2023, *European Superleague Company* (C-333/21, EU:C:2023:1011), maidir leis na héifeachtaí ar son na hiomaíochta arna líomhain ag na hiarratasóirí a chur san áireamh sa chás seo. I ndáil leis sin, d’áitigh na páirtithe, go bunúsach, nach mór éifeachtaí ar son na hiomaíochta a chur san áireamh agus malartuithe faisnéise á n-aicmiú de réir bhrí Airteagal 101(1) CFAE. Go sonrach, mheas na hiarratasóirí go ndeimhnítear leis an mbreithiúnas sin a seasamh nach mór éifeachtaí ar son na hiomaíochta a bhaineann leis na malartuithe faisnéise atá i gceist a chur san áireamh mar ghnéithe den chomhthéacs eacnamaíoch agus dlíthiúil ina ndéantar na malartuithe sin. Mheas an Coimisiún go ndeimhnítear leis an mbreithiúnas céanna an anailís a rinneadh sa chinneadh atá faoi chonspóid.

295 Arís mar réamhphointe, nuair a ceistíodh iad ag an éisteacht maidir le hargóintí áirithe a bhaineann leis na héifeachtaí ‘dlisteanacha’ líomhnaithe a cuireadh chun cinn ina bpléadálacha os comhair na Cúirte Ginearálta, dheimhnigh na hiarratasóirí nach mór na héifeachtaí sin a thuiscint mar chuid den chomhthéacs eacnamaíoch agus dlíthiúil céanna agus go bhfuil siad, dá réir sin, ábhartha chun amhras a chaitheamh ar aicmiú na malartuithe faisnéise mar ‘shrian de réir cuspóra’.

296 Mar sin féin, ba cheart a mheabhrú, d’fhonn a chinneadh, i gcás ar leith, an nochtar le comhaontú, le cinneadh ó chomhlachas gnóthas nó le cleachtas comhbheartaithe, mar gheall ar a chineál féin, méid leordhóthanach díobhála don iomaíocht go bhféadfaí a mheas go bhfuil sé mar chuspóir aige é a chosc, a shrianadh nó a shaobhadh, gur gá scrúdú a dhéanamh, ar an gcéad dul síos, ar ábhar an chomhaontaithe, an chinnidh nó an chleachtais atá i gceist; ar an dara dul síos, an comhthéacs eacnamaíoch agus dlíthiúil ar cuid de é; agus, ar an tríú dul síos, a chuspóirí (féach breithiúnas an 21 Nollaig 2023, *European Superleague Company*, C-333/21, EU:C:2023:1011, mír 165 agus an cásdlí dá dtagraítear).

297 I ndáil leis sin, is fiú a thabhairt faoi deara, ar dtús, maidir le comhthéacs eacnamaíoch agus dlíthiúil an iompair atá i gceist, ní mór cineál na dtáirgí nó na seirbhísí lena mbaineann agus na fíorchoinníollacha atá ina saintréithe de struchtúr agus d’fheidhmiú na hearnála nó na margaí atá i gceist a chur san áireamh. Ar an taobh eile, ní gá ar chor ar bith scrúdú a dhéanamh ar éifeachtaí an iompair sin ar iomaíocht, bíodh siad iarbhír nó féideartha, agus diúltach nó dearfach (féach breithiúnas an 21 Nollaig 2023, *European Superleague Company*, C-333/21, EU:C:2023:1011, mír 166 agus an cásdlí dá dtagraítear).

298 Ina dhiaidh sin, maidir leis na cuspóirí a shaothraítear leis an iompar atá i gceist, ní mór cinneadh a dhéanamh maidir leis na cuspóirí oibiachtúla atá an t-iompar sin ag iarraidh a bhaint amach ó thaobh na hiomaíochta de. Os a choinne sin, níl an fíoras gur ghníomhaigh na gnóthais lena mbaineann gan rún suibiachtúil a bheith acu iomaíocht a chosc, a shrianadh nó a shaobhadh agus an fíoras gur shaothraigh siad cuspóirí dlisteanacha áirithe cinntitheach chun críocha chur i bhfeidhm Airteagal 101(1) CFAE (féach breithiúnas an 21 Nollaig 2023, *European Superleague Company*, C-333/21, EU:C:2023:1011, mír 167 agus an cásdlí dá dtagraítear).

299 Ar deireadh, agus na gnéithe uile dá dtagraítear i míreanna 296 go 298 den bhreithiúnas seo á gcur san áireamh, ní mór, ar aon nós, na cúiseanna beachta a léiríonn an t-iompar lena mbaineann go ndearnadh díobháil leordhóthanach don iomaíocht a léiriú chun údar a thabhairt le cinneadh go bhfuil sé mar chuspóir aige iomaíocht a chosc, a shrianadh nó a shaobhadh (féach breithiúnas an 21 Nollaig 2023, *European Superleague Company*, C-333/21, EU:C:2023:1011, mír 168 agus an cásdlí dá dtagraítear).

300 Ba cheart a thabhairt faoi deara go leanann sé as an scrúdú ar an gcéad saincheist dlí agus as an gcéad chuid den dara saincheist dlí go ndearna an Coimisiún anailís ar ábhar na malartuithe faisnéise atá i gceist, ar an gcomhthéacs eacnamaíoch agus dlíthiúil ina ndearnadh iad agus ar na cuspóirí a bhí siad ag iarraidh a bhaint amach agus gur mhínigh sé an fáth ar chinn sé, mar thoradh ar na tosca sin go léir a chur san áireamh, go raibh cuspóir frithiomaíoch ag na malartuithe sin, i gcomhréir leis an gcásdlí dá dtagraítear i míreanna 296 go 299 den bhreithiúnas seo.

301 Ba cheart a thabhairt faoi deara freisin, mar is léir ón gcásdlí dá dtagraítear i míreanna 297 agus 298 den bhreithiúnas seo, contrártha leis an méid a mhaíonn na páirtithe, nach gá, ar thaobh amháin, na héifeachtaí ar son na hiomaíochta iontu féin a chur san áireamh, chun measúnú a dhéanamh ar cheart na malartuithe faisnéise atá i gceist a aicmiú mar shrian ar iomaíocht ‘de réir cuspóra’ faoi Airteagal 101(1) CFAE, lena n-áirítear i gcomhthéacs scrúdú féideartha ar mhéid díobhála a bheith ag teastáil le haghaidh aicmiú den sórt sin. Ar an taobh eile, níl cur san áireamh na gcuspóirí dlisteanacha líomhnaithe cinntitheach sa mheasúnú sin.

302 Dá bhrí sin, ní féidir leis na hiarratasóirí an Coimisiún a cháineadh go bailí as earráid dlí bunaithe ar ‘chreat dlíthiúil mícheart a chur i bhfeidhm’.

303 In aon chás, ba cheart a thabhairt faoi deara gur scrúdaigh an Coimisiún, in aithrisí 465 go 479 den chinneadh atá faoi chonspóid, argóintí Credit Suisse ina líomhnaítear go raibh na malartuithe faisnéise dlisteanach nó ar son na hiomaíochta. Is gá scrúdú a dhéanamh an féidir le hargóintí na n-iarratasóirí amhras a chaitheamh ar fhiúntas an mheasúnaithe sin.

304 Sa chéad áit, maidir leis an teoiric eacnamaíoch dá dtagraíonn na hiarratasóirí ina bpléadálacha i scríbhinn, nach luaitear inti ach go ‘bhféadfadh’ éifeachtaí iarmharta fabhracha a bheith ag an méadú ar éifeachtúlacht gnóthais, go bunúsach, ní mór a mheas nach féidir a mheas go bhfuil an nasc idir an chonclúid a eascraíonn as an teoiric eacnamaíoch sin agus na malartuithe faisnéise atá i gceist bunaithe, de réir an chaighdeáin dhlíthiúil is gá. Ina theannta sin, tá maíomh na n-iarratasóirí frithiomasach ó thaobh loighic tráchtála agus réasúntacht eacnamaíoch na gcruthaitheoirí margaidh, a mhéid, i gcás ina bhfuil faisnéis bhreise ag aicme theoranta iomaitheoirí atá ag gníomhú mar chruthaitheoirí margaidh i gcomparáid le rannpháirtithe eile sa mhargadh, gurb é an toradh a bhíonn ar an loighic a bhaineann lena mbrabús a uasmhéadú i bhfianaise na faisnéise sin go ndéantar tairiscintí praghsanna a ailíniú lena gcliaintí agus ní raonta difríochta níos ísle a thairiscint.

305 Murab ionann agus an méid a mhaíonn na hiarratasóirí, ní léiríonn aon chuid den fhianaise sa chomhad go raibh sé beartaithe ag na trádálaithe atá i gceist raonta difríochta níos ísle a thairiscint dá gcliaint i bhfianaise na faisnéise a malartaíodh. I ndáil leis sin, ar thaobh amháin, tagraíonn na hiarratasóirí do mhalartú faisnéise an 24 Meitheamh 2011 arna atáirgeadh in Iarscríbhinn A.12. Ós rud é gur tharla an malartú faisnéise sin roimh rannpháirtíocht Credit Suisse sa sárú atá i gceist, ní mór diúltú dó toisc nach mbaineann sé le hábhar.

306 Ar an taobh eile, maidir le sampla eile in Iarscríbhinn A.12, ba cheart a thabhairt faoi deara go dtagann an sampla sin ón 19 Meitheamh 2012, dáta a áirítear sa tréimhse lena mbaineann. Ar an gcéad dul síos, léiríonn sé go ndearnadh malartú idir 10:40:33 agus 10:41:38 ar lena linn a d'iarr trádálaí Credit Suisse ar thrádálaí RBS a bhí rannpháirteach sa seomra comhrá atá i gceist faoi leibhéal an raoin difríochta idir tairiscint agus iarraidh is infheidhme maidir le méid 50 milliún le haghaidh péire airgeadra EUR/GBP ('whats spread 50 x these days'). Mar fhreagra ar an gceist sin, léirigh trádálaí RBS an raon difríochta is infheidhme ('3'). Ghabh trádálaí Credit Suisse buíochas leis as an bhfaisnéis sin ('yeh thats what I thought'; 'ta mate').

307 Ar an dara dul síos, is léir ó mhalartú eile a atáirgtear in Iarscríbhinn A.12, a tharla idir 07:30:20 agus 07:30:47 an 19 Meitheamh 2012 i seomra comhrá eile, gur mhalartaigh beirt faisnéis a bhaineann le raon difríochta idir tairiscint agus iarraidh is infheidhme maidir le péire airgeadra EUR/GBP ('50 EURGBP'; 'sure', '42 46', 'off', 'ref'). I ndáil leis sin, áitíonn na hiarratasóirí gur dócha gur spreag an malartú a tharla idir trádálaí Credit Suisse agus trádálaí RBS, dá dtagraítear i mír 306 den bhreithiúnas seo, raonta difríochta idir tairiscint agus iarraidh níos cúinge a thairiscint do chustaiméir Credit Suisse. Mar is léir ón bhfianaise sa chomhad, áfach, rinneadh an malartú idir trádálaí Credit Suisse agus trádálaí RBS tar éis an mhalartaithe sa seomra comhrá eile. Thairis sin, níl aon rud sa chomhad chun tacú le héilimh na n-iarratasóirí go bhfuil an malartú sin nasctha leis an malartú idir trádálaí Credit Suisse agus trádálaí RBS.

308 Mar sin féin, fiú má bhaineann an dá shampla sin de mhalartuithe faisnéise a leagtar amach in Iarscríbhinn A.12 le laghdú féideartha ar na raonta difríochta atá beartaithe ag na trádálaithe atá i gceist, ní féidir a thuiscint go réasúnta ó na samplaí sin go ndeachaigh na malartuithe faisnéise a bhaineann le raonta difríochta idir tairiscint agus iarraidh idir na trádálaithe atá i gceist chun tairbhe go comhsheasmhach do chustaiméirí, rud a d'fhágfadh go bhféadfaí éifeachtaí dlisteanacha a shuí atá ábhartha agus a bhaineann go sonrach leis an gcleachtas lena mbaineann agus atá suntasach go leor.

309 Os a choinne sin, admhaíonn na hiarratasóirí féin san iarratas go gcuireann an malartú faisnéise i seomraí comhrá (lasmuigh de chomhthéacs na n-idirbheart féideartha) ar chumas trádálaithe riosca trádála a bhainistiú agus praghsanna níos cruinne a shocrú laistigh de thréimhse ghearr ama agus, dá bhrí sin, an riosca a bhaineann lena ról mar chruthaitheoirí margaidh a laghdú.

310 Cé gur féidir le malartú faisnéise gnóthachain éifeachtúlachta a ghiniúint agus bainc a dhéanamh níos éifeachtúla, go háirithe trína chur ar a gcumas a gcleachtais faoi seach a chur i gcomparáid le chéile agus a suíomhanna ar an margadh a fheabhsú, ní gá a rá nach dtugann tionscnaimh den sórt sin údar le dul ar iontaoibh cleachtas frithiomaíoch, amhail malartú faisnéise atá rúnda agus straitéiseach ó thaobh dhlí na hiomaíochta de, amhail, sa chás seo, faisnéis a bhaineann le raonta difríochta idir tairiscint agus iarraidh, orduithe custaiméara, suíomhanna riosca agus gníomhaíochtaí trádála reatha nó beartaithe agus suíomhanna trádálaithe iomaíocha, ar faisnéis lena mbaineann í chun críocha praghsála agus sainbhainistíochta riosca, eadhon na paraiméadair ar ina bhfianaise a bhunaítear iomaíocht ar an margadh spot-trádála malairte eachtraí.

311 Ar bhonn níos ginearálta, fiú dá rachadh na malartuithe faisnéise atá i gceist chun tairbhe do chustaiméirí maidir leis na praghsanna a tairgeadh dóibh, ní bheadh buntáiste den sórt sin ann féin de chineál a chuirfeadh in amhras an ndéanann na malartuithe sin díobháil leordhóthanach don iomaíocht. Ba cheart a mheabhrú go bhfuil Airteagal 101 CFAE, cosúil le rialacha iomaíochta eile an Chonartha, ceaptha ní hamháin chun leasanna láithreacha iomaitheoirí nó tomhaltóirí aonair a chosaint ach freisin chun struchtúr an mhargaidh agus an iomaíocht ann féin a chosaint (breithiúnas an 19 Márta 2015, *Dole Food agus Dole Fresh Fruit Europe* v *an Coimisiún*,

C-286/13 P, EU:C:2015:184, mír 125). Mar sin féin, níor thug na hiarratasóirí bunús ar bhealach ar bith lena maíomh go ndeachaigh na malartuithe faisnéise chun tairbhe an mhargaidh ar bhealach níos ginearálta.

312 Murab ionann agus an méid a mhaíonn na hiarratasóirí, ní féidir an t-ualach atá orthu a chruthú gur ceadmhach amhras réasúnach a bheith acu i dtaobh an ndearnadh díobháil leordhóthanach leis na malartuithe faisnéise atá i gceist a mhaolú i bhfianaise na ngnéithe 'neamhthipiciúla' a líomhnaítear a bheith ann de na malartuithe sin nó i bhfianaise luach cruthúnais na fianaise ar ar bhraith an Coimisiún sa chinneadh atá faoi chonspóid, ós rud é, thairis sin, nár tharraing na hiarratasóirí aird ar luach cruthúnais agus leordhóthanacht na fianaise sin.

313 Sa dara háit, ba cheart a thabhairt faoi deara, mar thaca lena n-argóintí a leagtar amach i míreanna 290 go 292 thuas, go dtagraíonn na hiarratasóirí do na tuarascálacha ó shaineolaithe a chuirtear ar fáil in Iarscríbhinní A.5 agus A.11 a ghabhann leis an iarratas ('tuarascáil shaineolach 1' agus 'tuarascáil shaineolach 2' faoi seach).

314 I ndáil leis sin, ní mór a mheabhrú, de réir an chásdlí, go ndéantar measúnú ar roinnt bealaí ar luach cruthúnais, go háirithe, na dtuarascálacha arna gcur isteach - ar iarraidh ó pháirtí chun tacú lena éilimh - ag tríú páirtí atá ag brath ar stádas an tsaineolaí. Ní mór don údar a áirithiú go leagann sé amach a cháilíochtaí agus a thaithí agus míneoidh sé an chaoi a bhfuil siad ábhartha chun tuairim a thabhairt ar an gceist atá á breithniú. Thairis sin, maidir lena hábhar, ní mór a shonrú sa tuairim na cúiseanna ar cheart í a chur san áireamh, maidir le hiontaofacht na modheolaíochta a úsáideadh nó ábharthacht an fhreagra a tugadh ar an gceist sin chun críocha an cháis seo (breithiúnas an 14 Meán Fómhair 2022, *Google agus Alphabet* v *an Coimisiún (Google Android)*, T-604/18, faoi achomharc, EU:T:2022:541, mír 96).

315 Mar sin féin, ar na cúiseanna a leagtar amach thíos, ní féidir le hábhar na dtuarascálacha ó shaineolaithe an dara ceanglas a leagtar amach i mír 314 thuas a chomhlíonadh agus, dá réir sin, tacú le hargóintí na n-iarratasóirí.

316 Ar an gcéad dul síos, leagtar amach sna torthaí, go háirithe, i dtuarascáil shaineolach 1, ar dá réir a théann an malartú faisnéise idir trádálaithe chun tairbhe go díreach do chustaiméirí, bunaithe ar pháipéir eolaíocha nach bhfuil de chineál a chomhthacaíonn le fírinneacht na gconclúidí sin. Ní bhaineann na sleachta ó na páipéir, a chuir na hiarratasóirí ar fáil le linn an nós imeachta riaracháin os comhair an Choimisiúin mar fhreagra ar a iarraidh ar shoiléiriú, agus os comhair na Cúirte Ginearálta freisin, le cás ina n-airbheartaítear go bhfuil éifeachtaí fabhracha ag malartuithe faisnéise atá íogair ó thaobh na tráchtála de, amhail iad siúd sa chás seo, ar raonta difríochta níos cúinge, agus níos lú fós ar laghdú na bpraghsanna a thairgtear do chustaiméirí. Tá feidhm ag an gconclúid chéanna maidir le foilseachán a luaigh na hiarratasóirí, chun tacú le tuarascáil shaineolach 1, ar foilseachán í, cé go mbunaítear an nasc idir raonta difríochta níos cúinge agus an fhéidearthacht do thrádálaí a shuíomh a dhúnadh ar chostas íseal, nach dtugtar le fios léi ar bhealach ar bith go bhfuil nasc idir malartú faisnéise atá íogair ó thaobh na tráchtála de agus praghsanna níos ísle a thairgtear do chustaiméirí, arb iad, go loighciúil, na praghsanna amháin ar dócha go rachaidh siad chun tairbhe do chustaiméirí.

317 Ar an dara dul síos, ní bhaineann an anailís a chuirtear i láthair i dtuarascálacha saineolacha 1 agus 2 leis an staid sa chás seo, is é sin le rá malartuithe faisnéise laistigh de chiorcal iata trádálaithe, ach ina ionad sin dírítear níos mó ar ráitis ghinearálta a bhaineann le malartuithe faisnéise idir trádálaithe ar an margadh spot-trádála malairte eachtraí nó, thairis sin, ní bhaineann sí leis an bhfaisnéis rúnda agus straitéiseach a malartaíodh sa chás seo, ach tagraíonn sí d'fhaisnéis

ghinearálta (‘dath an mhargaidh’, ‘raonta difríochta’, ‘suíomhanna comhiomlánaithe agus anaithnide i ndáil le horduithe custaiméara’). Go sonrach, tagraíonn na tuarascálacha do thrádálaithe a mhalartaíonn faisnéis sa seomra comhrá atá i gceist, go háirithe chun an fhéidearthacht go mbeadh staid fhrithiomaíoch ann mar gheall ar na sciartha beaga den mhargadh atá i seilbh na dtrádálaithe a chur as an áireamh agus ní chun dlisteanacht éifeachtaí, chineál nó aidhm malartuithe faisnéise atá íogair ó thaobh na tráchtála de laistigh de chiorcal srianta trádálaithe a dheimhniú.

318 Murab ionann agus an méid a mhaíonn na hiarratasóirí, níl tuarascáil shaineolach 2, atá sách doiléir agus gan bhunús, bunaithe ar aon samhail eacnamaíoch lena mbunaítear dlisteanacht an iompair a rinneadh sa seomra comhrá atá i gceist i gcás inar malartaíodh an fhaisnéis laistigh de ghrúpa dúnta. Is amhlaidh an cás *a fortiori* a mhéid a bhaineann le tuarascáil shaineolach 1, nach bhfuil bunaithe ar aon ‘uirlis eolaíoch’ eile atá in ann tacú leis na héilimh a bhaineann le dlisteanacht airbheartaithe na malartuithe faisnéise faoi chustaiméirí nó ar an margadh ar bhonn níos ginearálta.

319 Sna himthosca sin, ní mór a mheas gur mhainnigh na hiarratasóirí a léiriú go raibh na malartuithe faisnéise a rinneadh sa seomra comhrá atá i gceist de chineál dlisteanach nó ar son na hiomaíochta, rud a d’fhéadfadh a thabhairt faoi cheist an léiríonn siad méid leordhóthanach díobhála don iomaíocht agus, dá bhrí sin, a saintréithriú mar ‘shrian de réir cuspóra’. Dá bhrí sin, ní dhearna an Coimisiún earráid mheasúnaithe agus é ag diúltú don argóint a cuireadh chuige ina leith sin le linn an nós imeachta riaracháin.

320 Leanann sé ón méid sin roimhe seo nach mór an dara cuid den dara saincheist dlí a dhiúltú.

321 Ina theannta sin, a mhéid a thagraíonn na hiarratasóirí i gceannteideal na saincheiste seo do mhainneachtain cúiseanna leordhóthanacha a thabhairt maidir leis na malartuithe faisnéise ar líne a thréithriú mar ‘shrian de réir cuspóra’, agus fiú dá mbeadh tagairt den sórt sin, atá gan bhunús, ina hargóint inghlactha de réir bhrí Airteagal 76(d) de na Rialacha Nós Imeachta, ní mór a mheas nár sháraigh an Coimisiún an oibleagáid cúiseanna a lua faoin dara mír d’Airteagal 296 CFAE. Is léir ón scrúdú ar an bpléadáil seo gur chuir na mínithe a tugadh sa chinneadh atá faoi chonspóid ar chumas na n-iarratasóirí tuiscint a fháil ar réasúnaíocht an Choimisiúin maidir leis an aicmiú sin agus ar an gCúirt Ghinearálta a cumhacht athbhreithnithe a fheidhmiú ina leith sin, rud a chomhlíon ceanglais na forála sin (féach, chuige sin, breithiúnas an 23 Samhain 2023, *Ryanair* v *an Coimisiún* C-210/21 P EU:C:2023:908, mír 105 agus an cásdlí dá dtagraítear).

322 Dá bhrí sin, ní mór diúltú don dara saincheist dlí ina hiomláine.

3. An tríú saincheist dlí lena n-éilítear sárú ar Airteagal 101 CFAE agus mainneachtain cúiseanna leordhóthanacha a lua maidir le cinneadh go ndearnadh sárú aonair agus leanúnach sa chinneadh atá faoi chonspóid

323 Ina dtríú saincheist dlí, cuireann na hiarratasóirí i gcoinne an chinnidh maidir le sárú aonair leanúnach a rinneadh sa chinneadh atá faoi chonspóid. Tá dhá chuid sa tríú saincheist dlí. Líomhnaítear sa chéad chuid easpa fianaise agus réasúnaíocht neamhleor maidir le plean foriomlán a bheith ann lena saothraítear cuspóir coiteann a raibh sé beartaithe ag Credit Suisse rannchuidiú leis, a raibh sé ar an eolas faoi nó ar cheart dó a thuar. Líomhnaítear sa dara cuid earráid dlí a bhaineann le haicmiú na buntuisceana mar ghné den sárú aonair leanúnach, a d’fhéadfadh a bheith faoi réir céimeanna éagsúla rannpháirtíochta.

324 I ndáil leis sin, is léir ón gcásdlí seanbhunaithe go bhféadfadh sárú ar Airteagal 101(1) CFAE a bheith mar thoradh ní hamháin ar ghníomh aonair, ach ar shraith gníomhartha nó iompar leanúnach freisin, fiú más rud é go bhféadfadh gné amháin nó níos mó den tsraith gníomhartha nó iompair leanúnaigh sin a bheith ina shárú ar an bhforáil sin freisin, astu féin agus ina aonar. Dá réir sin, má tá na gníomhaíochtaí éagsúla mar chuid de 'phlean foriomlán' toisc go saobhann a gcuspóir comhionann an iomaíocht laistigh den mhargadh inmheánach, tá an Coimisiún i dteideal freagracht a chur as na gníomhaíochtaí sin ar bhonn rannpháirtíocht sa sárú arna mheas ina iomláine (féach breithiúnas an 16 Meitheamh 2022, *Sony Corporation agus Sony Electronics* v *an Coimisiún*, C-697/19 P, EU:C:2022:478, mír 62 agus an cásdlí dá dtagraítear).

325 Féadfaidh gnóthas a bhí rannpháirteach i sárú aonair leanúnach den sórt sin, trína iompar féin, a chomhlíonann an sainmhíniú ar 'chomhaontú' nó 'cleachtas comhbheartaithe' a bhfuil cuspóir frithiomaíoch aige de réir bhrí Airteagal 101(1) CFAE agus a bhí beartaithe chun cuidiú leis an sárú ina iomláine a chur i gcrích, a bheith freagrach freisin as iompar gnóthas eile i gcomhthéacs an tsáraithe sin le linn thréimhse a rannpháirtíochta sa sárú. Is é sin an seasamh ina léirítear go raibh sé beartaithe ag an ngnóthas, trína iompar féin, rannchuidiú leis na comhchuspóirí atá á saothrú ag na rannpháirtithe uile agus go raibh sé ar an eolas faoin iompar ciontaithe atá beartaithe nó curtha i bhfeidhm ag gnóthais eile chun na cuspóirí céanna a bhaint amach nó go bhféadfadh sé é a thuar go réasúnta agus go raibh sé sásta an riosca a ghlacadh (féach, chuige sin, breithiúnas an 24 Meitheamh 2015, *Fresh Del Monte Produce* v *an Coimisiún* agus *an Coimisiún* v *Fresh Del Monte Produce*, C-293/13 P agus C-294/13 P, EU:C:2015:416, mír 157 agus an cásdlí dá dtagraítear).

326 Ar an taobh eile, más rud é gur ghlac gnóthas páirt dhíreach i gceann amháin nó níos mó de na cineálacha iompair fhrithiomaíoch lena gcuimsítear sárú aonair leanúnach, ach nár léiríodh go raibh sé beartaithe ag an ngnóthas sin, trína iompar féin, rannchuidiú leis na comhchuspóirí uile atá á saothrú ag na rannpháirtithe eile sa chairtéal nó go raibh sé ar an eolas faoin iompar ciontaithe eile go léir atá beartaithe nó curtha i bhfeidhm ag na rannpháirtithe eile sin chun na cuspóirí céanna a bhaint amach, nó go bhféadfadh sé le réasún an t-iompar sin go léir a thuar agus go raibh sé sásta an riosca a ghlacadh, níl sé de cheart ag an gCoimisiún dliteanas a shannadh don ghnóthas sin ach amháin as an iompar ina raibh sé rannpháirteach go díreach agus as an iompar atá beartaithe nó curtha i bhfeidhm ag na rannpháirtithe eile, chun na cuspóirí céanna atá á saothrú ag an ngnóthas féin a bhaint amach, i gcás inar léiríodh go raibh an gnóthas ar an eolas faoin iompar sin nó go raibh sé in ann a thuar go réasúnta agus go raibh sé sásta an riosca a ghlacadh (féach breithiúnas an 24 Meitheamh 2015, *Fresh Del Monte Produce* v *an Coimisiún* agus *an Coimisiún* v *Fresh Del Monte Produce*, C-293/13 P agus C-294/13 P, EU:C:2015:416, mír 159 agus an cásdlí dá dtagraítear).

327 Ní féidir leis sin, áfach, an gnóthas a shaoradh ó dhliteanas as iompar ina raibh sé páirteach ná as iompar ar féidir freagracht a chur air ina leith gan amhras. Níl an fíoras nach raibh gnóthas rannpháirteach i gcomhghnéithe uile cairtéil nó go raibh ról beag aige sna gnéithe inar ghlac sé páirt lena mbaineann chun a shuí go bhfuil sárú ann ina choinne, ós rud é nach gá na tosca sin a chur san áireamh ach amháin nuair a dhéantar tromchúis an tsáraithe a mheasúnú agus, i gcás inarb iomchuí, an fhíneáil a chinneadh (breithiúnas an 6 Nollaig 2012, *an Coimisiún* v *Verhuizingen Coppens*, C-441/11 P, EU:C:2012:778, mír 45).

328 Ina theannta sin, a mhéid a eascraíonn sé as aicmiú mar shárú aonair leanúnach go sanntar rannpháirtíocht i sárú ar an dlí iomaíochta do ghnóthas, ba cheart a mheabhrú, i réimse dhlí na hiomaíochta, i gcás ina bhfuil díospóid ann maidir le sárú a bheith ann, gur faoin gCoimisiún atá sé na sáruithe a shuíonn sé a chruthú agus fianaise a thabhairt ar aird a d'fhéadfadh a léiriú, de réir

an chaighdeáin dhlíthiúil is gá, gurb ann do na fíorais ar sárú iad (féach breithiúnais an 22 Samhain 2012, *E.ON Energie* v *an Coimisiún*, C-89/11 P, EU:C:2012:738, mír 71 agus an cásdlí dá dtagraítear, agus an 28 Samhain 2019, *ABB* v *an Coimisiún*, C-593/18 P, nár foilsíodh, mír 38 agus an cásdlí dá dtagraítear).

329 Dá bhrí sin, leanann sé ón gcásdlí dá dtagraítear i míreanna 324 go 328 thuas go bhfuil trí thoisc cinntitheach chun teacht ar an gconclúid gur ghlac gnóthas páirt i sárú aonair leanúnach. Baineann an chéad cheann leis an sárú aonair leanúnach a bheith ann. Ní mór na cineálacha éagsúla iompair atá i gceist a bheith mar chuid de 'phlean foriomlán' a bhfuil cuspóir aonair aige. Baineann an dara agus an tríú toisc le cé acu is féidir nó nach féidir an sárú aonair leanúnach a chur i leith gnóthais. Chun go mbeidh an sárú sin inchurtha ina leith, ní mór don ghnóthas sin, ar thaobh amháin, a bheith ar an eolas faoin iompar neamhdhleathach atá beartaithe nó curtha i bhfeidhm ag gnóthais eile chun na cuspóirí céanna a bhaint amach nó a d'fhéadfadh a bheith ag súil leis go réasúnta agus a bheith ullamh chun an riosca a ghlacadh agus, ar an taobh eile, ní mór dó rannchuidiú, trína iompar féin, leis na comhchuspóirí atá á saothrú ag na rannpháirtithe uile.

(a) An chéad chuid den tríú saincheist dlí, lena n-éilítear fianaise neamhleor agus mainneachtain cúiseanna leordhóthanacha a lua le plean foriomlán a bheith ann lena saothraítear cuspóir coiteann a raibh sé beartaithe ag Credit Suisse rannchuidiú leis, a raibh sé ar an eolas faoi nó ar cheart dó a thuar

330 I gcomhthéacs na chéad choda den tríú saincheist dlí, maíonn na hiarratasóirí nár chruthaigh an Coimisiún go raibh plean foriomlán ann, lena saothraítear cuspóir frithiomaíoch aonair, agus nár thug an Coimisiún cúiseanna leordhóthanacha faoi, a raibh sé beartaithe ag Credit Suisse rannchuidiú leis, a raibh sé ar an eolas faoi nó ar cheart dó a thuar.

(1) 'Plean foriomlán' a bheith ann lena saothraítear cuspóir coiteann

331 Ar an gcéad dul síos, in aithrisí 481 go 484 agus 488 go 491 den chinneadh atá faoi chonspóid, dhéileáil an Coimisiún leis an aicmiú mar shárú aonair leanúnach trí scrúdú a dhéanamh an ann do phlean foriomlán lena saothraítear cuspóir coiteann. Mheas sé, go bunúsach, gurbh é a bhí i gceist leis an sárú sin ná (i) na malartuithe fairsinge athfhillteacha faisnéise, (ii) na cásanna de chomhordú ó am go chéile agus (iii) an buntuiscint, lena saothraíodh cuspóir coiteann chun na gnáth-éiginnteachtaí a bhaineann go dlúth leis an margadh spot-trádála malairte eachtraí a mhaolú chun riosca a laghdú agus chun tacú leis na gnóthais rannpháirteacha ina gcinntí praghsála agus bainistíochta riosca, ionas nach mbeidh siad in iomaíocht go neamhspleách. Ina theannta sin, léiríodh gurb ann do 'phlean foriomlán' le fianaise oibiachtúil, eadhon *modus operandi* an tseomra comhrá atá i gceist agus leanúnachas na dtrádálaithe rannpháirteacha agus na mbanc lena mbaineann.

332 Cáineann na hiarratasóirí an Coimisiún as plean foriomlán frithiomaíoch a bhunú ar *modus operandi* an tseomra comhrá atá i gceist, eadhon go raibh na trádálaithe rannpháirteacha i dteagmháil rialta ar an seomra comhrá 'príobháideach' agus go raibh rannpháirtíocht sa seomra comhrá sin 'ar chuireadh amháin'. Maíonn siad go raibh úsáid seomra comhrá iltaobhaigh coitianta agus go raibh aithne mhaith air ar an margadh spot-trádála malairte eachtraí. Maíonn siad nach bhfuil a leithéid de sheomraí comhrá 'príobháideach' ina cineál ach sa mhéid go bhféadfadh daoine aonair páirt a ghlacadh iontu tar éis cuireadh a fháil ó riarthóir, a d'fhéadfadh a bheith ina thrádálaí eile a bhfuil rochtain aige ar sheomra comhrá Bloomberg. Cuireann siad in iúl freisin go bhféadfadh comhdhéanamh na seomraí comhrá sin athrú go minic agus déanann

siad agóid i gcoinne dhearbhú an Choimisiúin, in aithris 497 den chinneadh atá faoi chonspóid, go bhfuil 'ardleibhéal leanúnachais i rannpháirtíocht na ndaoine lena mbaineann' ar an bhforas nach bhfuil aon rud i gcomhad an Choimisiúin chun a léiriú gur 'grúpa dúnta' iad na trádálaithe. Ina theannta sin, áitíonn siad, fiú má mhalartaigh na trádálaithe faisnéis de réir samhail chumarsáide 'nach mór laethúil', go gcomhfhreagraíonn samhail den sórt sin do ghnáthiompraíocht cruthaithe margaidh nach gcruthaíonn, dá bhrí sin, gurb ann do 'phlean foriomlán'.

333 Cuireann an Coimisiún i gcoinne argóintí na n-iarratasóirí.

334 Ba cheart a mheabhrú gur sainaithníodh leis an gcásdlí go bhfuil roinnt critéar lena mbaineann chun measúnú a dhéanamh an sárú aonair é sárú, eadhon go bhfuil cuspóirí na gcleachtas atá i gceist comhionann, go bhfuil na táirgí agus na seirbhísí lena mbaineann comhionann, go bhfuil na gnóthais a ghlac páirt ann comhionann agus gurb ionann na rialacha mionsonraithe maidir lena chur chun feidhme (féach, chuige sin, breithiúnas an 19 Nollaig 2013, *Siemens agus páirtithe eile* v *an Coimisiún*, C-239/11 P, C-489/11 P agus C-498/11 P, nár foilsíodh, EU:C:2013:866, mír 243; féach freisin breithiúnas an 17 Bealtaine 2013, *Trelleborg Industrie agus Trelleborg* v *an Coimisiún*, T-147/09 agus T-148/09, EU:T:2013:259, mír 60 agus an cásdlí dá dtagraítear). Ina theannta sin, is tosca iad comhionannas na ndaoine nádúrtha lena mbaineann thar ceann na ngnóthas agus comhionannas raon feidhme geografach na gcleachtas atá i gceist a fhéadfar a chur san áireamh chun críocha an mheasúnaithe sin (breithiúnas an 17 Bealtaine 2013, *Trelleborg Industrie agus Trelleborg* v *an Coimisiún*, T-147/09 agus T-148/09, EU:T:2013:259, mír 60).

335 I ndáil leis sin, is léir ó thorthaí an Choimisiúin sa chinneadh atá faoi chonspóid, bunaithe, *inter alia*, ar phléití a tharla roimh thréimhse rannpháirtíochta Credit Suisse sa sárú atá i gceist agus lena linn, gurb é a bhí sa chuspóir atá á shaothrú ag an iompar eile, de réir an Choimisiúin, an sárú leanúnach aonair, eadhon, *inter alia*, na cásanna de chomhordú ó am go chéile agus an bhuntuiscint, go bunúsach, na gnáth-éiginnteachtaí a bhaineann go dlúth leis an margadh spot-trádála malairte eachtraí a mhaolú, rud a thacaíonn, dá bhrí sin, le trádálaithe ina gcinntí praghsála agus bainistíochta riosca, nach ndéanann na hiarratasóirí agóid ina gcoinne. Thairis sin, mar is léir ó mhíreanna 235 go 254 den bhreithiúnas seo, bhí an cuspóir céanna ag malartuithe faisnéise atá íogair ó thaobh na tráchtála de, ar ghlac Credit Suisse páirt iontu.

336 Ina theannta sin, tacaíonn na pléití a rinneadh, go háirithe, le linn thréimhse rannpháirtíochta Credit Suisse leis na measúnuithe a rinneadh sa chinneadh atá faoi chonspóid lenar deimhníodh, go bunúsach, fianaise oibiachtúil go raibh nasc idir iompar frithiomaíoch na rannpháirtithe agus gur rannchuidigh an t-iompar sin leis an bplean foriomlán lena saothraítear an cuspóir frithiomaíoch a ndearna an Coimisiún cur síos air.

337 I ndáil leis sin, ní mór a thabhairt faoi deara, ar an gcéad dul síos, gur lean an t-iompar atá i gceist an *modus operandi* céanna, eadhon pléití laethúla agus minic a bhaineann le faisnéis atá íogair ó thaobh na tráchtála de, laistigh den seomra comhrá atá i gceist. Thairis sin, tharla an t-iompar sin i seomra comhrá 'príobháideach'. Ní dhíospóideann na hiarratasóirí, mar a dheimhnigh siad ag an éisteacht, gur ar bhonn cuireadh pearsanta amháin a tugadh rochtain ar an seomra comhrá atá i gceist (féach, go háirithe, aithrisí 107 agus 111 den chinneadh atá faoi chonspóid).

338 Ar an dara dul síos, bhain an t-iompar atá i gceist le grúpa cobhsaí gnóthas, eadhon Barclays, HSBC, RBS agus UBS, agus rinneadh é idir na daoine nádúrtha céanna lena mbaineann thar ceann na ngnóthas sin le linn tréimhsí comhthreomhara nó cóngaracha. Leathnaíodh an grúpa sin nuair a d'athraigh trádálaí ceann de na bainc sin fostóir agus nuair a chuaigh sé i mbun a

dhualgas laistigh de Credit Suisse, rud a d'fhág go raibh Credit Suisse rannpháirteach i malartuithe faisnéise atá íogair ó thaobh na tráchtála de sa seomra comhrá atá i gceist le linn na tréimhse lena mbaineann.

339 Ní bhaineann argóint dhoiléir agus neamh-mhionsonraithe na n-iarratasóirí nach bhfuil sé d'aidhm acu ach 'údar a thabhairt' leis an iompar a tharla sa seomra comhrá atá i gceist leis an gcineál coitianta aitheanta líomhnaithe úsáid seomraí comhrá iltaobhacha nó gnáthchineál líomhnaithe na samhla laethúla cumarsáide ón gcinneadh go raibh go deimhin grúpa príobháideach agus cobhsaí de dhaoine agus de ghnóthais a bhí rannpháirteach sna malartuithe atá i gceist.

340 Ina theannta sin, fiú má ghlactar leis go bhfuil na trádálaithe rannpháirteacha ina gcomhaltaí de sheomraí comhrá eile, ós rud é go n-úsáidtear na seomraí comhrá go forleathan ar an margadh spot-trádála malairte eachtraí, nó go n-athraíonn comhdhéanamh na seomraí comhrá sin go minic, is amhlaidh fós go bhfágann na malartuithe faisnéise uile a ndearnadh anailís orthu sa chinneadh atá faoi chonspóid gur féidir sainaitheantais na dtrádálaithe a ghlac páirt sa seomra comhrá atá i gceist a shuí le linn thréimhse an tsáraithe.

341 Ar an tríú dul síos, deimhnítear le fianaise eile sa chomhad gurb ann do phlean foriomlán lena saothraítear cuspóir aonair frithiomaíoch. Mar is léir ón bhfianaise chomhaimseartha go léir a bhailigh an Coimisiún, bhain an t-iompar atá i gceist leis na táirgí céanna, eadhon airgeadraí G10. Léirítear an measúnú sin le roinnt pléití a ndearna an Coimisiún anailís orthu sa chinneadh atá faoi chonspóid, ar dá réir, ar an lá céanna, a mhalartaigh na trádálaithe céanna faisnéis maidir leis na hairgeadraí sin (féach, mar shampla, plena pléití dá dtagraítear i míreanna 92, 101 agus 132 thuas).

342 Ós rud é go bhfuil na gnéithe a liostaítear i míreanna 337 go 341 thuas lena mbaineann chun measúnú a dhéanamh an cuid de phlean foriomlán é an t-iompar agus an bhfuil sé mar chuid de shárú aonair de bhun an chásdlí dá dtagraítear i mír 334 thuas, bhí an ceart ag an gCoimisiún teacht ar an gconclúid go raibh plean foriomlán ann lena saothraítear cuspóir comhchoiteann.

343 Ina theannta sin, maidir leis na cúiseanna dlisteanacha líomhnaithe atá leis na malartuithe faisnéise, a mhéid a dhéanann siad na hargóintí a cuireadh chun cinn sa dara cuid den dara saincheist dlí a ndearnadh anailís uirthi thuas, déantar tagairt don réasúnaíocht a leagtar amach i míreanna 287 go 319 den bhreithiúnas seo d'fhonn iad a dhiúltú ar na forais chéanna sin.

344 Dá réir sin, ní mór diúltú d'argóint na n-iarratasóirí lena bhféachtar le conclúid an Choimisiúin maidir le plean foriomlán a bheith ann lena saothraítear cuspóir coiteann a chur ó bhail.

(2) Eolas faoin gcuspóir comhchoiteann atá á shaothrú, agus rún rannchuidiú leis

345 In aithrisí 500 go 505 den chinneadh atá faoi chonspóid, scrúdaigh an Coimisiún rún Credit Suisse rannchuidiú leis an gcuspóir coiteann agus lena eolas ar iompar ciontaithe na rannpháirtithe eile. Mheas sé, go bunúsach, ar thaobh amháin, go raibh sé beartaithe ag trádálaí Credit Suisse rannchuidiú leis an gcuspóir sin sa mhéid is go bhfuair sé agus gur chuir sé ar fáil faisnéis atá íogair ó thaobh na tráchtála de sa seomra comhrá atá i gceist agus, ar an taobh eile, go raibh sé ar an eolas faoi na malartuithe faisnéise agus faoin mbuntuiscint agus go raibh sé ar an eolas faoi na malartuithe faisnéise nó, in aon chás, gur cheart dó a thuar go réasúnta go gcuirfeadh na

malartuithe faisnéise ar chumas trádálaithe deiseanna de chomhordú a shainaithint. Ina theannta sin, in aithrisí 507 go 538 den chinneadh atá faoi chonspóid, bhréagnaigh an Coimisiún roinnt argóintí de chuid Credit Suisse.

346 Ar deireadh, maidir le dliteanas Credit Suisse as an sárú aonair leanúnach, in aithrisí 539 go 547 den chinneadh atá faoi chonspóid, d'eisigh an Coimisiún an dliteanas sin i leith na buntuisceana agus cásanna de chomhordú ó am go chéile, ach mar sin féin bhí sé ag brath air le haghaidh malartuithe fairsinge athfhillteacha d'fhaisnéis reatha nó réamhbhreathnaitheach agus íogair ó thaobh na tráchtála de, a bhí mar chuid den sárú sin.

347 Cáineann na hiarratasóirí an Coimisiún as teacht ar an gconclúid go raibh a dtrádálaí ar an eolas faoi chuspóir frithiomaíoch, nó fiú faoi phlean frithiomaíoch foriomlán, ar bhonn na dtorthaí, ar thaobh amháin, a thugann le fios sna pléití go raibh an trádálaí sin ar an eolas faoi chéannacht an riarthóra agus chomhaltaí an tseomra comhrá atá i gceist (aithris 527 den chinneadh atá faoi chonspóid), gur glaodh a leasainm air nuair a chuaigh sé isteach sa seomra comhrá sin arís (aithris 525 den chinneadh atá faoi chonspóid), nár ghlac sé páirt sa seomra comhrá sin nó gur tugadh cuireadh dó trí sheans (aithris 155 den chinneadh atá faoi chonspóid), go raibh sé ag gabháil do na cleachtais chéanna ó chuaigh sé isteach sa seomra comhrá sin nó go raibh air a thuiscint nach raibh aon athrú ar chuspóir agus ar rialacha an tseomra comhrá sin (aithris 521 den chinneadh atá faoi chonspóid) agus, ar an taobh eile, ar thaisceadh socraíochta bainc eile, nárbh é seolaí an chinnidh atá faoi chonspóid é, ar oibrigh trádálaí Credit Suisse ina leith roimhe sin. I ndáil leis sin, maíonn siad go ndearna an Coimisiún earráid dlí trí bheith ag brath ar fhianaise ar phléití agus ar aighneacht socraíochta ó bhanc eile a bhí ann roimh thréimhse rannpháirtíochta Credit Suisse sa sárú.

348 Cuireann an Coimisiún i gcoinne argóintí na n-iarratasóirí.

349 Sa chéad áit, ar thaobh amháin, ba cheart a thabhairt faoi deara go bhfuil formhór thorthaí an Choimisiúin in aithrisí an chinnidh atá faoi chonspóid dá dtagraítear i mír 347 thuas bunaithe ar phléití an 7 Feabhra 2012 a tharla dá bhrí sin le linn na tréimhse lena mbaineann. Ba cheart a thabhairt faoi deara, ar an taobh eile, go raibh sé de cheart ag an gCoimisiún a chinneadh, in aithris 519 den chinneadh atá faoi chonspóid, go raibh fostaíocht roimhe sin trádálaí Credit Suisse mar chuid den chomhthéacs agus go bhféadfadh sé é a chur san áireamh chun a shuí go raibh Credit Suisse ar an eolas faoin sárú. Mar a thug an Coimisiún faoi deara ina chosaint, is léir ón gcásdlí gur gnéithe iad teagmhais a tharla lasmuigh de thréimhse an tsáraithe a líomhnaítear i gcoinne gnóthais atá mar chuid den chorpas fianaise ar féidir leis an gCoimisiún brath air chun cineál frithiomaíoch iompar an ghnóthais sin a chruthú (féach, chuige sin, breithiúnas an 2 Feabhra 2012, *Denki Kagaku Kogyo agus Denka Chemicals* v *an Coimisiún*, T-83/08, nár foilsíodh, EU:T:2012:48, mír 188).

350 Sa dara háit, ba cheart a mheabhrú go bhfuil cinneadh maidir le sárú aonair ar leithligh ón gceist an bhfuil an dliteanas i leith an tsáraithe sin ina iomláine inchurtha i leith gnóthais (féach, chuige sin, breithiúnas an 26 Meán Fómhair 2018, *Infineon Technologies* v *An Coimisiún*, C-99/17 P, EU:C:2018:773, mír 174). Thairis sin, ní mór measúnú a dhéanamh ar a mhéid atá an sárú aonair leanúnach ina iomláine inchurtha i leith gnóthais i bhfianaise dhá thoisc, eadhon, rannchuidiú d'aon ghnó an ghnóthais sin leis na comhchuspóirí atá á saothrú ag na rannpháirtithe uile agus, a eolas ar an iompar neamhdhleathach atá beartaithe nó curtha i bhfeidhm ag gnóthais eile chun na cuspóirí céanna a bhaint amach nó go bhféadfadh sé é a thuar go réasúnta agus go raibh sé ullamh chun an riosca a ghlacadh (féach míreanna 324 go 329 thuas).

351 Sa chás seo, i bhfianaise fhoclaíocht shainráite aithrisí 543, 545 agus 547 den chinneadh atá faoi chonspóid, arna léamh i gcomhar leis an gcuid oibríochtúil den chinneadh sin, ní mór a mheas, mar a dheimhnigh an Coimisiún ag an éisteacht mar fhreagra ar cheist ón gCúirt Ghinearálta, nach gcuireann sé dliteanas i leith an tsáraithe aonair leanúnaigh ina iomláine i leith Credit Suisse, ach go gcuireann sé dliteanas as an sárú sin i leith an tsáraithe sin a mhéid a ghlac sé páirt i gceann dá chomhghnéithe, eadhon malartuithe fairsinge agus athfhillteacha faisnéise reatha nó réamhbhreathnaitheach agus atá íogair ó thaobh na tráchtála de.

352 Ós rud é nach ina iomláine a bhí Credit Suisse faoi dhliteanas i leith an tsáraithe atá i gceist, ach a mhéid a bhí sé rannpháirteach i gceann de na heilimintí a chomhdhéanann é, ní gá ar bhealach ar bith, sa chás seo, anailís a dhéanamh ar cé acu a bhí nó nach raibh sé ar an eolas faoi iompar comhbheartaithe na gcomhaltaí eile den sárú sin agus a bhí beartaithe lena iompar féin chun rannchuidiú leis na comhchuspóirí atá á saothrú ag na rannpháirtithe uile (féach, chuige sin, breithiúnas an 26 Meán Fómhair 2018, *Infineon Technologies* v *An Coimisiún*, C-99/17 P, EU:C:2018:773, mír 177).

353 Dá bhrí sin, fágann sé sin nach bhfuil aon tionchar ag forbairt an chinnidh atá faoi chonspóid atá dírithe ar ‘an rún rannchuidiú leis an gcuspóir coiteann agus le feasacht’ ar a mhéid atá an sárú a ndearnadh gearán ina leith inchurtha i leith Credit Suisse. Dá bhrí sin, ní féidir leis na hiarratasóirí agóid bhailí a dhéanamh i gcoinne fhiúntas na gcúiseanna atá leis an bhforbairt sin chun amhras a chaitheamh ar an inleagthacht sin.

(3) Scaradh ó na malartuithe faisnéise

354 In aithrisí 529 go 533 den chinneadh atá faoi chonspóid, mar fhreagra ar argóintí Credit Suisse a cuireadh chun cinn le linn an nós imeachta riaracháin, mheas an Coimisiún nach amháin gur imigh trádálaí an bhainc sin ó na malartuithe faisnéise atá i gceist, ach gur thosaigh sé ar a rannpháirtíocht sa mhalartú sin tar éis do Credit Suisse é a earcú.

355 Ina n-argóintí, maíonn na hiarratasóirí go raibh an Coimisiún mícheart trádálaí Credit Suisse a cháineadh toisc nár bhain sé féin ó na malartuithe faisnéise a rinneadh sa seomra comhrá atá i gceist chun dliteanas a sheachaint. Áitíonn siad go raibh na trádálaithe nasctha go huathoibríoch leis na seomraí comhrá go léir a raibh siad ina gcomhaltaí díobh nuair a bhí siad nasctha le córas Bloomberg, gan, áfach, an t-eolas ar an bplé nár ghlac an trádálaí páirt ann a thuiscint ón nasc sin amháin.

356 Cuireann an Coimisiún i gcoinne argóintí na n-iarratasóirí.

357 I ndáil leis sin, maidir leis an gceist an bhféadfaidh an Coimisiún úsáid a bhaint as plé maidir le hiompar frithiomaíoch mar fhianaise ar phléití maidir le hiompar frithiomaíoch a tharla i gcomhthéacs seomra comhrá a raibh baint ag gnóthas leis ach nach raibh sé rannpháirteach go gníomhach ann, ba cheart a mheabhrú, de réir cásdlí socair, modhanna éighníomhacha rannpháirtíochta i sárú, amhail gnóthas a bheith i láthair ag cruinnithe inar tugadh comhaontuithe a bhfuil cuspóir frithiomaíoch acu i gcrích, gan cur ina gcoinne go follasach, comhpháirteachas a áireamh a d’fhéadfadh a bheith ina chúis le dliteanas faoi Airteagal 101(1) CFAE, ós rud é go bhfuil sé d’éifeacht ag formheas intuigthe tionscnaimh neamhdhleathaigh, gan é féin a scaradh go poiblí óna inneachar ná é a thuairisciú do na comhlachtaí riaracháin, leanúint den sárú a spreagadh agus a fhionnadh a chur i mbaol (féach, chuige sin, breithiúnas an 22 Deireadh Fómhair 2015, *AC-Treuhand* v *an Coimisiún*, C-194/14 P, EU:C:2015:717, mír 31 agus an cásdlí dá dtagraítear).

358 Is fíor nach féidir cineál an tsáraithe atá i gceist, a bhí i bhfoirm teagmhálacha iltaobhacha idir na gníomhaithe éagsúla sa seomra comhrá atá i gceist, a mheas mar 'rannpháirtíocht' i 'gcruinniú' de réir bhrí an chásdlí dá dtagraítear i mír 357 den bhreithiúnas seo. Mar sin féin, ní chuireann na hiarratasóirí aon fhoras ar aghaidh lena gcuirtear cosc ar thrasuí an chásdlí sin sa phlé a dhéantar i seomraí comhrá ar líne. Ní bhaineann sé le hábhar nach bhfuil trádálaithe na mbanc a bhfuil baint acu leis na fíorais i láthair go fisiciúil, ach nach bhfuil siad nasctha ach go cianda leis an seomra comhrá atá i gceist ar a ndearnadh na malartuithe atá i gceist, ós rud é, mar is léir ó mhíreanna 77 go 173 den bhreithiúnas seo, go bhfuil ábhar na malartuithe sin frithiomaíoch.

359 Thairis sin, a mhéid nach mór a thuiscint, trí thagairt a dhéanamh do bhreithiúnais an 30 Samhain 2011, *Quinn Barlo agus páirtithe eile* v *an Coimisiún* (T-208/06, EU:T:2011:701, mír 51), agus an 10 Deireadh Fómhair 2014, *Soliver* v *an Coimisiún* (T-68/09, EU:T:2014:867, mír 105), go bhféachann na hiarratasóirí le cur i bhfeidhm an chásdlí a bhaineann leis an gceanglas maidir le scaradh poiblí a chonspóid cé nár suíodh cineál frithiomaíoch na malartuithe sin, ní mór diúltú dó toisc é a bheith gan bhunús. Ar na cúiseanna a leagtar amach i míreanna 77 go 173 den bhreithiúnas seo, léirigh an Coimisiún cineál frithiomaíoch na malartuithe atá i gceist.

360 Dá bhrí sin, sa chás seo, bhí an Coimisiún i dteideal a mheas go raibh Credit Suisse ar an eolas faoi na malartuithe a rinneadh sa seomra comhrá atá i gceist a raibh a thrádálaí nasctha leis, cé nach raibh an trádálaí rannpháirteach go gníomhach i gcuid de na malartuithe a ndearnadh anailís orthu sa chinneadh atá faoi chonspóid. Dá réir sin, in éagmais scaradh poiblí nó tuairisciú na gcleachtas lena mbaineann, d'fhéadfaí Credit Suisse a chur faoi dhliteanas.

361 Ní fhéadfaí a mhalairt a dhéanamh ach amháin dá mbeadh na hiarratasóirí in ann a léiriú, trí bhíthin fianaise áirithe a raibh stampa ama ag baint léi, nach raibh Credit Suisse ar an eolas i ndáiríre faoin malartú nó faoi na malartuithe atá faoi chonspóid nó nach raibh sé ar an eolas faoi ach amháin laistigh de thréimhse a fhágann nach raibh an fhaisnéis a bhí sna malartuithe sin íogair a thuilleadh.

362 I ndáil leis sin, níor thíolaic na hiarratasóirí aon fhianaise chuige sin, nach maíonn ach go gcomhfhreagraíonn 36 as níos mó ná 100 malartú a ndearnadh anailís orthu sa chinneadh atá faoi chonspóid, do chásanna (i) nach raibh baint ag trádálaí Credit Suisse leo, (ii) nach raibh sé gníomhach agus (iii) nach raibh sé fostaithe ag Credit Suisse, gan tagairt a dhéanamh, áfach, d'aon mhalartú faisnéise nithiúil. Ní chaitheann líomhaintí den sórt sin, nach bhfuil bunús leo agus atá dírithe ar bhealach ginearálta agus neamhchinntithe i gcoinne na 36 mhalartú a ndearnadh anailís orthu sa chinneadh sin, amhras ar chonclúid an Choimisiúin gur ghlac an trádálaí sin páirt sna malartuithe faisnéise uile a ndearnadh anailís orthu sa chinneadh atá faoi chonspóid don tréimhse lena mbaineann agus, dá bhrí sin, conclúid an Choimisiúin maidir le dliteanas Credit Suisse a tabhaíodh mar thoradh ar an rannpháirtíocht sin.

363 Dá réir sin, ní mór a mheas go bhfuil conclúid an Choimisiúin saor ó earráid agus ní mór diúltú d'argóintí na n-iarratasóirí ina coinne.

364 Ina theannta sin, a mhéid a thagraíonn na hiarratasóirí i gceannteidil na saincheiste seo agus i gceannteidil agus i bhfoclaíocht na coda sin den phléadáil do ráiteas neamhleor ar chúiseanna, go bunúsach, maidir le haicmiú an chinnidh atá faoi chonspóid mar shárú aonair leanúnach agus fiú ag glacadh leis go bhféadfadh tabhairt chun cuimhne den sórt sin gan bhunús a bheith ina argóint inghlactha de réir bhrí Airteagal 76(d) de na Rialacha Nós Imeachta, ní mór a mheas nach ndearna an Coimisiún aon sárú ar an oibleagáid cúiseanna a lua faoin dara mír d'Airteagal 296 CFAE. Is léir ón scrúdú ar an bpléadáil seo gur chuir na mínithe a tugadh sa chinneadh atá faoi chonspóid ar

chumas na n-iarratasóirí réasúnaíocht an Choimisiúin maidir leis an aicmiú sin a thuiscint agus gur chuir siad ar chumas na Cúirte a cumhacht athbhreithnithe a fheidhmiú ina leith sin, agus ceanglais na forála sin á gcomhlíonadh (féach, chuige sin, breithiúnas an 23 Samhain 2023, *Ryanair* v *an Coimisiún* C-210/21 P EU:C:2023:908, mír 105 agus an cásdlí dá dtagraítear).

365 Ní mór, mar sin, an chéad chuid den tríú saincheist dlí a dhiúltú.

(b) An dara cuid den tríú saincheist dlí, lena n-éilítear earráid dlí maidir le saintréithriú na buntuisceana mar ghné den sárú aonair leanúnach a d'fhéadfadh a bheith ina ábhar do leibhéil éagsúla rannpháirtíochta

366 I gcomhthéacs an dara cuid den tríú saincheist dlí, maíonn na hiarratasóirí, go bunúsach, nach ionann an buntuiscint agus cineál iompair atá éagsúil ón malartú faisnéise ina bhféadfadh Credit Suisse páirt a ghlacadh go páirteach, ach gurb ionann é agus *modus operandi* an tsáraithe líomhnaithe. Tagann siad ar an gconclúid go ndearna an Coimisiún earráid nó gur bhréagnaigh sé é féin fiú nuair a mheas sé nár athraigh sé an chonclúid maidir le rannpháirtíocht Credit Suisse i malartuithe faisnéise toisc nár ghlac sé páirt sa bhuntuiscint agus sa chomhordú ó am go chéile.

367 Cuireann an Coimisiún i gcoinne argóintí na n-iarratasóirí.

368 Mar réamhphointe, ba cheart a thabhairt faoi deara, i gcomhthéacs an dara cuid den tríú saincheist dlí, go n-athdhearbhaíonn na hiarratasóirí, ar bhealach teoranta agus trí thagairt a dhéanamh do na hargóintí a leagtar amach sa chéad saincheist dlí, a n-éileamh a bhaineann, go bunúsach, le heaspa neamhspleáchais na malartuithe faisnéise i ndáil leis an mbuntuiscint. Ní mór an t-éileamh sin a dhiúltú ar na cúiseanna céanna leis na cúiseanna a leagtar amach i míreanna 48 go 59 den bhreithiúnas seo.

369 É sin ráite, ní mór a mheabhrú gur shuigh an Coimisiún i gceart gur eilimintí ar leithligh den sárú aonair leanúnach iad an buntuiscint agus na malartuithe faisnéise, a cuireadh chun feidhme leis an *modus operandi* céanna, eadhon pléití laethúil agus rialta a bhaineann le faisnéis atá íogair ó thaobh na tráchtála de sa seomra comhrá atá i gceist (féach míreanna 334 go 342 thuas). Ina theannta sin, is léir ón bhfianaise a luaitear sa chinneadh atá faoi chonspóid gur ghlac trádálaí Credit Suisse páirt sna malartuithe faisnéise a rinneadh sa seomra comhrá atá i gceist, rud a admhaíonn na hiarratasóirí go sainráite ina bpléadálacha, más rud é nach mbaineann sé ach le tromlach mór na malartuithe sin.

370 Dá bhrí sin, i bhfianaise na malartuithe fairsinge athfhillteacha d'fhaisnéis reatha nó réamhbhreathnaitheach agus íogair ó thaobh na tráchtála de a ndearnadh anailís uirthi sa chinneadh atá faoi chonspóid, saintréithriú mícheart an Choimisiúin ar phlé an 9 Bealtaine 2012, a ndearnadh anailís air in aithris 276 den chinneadh atá faoi chonspóid (féach míreanna 107 go 117 thuas), níl aon tionchar aige ar chinneadh an Choimisiúin gur ghlac Credit Suisse páirt sa sárú aonair leanúnach.

371 Ina theannta sin, ba cheart a thabhairt faoi deara, ina bpléadálacha i scríbhinn os comhair na Cúirte Ginearálta, nach ndéanann na hiarratasóirí cineál leanúnach an tsáraithe aonair a dhíospóid. Ag an éisteacht, luaigh siad, mar sin féin, ós rud é nach gcruthaíonn malartuithe áirithe faisnéise, ar a raibh an Coimisiún ag brath sa chinneadh atá faoi chonspóid, gurb ann don sárú aonair agus leanúnach, gur cheart go bhfágfadh cinneadh den sórt sin go ndéanfadh an Chúirt Ghinearálta anailís ar chineál leanúnach an chairtéil fhoriomláin a líomhnaítear go bhfuil na malartuithe faisnéise sin mar chuid de. In éagmais aighneacht san iarratas, mar a chuir an

Coimisiún chun cinn, go bunúsach, ag an éisteacht, tá argóint den sórt sin arna cur chun cinn ag na hiarratasóirí, nach bhfuil bunaithe ar fhíorais ná ar dhlí a thagann chun cinn le linn an nós imeachta agus nach féidir a thuiscint mar mhéadú ar a argóintí a cuireadh chun cinn mar thaca leis an tríú saincheist dlí, as am agus, dá bhrí sin, do-ghlactha, de bhun Airteagal 84(1) de na Rialacha Nós Imeachta, lena gcuirtear toirmeasc, go bunúsach, ar argóintí nua a thaisceadh le linn na n-imeachtaí (féach, chuige sin, breithiúnas an 16 Nollaig 2020, *Fakro* v *an Coimisiún*, T-515/18, nár foilsíodh, EU:T:2020:620, mír 92).

372 Dá réir sin, ní mór seasamh le conclúid an Choimisiúin gur ghlac Credit Suisse páirt sa sárú aonair leanúnach, a mhéid a bhaineann le malartuithe faisnéise.

373 Leanann sé ón méid sin roimhe seo nach mór diúltú don dara cuid den tríú saincheist dlí agus, dá bhrí sin, nach mór diúltú don phléadáil sin ina hiomláine.

4. An cúigiú saincheist dlí lena n-éilítear sárú ar phrionsabal an dea-riaracháin

374 Ina gcúigiú saincheist dlí, maíonn na hiarratasóirí gur sháraigh an Coimisiún, go bunúsach, prionsabal an dea-riaracháin. Áitíonn siad nár chomhlíon an Coimisiún a oibleagáid imscrúdú neamhchlaonta dícheallach a dhéanamh ar an bhfianaise sa chomhad, trí bhrath ar an bhfianaise sin agus ar ráitis tríú páirtithe sa nós imeachta hibrideach go roghnaitheach, rud nach féidir leis údar a thabhairt leis an láimhseáil líomhnaithe a rinne sé ar roinnt cásanna airgeadais.

375 Thairis sin, níor cheart prionsabal an mheasúnaithe gan srian ar fhianaise a thuiscint mar rud a chiallaíonn go bhfuil léiriú an Choimisiúin ar an bhfianaise cinntitheach, rud a bheadh ar neamhréir go follasach le cearta cosanta Credit Suisse. Leanann sé ón bprionsabal go dtugann toimhde na neamhchiontachta sochar an amhrais don iarratasóir, i bhfianaise fianaise neamhiontaofa, go bhfuil an t-ualach ar an iarratasóir fianaise a bhréagnaíonn líomhaintí an Choimisiúin a thabhairt ar aird íseal freisin.

376 Thairis sin, theip ar an gCoimisiún a oibleagáidí a chomhlíonadh maidir le scrúdú criticiúil a dhéanamh ar an bhfaisnéis a soláthraíodh i gcomhthéacs an nós imeachta socraíochta, ar thaobh amháin, agus ní dhearna sé 'athbhreithniú *de novo* ar an bhfianaise atá ar fáil dó, i gcomhréir leis an bprionsabal "tabula rasa"' i gcomhthéacs gnáthnós imeachta, ar an taobh eile. Níor fheidhmigh an Coimisiún a lánrogha i gceart ach oiread, rud a chuireann ar a chumas a chinneadh an raibh sé iomchuí bearta imscrúdaitheacha breise a ghlacadh.

377 Cuireann an Coimisiún i gcoinne argóintí na n-iarratasóirí.

378 Faoi Airteagal 41 den Chairt um Chearta Bunúsacha an Aontais Eorpaigh, a bhaineann leis an 'gceart chun dea-riaracháin', tá sé de cheart ag gach duine, *inter alia*, go ndéanfaidh institiúidí an Aontais Eorpaigh a ghnóthaí a láimhseáil go neamhchlaonta. Cuimsíonn an ceanglas neamhchlaontachta sin, ar thaobh amháin, neamhchlaontacht shuibiachtúil, sa chiall nach bhféadfaidh aon chomhalta den institiúid lena mbaineann atá freagrach as an ábhar claontacht nó claontacht phearsanta a léiriú agus, ar an taobh eile, neamhchlaontacht oibiachtúil, sa mhéid nach mór don institiúid ráthaíochtaí leordhóthanacha a thabhairt chun aon amhras dlisteanach ina leith sin a eisiamh (féach breithiúnais an 11 Iúil 2013, *Ziegler* v *an Coimisiún*, C-439/11 P, EU:C:2013:513, mír 155 agus an cásdlí dá dtagraítear).

379 Áirítear ar na ráthaíochtaí a thugtar le dlí an Aontais i nósanna imeachta riaracháin, atá nasctha le prionsabal an dea-riaracháin, dualgas na hinstitiúide inniúla gnéithe lena mbaineann uile an cháis aonair a scrúdú go cúramach agus go neamhchlaonta (féach breithiúnas an 27 Meán Fómhair 2012, *Shell Petroleum agus páirtithe eile* v *an Coimisiún*, T-343/06, EU:T:2012:478, mír 170 agus an cásdlí dá dtagraítear).

380 Mar réamhphointe, ba cheart a thabhairt faoi deara, cé go líomhnaíonn na hiarratasóirí go ndearnadh sárú ar chearta na cosanta i gcomhthéacs na saincheiste seo, nach gcuireann siad aon argóintí sonracha chun cinn ina leith sin. Ina ionad sin, is cosúil go bhfuil a n-argóint bunaithe ar mhearbhall idir comhlíonadh an Choimisiúin leis an gceanglas maidir le neamhchlaontacht oibiachtúil, ar thaobh amháin, agus an deis a bheith in ann é féin a chosaint go héifeachtach tráth a díríodh agóidí an Choimisiúin chuig Credit Suisse, ar an taobh eile. Ní dhíospóideann na hiarratasóirí go raibh an deis ag Credit Suisse a chearta cosanta a fheidhmiú go héifeachtach i gcomhréir leis na coimircí nós imeachta uile a bhaineann lena bhfeidhmiú éifeachtach sa ghnáthnós imeachta riaracháin sular glacadh an cinneadh atá faoi chonspóid, i scríbhinn agus ó bhéal araon, agus ar an gcaoi sin agóid a dhéanamh i gcoinne na bhfíoras agus na fianaise ar a bhfuil an Coimisiún ag brath.

381 É sin ráite, measann na hiarratasóirí go thug an Coimisiún ‘neamhaird’ ar na ‘cúiseanna imní’ a cuireadh chun cinn ag Credit Suisse le linn an nós imeachta riaracháin, agus ar an gcaoi sin, líomhnaítear gur sháraigh an Coimisiún a cheanglas neamhchlaontachta in ‘athbhreithniú *de novo* ar an bhfianaise atá ar fáil dó, i gcomhréir leis an bprionsabal “tabula rasa”’ a dhéanamh. Mar sin féin, ní léiríonn aon cheann d’argóintí na n-iarratasóirí nár thairg an Coimisiún, sa chás seo, na ráthaíochtaí uile chun aon amhras dlisteanach a eisiamh maidir lena neamhchlaontacht i scrúdú an cháis maidir le Credit Suisse agus, go háirithe, sa scrúdú ar na hargóintí agus ar an bhfianaise a bhí Credit Suisse in ann a chur isteach i gcomhthéacs fheidhmiú a cheart cosanta le linn an ghnáthnós imeachta riaracháin. Ós rud é nár chinn an Coimisiún go raibh na ‘cúiseanna imní’ agus na soiléirithe sin a chuir Credit Suisse ar aghaidh le linn an nós imeachta riaracháin áititheach, tagann sé faoi raon feidhme an scrúdaithe ar fhiúntas na measúnuithe a rinne Credit Suisse agus ní faoin athbhreithniú ar chomhlíonadh na ráthaíochtaí a thugtar le dlí an Aontais sa ghnáthnós imeachta riaracháin.

382 Dá bhrí sin, ní féidir leis na hiarratasóirí an Coimisiún a cháineadh go bailí as aon mhainneachtain a lánrogha a fheidhmiú i dtaobh arbh iomchuí bearta imscrúdaitheacha breise a ghlacadh chun na dearbhuithe a rinne Credit Suisse le linn an nós imeachta riaracháin a fhíorú. Sa bhreis ar a chineál ginearálta, a mhéid, leis an maíomh deireanach sin, nach ndéanann na hiarratasóirí ach a dhearbhú go raibh úsáid na gcumhachtaí imscrúdaitheacha breise ag an gCoimisiún ‘iomchuí sa mhargadh casta’, tá sé bunaithe ar bhonn mícheart go n-údaraítear d’iomaitheoirí, ar an margadh lena mbaineann, faisnéis atá íogair ó thaobh na tráchtála de a mhalartú i ngnáthchúrsa a ngnó.

383 In aon chás, a mhéid atá corrlach lánroghnach ag an gCoimisiún i dtaobh an bhfuil sé iomchuí bearta imscrúdaitheacha a ghlacadh (féach, chuige sin, breithiúnas an 2 Feabhra 2022, *Scania agus páirtithe eile* v *an Coimisiún*, T-799/17, EU:T:2022:48, mír 154), ní raibh aon oibleagáid air a chumhachtaí imscrúdaitheacha a úsáid chun sonraí breise a iarraidh ná dul i gcomhairle le saineolaí chun maímh Credit Suisse a fhíorú.

384 Ina theannta sin, ní mór a mheas nach féidir leis an gceanglas maidir le neamhchlaontacht le linn an athbhreithnithe *de novo* ar an gcás i ndáil leis an nós imeachta socraíochta, ag féachaint don pháirtí a chinn gan socrú a dhéanamh, bac a chur ar chinntí fíorais nó aicmithe dlíthiúla atá

comhchosúil leo siúd a dhéantar sa chinneadh socraíochta, má théann an fhianaise atá ar fáil don Choimisiún chuige sin (féach, *a contrario*, breithiúnas an 2 Feabhra 2022, *Scania agus páirtithe eile* v *an Coimisiún*, T-799/17, EU:T:2022:48, mír 149).

385 I ndáil leis sin, ní léiríonn éilimh na n-iarratasóirí maidir leis an bhfianaise ar ar bhraith an Coimisiún sa chinneadh atá faoi chonspóid aon chlaontacht uaidh. Ní bhraitheann na hiarratasóirí ach ar rogha líomhnaithe den fhianaise ag an gCoimisiún a chomhfhreagraíonn dá leagan réamhbhunaithe den chás, gan aon léiriú sonrach a thabhairt ina leith sin, áfach. Ina theannta sin, ní mhaíonn siad ach gur dhiúltaigh an Coimisiún don fhianaise eile a chuir Credit Suisse ar fáil a líomhnaítear a chaitheann amhras ar thorthaí an Choimisiúin sa chinneadh atá faoi chonspóid, ag athdhearbhú in abairt amháin líne argóinte atá comhionann leis an gceann ar diúltaíodh di ina gcéad saincheist dlí.

386 Ina theannta sin, a mhéid a dhéanann na hiarratasóirí a n-argóintí, a cuireadh chun cinn i gcomhthéacs na chéad saincheiste, lena n-éilítear go n-ardaíonn an fhianaise a cuireadh isteach chun trócaire a fháil agus na doiciméid ba chúis leis an socrú amhras maidir le rialacha an buntuiscint a shainaithin an Coimisiún, ba cheart a mheabhrú nach gá don Chúirt Ghinearálta iad a scrúdú ar na cúiseanna a leagtar amach i mír 58 den bhreithiúnas seo.

387 Ina theannta sin, ós rud é gur shuigh an Coimisiún, ar bhonn líon leordhóthanach comharthaí a bhaineann go sonrach leis an gcás seo, go raibh an sárú ann agus go raibh Credit Suisse rannpháirteach ann, ní féidir aon sárú ar phrionsabal an dea-riaracháin a nochtadh toisc gur tógadh cuid de líomhaintí an Choimisiúin maidir leis an gcuspóir a shaothraítear leis na malartuithe faisnéise ó ráiteas arna dhéanamh ag tríú páirtí sa nós imeachta riaracháin. Ar deireadh, maidir le maíomh na n-iarratasóirí, go bunúsach, tugann toimhde na neamhchiontachta le tuiscint, i gcás fianaise neamhiontaofa, go bhfuil an t-ualach ar na hiarratasóirí fianaise a fhrisnéis a thabhairt ar aird íseal, ós rud é nár léirigh na hiarratasóirí go raibh an fhianaise ar a raibh an Coimisiún ag brath neamhiontaofa.

388 Ar na cúiseanna thuas, ba cheart diúltú don chúigiú saincheist dlí ina hiomláine.

5. Conclúid maidir le hAirteagal 1 den chinneadh atá faoi chonspóid

389 Leanann sé ón scrúdú ar an gcéad, ar an dara, ar an tríú agus ar an gcúigiú saincheist dlí, a bhfuiltear ag brath orthu mar thaca leis an éileamh go ndéanfaí Airteagal 1 den chinneadh atá faoi chonspóid a chur ar neamhní, ar dá réir a chinn an Coimisiún gur sháraigh Credit Suisse Airteagal 101(1) CFAE trí pháirt a ghlacadh i sárú aonair leanúnach, go bhfuil na saincheisteanna sin gan bhunús agus, dá bhrí sin, nach mór an cuntar éilimh sin a dhiúltú.

B. Airteagal 2(a) den chinneadh atá faoi chonspóid

1. An ceathrú saincheist dlí lena n-éilítear gur sháraigh an Coimisiún Airteagal 23 de Rialachán 1/2003, na Treoirlínte maidir leis an modh chun fíneálacha a shocrú, prionsabail na comhréireachta agus na córa comhionainne agus an dualgas cúiseanna a lua

390 Ina gceathrú saincheist dlí, maíonn na hiarratasóirí go ndearna an Coimisiún earráidí éagsúla sna céimeanna éagsúla a bhain le méid na fíneála a gearradh ar Credit Suisse a ríomh. Roinntear an saincheist dlí seo ina chúig chuid. Líomhnaítear leis an gcéad chuid lena n-éilítear earráid i ríomh

an seachráta. Líomhnaítear leis an dara cuid lena n-éilítear earráid a bhaineann le laghdú na fíneála a deonaíodh mar gheall ar imthosca maolaitheacha. Líomhnaítear sa tríú cuid lena n-éilítear earráid a bhaineann le rómheastachán ar an bhfíneáil i ndáil leis an bhfachtóir a bhaineann le tromchúis an tsáraithe. An ceathrú cuid lena n-éilítear go ndearnadh sárú ar phrionsabal na córa comhionainne. Ar deireadh, líomhnaítear sa chúigiú cuid nach leor na cúiseanna leis an gcinneadh atá faoi chonspóid maidir le comhréireacht ríomh na fíneála a gearradh ar na hiarratasóirí i ndáil leis an méid a forchuireadh ar na rannpháirtithe eile sa sárú.

391 Mar réamhphointe, ba cheart a mheabhrú gurb é atá i gcóras an athbhreithnithe bhreithiúnaigh ar chinntí ón gCoimisiún a bhaineann le himeachtaí faoi Airteagail 101 agus 102 CFAE athbhreithniú ar dhlíthiúlacht ghníomhartha na n-institiúidí a bhunaítear le hAirteagal 263 CFAE (féach breithiúnas an 26 Meán Fómhair 2018, *Infineon Technologies* v *an Coimisiún*, C-99/17 P, EU:C:2018:773, mír 47 agus an cásdlí dá dtagraítear).

392 I ndáil leis sin, ba mhaith liom a thabhairt chun cuimhne go mbaineann raon feidhme an athbhreithnithe sin ar dhlíthiúlacht le gach gné de chinntí an Choimisiúin a bhaineann le himeachtaí faoi Airteagail 101 agus 102 CFAE, lena n-áirithíonn an Chúirt Ghinearálta athbhreithniú críochnúil, i ndlí agus i bhfíoras, i bhfianaise na saincheisteanna a d'ardaigh an t-iarratasóir agus ag féachaint don fhianaise uile a thíolaic an t-iarratasóir (féach breithiúnas an 26 Meán Fómhair 2018 *Infineon Technologies* v *Commission*, C-99/17 P, EU:C:2018:773, mír 48 agus an cásdlí dá dtagraítear).

393 Agus an t-athbhreithniú sin á dhéanamh aici, ní féidir leis na Cúirteanna brath ar lánrogha an Choimisiúin maidir leis an rogha tosca a chuirtear san áireamh agus na critéir dá dtagraítear sna Treoirlínte maidir leis an modh chun fíneálacha a shocrú á gcur i bhfeidhm, nó maidir le measúnú a dhéanamh ar na tosca sin, chun staonadh ó mhion-athbhreithniú a dhéanamh ar an dlí agus ar na fíorais araon (breithiúnas an 8 Nollaig 2011, *Chalkor* v *an Coimisiún*, C-386/10 P, EU:C:2011:815, mír 62).

394 Ba cheart a mheabhrú, áfach, nach bhféadfaidh Cúirteanna an Aontais Eorpaigh, i gcomhthéacs an athbhreithnithe ar dhlíthiúlacht dá dtagraítear in Airteagal 263 CFAE, a réasúnú féin a chur in ionad réasúnaíocht údar an ghnímh atá faoi chonspóid (féach, chuige sin, breithiúnas an 24 Eanáir 2013, *Frucona Košice* v *an Coimisiún*, C-73/11 P, EU:C:2013:32, mír 89 agus an cásdlí dá dtagraítear).

395 Ar an gcéad dul síos, in aithrisí 574 go 660 den chinneadh atá faoi chonspóid, thug an Coimisiún dá aire gur sháraigh Credit Suisse Airteagal 101 CFAE d'aon ghnó agus, dá bhrí sin, go raibh sé beartaithe aige fíneáil a ghearradh ar Credit Suisse i gcomhréir leis an modheolaíocht a leagtar amach sna Treoirlínte maidir leis an modh chun fíneálacha a shocrú.

396 Ar an dara dul síos, i gcomhthéacs luach na ndíolachán a chinneadh a fheidhmíonn mar thúsphointe chun méid bunúsach na bhfíneálacha a ríomh, chinn an Coimisiún nár ghin na táirgí atá i gceist, eadhon airgeadraí G10, díolacháin sa ghnáthchiall den téarma agus, dá bhrí sin, nach raibh siad inrianaithe go díreach i gcuntais na ngnóthas rannpháirteach. Dá réir sin, b'iomchuí sa chás seo seachráta a ríomh. Bhí an seachráta bunaithe, ar thaobh amháin, ar na méideanna barúlacha bliantúlaithe a chomhfhreagraíonn do na péirí airgeadraí is mó trádáil, lena n-áirítear ceann d'airgeadraí an Limistéir Eorpaigh Eacnamaíoch (LEE) (an euro, krone na Danmhairge, an punt steirling, krone na hIorua agus krona na Sualainne), idirbhearta a rinneadh le contrapháirtithe atá lonnaithe in LEE le linn mhíonna rannpháirtíocht na ngnóthas sa sárú agus,

ar an taobh eile, ar fhachtóir coigeartaithe, arb é atá ann raon difríochta idir tairiscint agus iarraidh lena léirítear luach na n-ioncam cruthaithe margaidh agus luach na n-ioncam ó ghníomhaíochtaí trádála ar a gcuntas féin.

397 Ar an tríú dul síos, ríomh an Coimisiún méid bunúsach fhíneáil Credit Suisse trí chion 16 % den seachráta a chur i bhfeidhm maidir le tromchúis an tsáraithe atá i gceist, arna iolrú faoi iolraitheoir faid a bhaineann go sonrach le Credit Suisse, eadhon 0.42 bhliain, trí mhéid breise 16 % a chur leis le haghaidh díspreagtha.

398 Ar an gceathrú dul síos, choigeartaigh an Coimisiún an bunmhéid a ríomhadh le haghaidh Credit Suisse. Ar an mbonn sin, níor aimsigh sé imthosca géaraitheacha. Os a choinne sin, chuir sé imthosca maolaitheacha i bhfeidhm trí 2 % a asbhaint ón méid bunúsach arna ríomh le haghaidh Credit Suisse mar gheall ar a easpa dliteanais don bhuntuiscint, ar thaobh amháin, agus do chásanna de chomhordú ó am go chéile, ar an taobh eile, is é sin, ar an iomlán, asbhaint 4 %. Ar deireadh, níor mhéadaigh sé a fhíneáil ar chúinsí díspreagadh.

(a) An chéad chuid den cheathrú saincheist dlí, lena n-éilítear earráid i ríomh an seachráta

399 Cuireann na hiarratasóirí i gcoinne luach na ndíolachán a chinneadh sa chinneadh atá faoi chonspóid, ag áitiú go ndéanann an seachráta a úsáideann an Coimisiún rómheastachán substaintiúil agus treallach ar luach díolachán Credit Suisse agus ar thábhacht eacnamaíoch an tsáraithe atá i gceist, rud a imíonn ón gcoincheap ‘luach na ndíolachán’ sna Treoirlínte maidir leis an modh chun fíneálacha a shocrú.

400 Cuireann an Coimisiún i gcoinne na n-argóintí sin.

401 De réir phointe 13 de na Treoirlínte maidir leis an modh chun fíneálacha a shocrú, ‘chun suim bhunúsach na fíneála atá le forchur a chinneadh, is iondúil go mbainfidh an Coimisiún úsáid [...] as díolacháin an ghnóthais le linn na bliana gnó iomláine deiridh dá rannpháirtíocht sa sárú, glacfaidh an Coimisiún luach dhíolacháin táirgí nó seirbhísí an ghnóthais lena mbaineann an sárú go díreach nó go hindíreach [...] sa limistéar geografach lena mbaineann laistigh de LEE’.

402 Ina gcuid réamhráiteach, luaitear sna Treoirlínte maidir leis an modh chun fíneálacha a shocrú, i bpointe 6, go ‘meastar gur seachráta iomchuí é teaglaim de luach na ndíolachán lena mbaineann an sárú agus d’fhad ama chun tábhacht eacnamaíoch an tsáraithe a léiriú chomh maith le hualú coibhneasta gach gnóthais sa sárú’.

403 Dá bhrí sin, le pointe 13 de na Treoirlínte maidir leis an modh chun fíneálacha a shocrú, saothraítear an cuspóir, mar thúsphointe chun an fhíneáil a fhorchuirtear ar ghnóthas a ríomh, méid a ghlacadh a léiríonn tábhacht eacnamaíoch an tsáraithe agus méid ranníocaíocht an ghnóthais leis. Dá bhrí sin, cé nach féidir le coincheap ‘luach na ndíolachán’ dá dtagraítear sa phointe sin díolacháin arna ndéanamh ag an ngnóthas atá i gceist nach dtagann faoi raon feidhme an chairtéil líomhnaithe a chumhdach, bheadh sé contrártha, áfach, leis an gcuspóir atá á shaothrú leis an bhforáil sin dá dtuigfí nach bhfuil feidhm ag an gcoincheap sin ach amháin maidir le láimhdeachas a bhaintear amach leis na díolacháin ar ina leith a shuitear go ndearna an cairtéal sin difear iarbhír dóibh (breithiúnas an 11 Iúil 2013, *Team Relocations agus páirtithe eile* v *an Coimisiún*, C-444/11 P, nár foilsíodh, EU:C:2013:464, mír 76).

404 Ba cheart a mheabhrú freisin gur léir ó phointe 15 de na Treoirlínte maidir leis an modh chun fíneálacha a shocrú, chun luach díolachán gnóthais a chinneadh, go n-úsáidfidh an Coimisiún na sonraí is fearr atá ar fáil de chuid an ghnóthais sin.

405 In aithrisí 584 go 620 den chinneadh atá faoi chonspóid, chinn an Coimisiún seachráta trí bhíthin ionadaí sa mhéid nach ngineann gníomhaíochtaí spot-trádála in airgeadraí G10 díolacháin sa ghnáthchiall den téarma.

406 I ndáil leis sin, mheas an Coimisiún gurbh iomchuí méideanna barúlacha bliantúlaithe Credit Suisse a chomhfhreagraíonn do na péirí airgeadraí is mó trádáil a ghlacadh mar sheachráta, lena n-áirítear ceann d'airgeadraí LEE, eadhon an euro, an punt steirling, krone na hIorua, krone na Sualainne nó krone na Danmhairge, le linn na míonna ina raibh an banc sin rannpháirteach sa sárú atá i gceist, a tharla leis na contrapháirtithe atá lonnaithe in LEE, déantar na méideanna sin a iolrú ansin faoin bhfachtóir coigeartaithe aonfhoirmeach, arb é atá ann raon difríochta idir tairiscint agus iarraidh lena léirítear luach na n-ioncam ó ghníomhaíochtaí cruthaithe margaidh ar thaobh amháin ('an fachtóir coigeartaithe maidir le cruthú margaidh') agus, ar an taobh eile, ó ghníomhaíochtaí trádála ar a gcuntas féin ('an fachtóir coigeartaithe maidir le trádáil ar a gcuntas féin'). Dá bhrí sin, ghlac an Coimisiún méid EUR 381888991 mar luach na ndíolachán le Credit Suisse.

(1) Méideanna barúlacha bliantúlaithe Credit Suisse

407 In aithris 628 den chinneadh atá faoi chonspóid, maidir le hargóint Credit Suisse gur áiríodh sna méideanna barúlacha a bhain le ríomh an seachráta inar cheannaigh Credit Suisse leachtacht seachas iad siúd inar sholáthair Credit Suisse leachtacht, dúirt an Coimisiún nach raibh sé ábhartha. Thug sí faoi deara, i ndáil leis sin, nár cheart an chaoi ar roghnaigh trádálaithe fálú agus bainistiú a dhéanamh ar an riosca a bhaineann le suíomhanna oscailte ina bpunann a chur san áireamh agus gurbh ionann suíomhanna oscailte a lorg, a shealbhú, a mhéadú nó a leachtú agus bunbhrí ghnó trádálaí agus gur gníomhaíochtaí iad atá leabaithe sna praghsanna ceannaigh agus díola a thairg trádálaithe dá gcliaint.

408 Áitíonn na hiarratasóirí go n-áirítear go mícheart sa mhodheolaíocht a ghlac an Coimisiún sa chinneadh atá faoi chonspóid méideanna barúlacha a bhaineann le hidirbhearta ina bhfaigheann Credit Suisse leachtacht, a mhéid a chuirtear méideanna barúlacha banc eile i leith Credit Suisse. Is ionann na méideanna sin agus costais a bhaineann leis an tseirbhís cruthaithe margaidh a sholáthar agus, dá bhrí sin, ní féidir iad a áireamh i ríomh luach na ndíolachán, lena bhféachtar leis an ioncam a chinneadh. Dá bhrí sin, rinne an Coimisiún rómheastachán ar thábhacht eacnamaíoch an tsáraithe líomhnaithe.

409 Cuireann an Coimisiún i gcoinne argóintí na n-iarratasóirí.

410 Mar réamhphointe, ba cheart a thabhairt faoi deara nach gcaitheann na hiarratasóirí amhras ar an bprionsabal féin maidir le méideanna barúlacha bliantúlaithe, ach go bhféachann siad le hidirbhearta ceannaigh airgeadra eachtraigh Credit Suisse a eisiamh ó na méideanna sin.

411 Mar sin féin, ní mór a dhearbhú, agus an mhodheolaíocht chun an seachráta a ríomh á cur i bhfeidhm, in éagmais méideanna atá inrianaithe go díreach i gcuntais na ngnóthas rannpháirteach, gur fhéach an Coimisiún le luach na ndíolachán a ríomh ar bhealach inchomparáide, a mhéid a dhéantar measúnú ar an ríomh sin i bhfianaise chomhcheangal mhéid

na n-aonad a díoladh agus a bpraghas díola (aithrisí 585 agus 586 den chinneadh atá faoi chonspóid). Dá bhrí sin, sa chás seo, comhfhreagraíonn an méid sin do na méideanna barúlacha bliantúlaithe.

412 Is fíor, agus na méideanna barúlacha sin á ríomh, nach ndearna an Coimisiún idirdhealú idir na méideanna barúlacha a chomhfhreagraíonn d'idirbhearta arna ndéanamh ag Credit Suisse chun leachtacht a sholáthar. Mar sin féin, ní mór a mheas go bhfuil údar le heaspa difreála den sórt sin, agus na méideanna barúlacha bliantúlaithe á ríomh, mar gheall ar shaintréithe an margadh spot-trádála malairte eachtraí, nach bhfuil á gconspóid ag na hiarratasóirí, ar dá réir a bhraitheann an t-ioncam ar mhalartú iomlán péire airgeadraí, eadhon idirbheart díolacháin agus ceannaigh. Go sonrach, mar a áitíonn an Coimisiún, mar is ceart, ós rud é go bhféachann trádálaí ar an margadh spot-trádála malairte eachtraí le brabús a dhéanamh ar a idirbhearta ceannaigh agus díola, tá idirbheart atá dírithe ar leachtacht a cheannach ar an margadh ina dhlúthchuid dá ghnáthghníomhaíocht ar an margadh sin agus, go háirithe, dá ioncam.

413 Murab ionann agus an méid a mhaíonn na hiarratasóirí, ní féidir ceannacháin Credit Suisse d'airgeadra eachtrach a eisiamh ó na méideanna barúlacha chun an seachráta a chinneadh ar an bhforas, go bunúsach, nach ioncam iad sa chiall is beaichte den téarma, nó toisc go leithdháileann siad méideanna barúlacha ó bhainc eile ar an mbanc sin.

414 I ndáil leis sin, ní féidir leis na hiarratasóirí brath go bailí ar mhodh a leagtar amach sa nóta a ghabhann le hIarscríbhinn C.5 a ghabhann leis an bhfreagra. Ina bhfreagra, ní dhéanann siad ach tagairt ghinearálta don Iarscríbhinn sin. Ní faoin gCúirt Ghinearálta atá sé dul tríd an t-ábhar go léir atá sa chomhad ar lorg na n-ábhar sin a d'fhéadfadh tacú lena n-éileamh (féach, chuige sin, breithiúnas an 27 Meán Fómhair 2006, *Roquette Frères* v *an Coimisiún*, T-322/01, EU:T:2006:267, mír 209).

415 Ina theannta sin, ní dhíospóideann na hiarratasóirí gur tharla na hidirbhearta inar fhéach Credit Suisse, i measc bainc eile, le leachtacht a fháil ar an margadh a ndearna an cairtéal difear dó, ar a bhfuil, thairis sin, an cuardach ar leachtacht mar chuid de bhainistiú rioscaí fardail ar leibhéal na punainne. Gan tábhacht eacnamaíoch an tsáraithe arna dhéanamh ag an mbanc sin a íoslaghdú go saorga agus, dá bhrí sin, a chur faoi deara don Choimisiún fíneálacha a ghearradh gan aon fhíornasc le raon feidhme an chairtéil atá i gceist, ní féidir an seachráta – amhail luach na ndíolachán – a ríomh ar bhonn na n-idirbheart a shuitear go raibh tionchar iarbhír ag an gcairtéal sin orthu, agus ar an mbonn sin amháin, ach féadfar é a ríomh, mar atá sa chás seo, ar bhonn na n-idirbheart go léir a thagann faoi raon feidhme an chairtéil sin, mar is léir ón gcásdlí dá dtagraítear i mír 403 den bhreithiúnas seo.

416 Dá bhrí sin, bhí údar leis an gCoimisiún méideanna barúlacha bliantúlaithe Credit Suisse a chur san áireamh le haghaidh ceannacháin agus díolacháin airgeadra eachtraigh araon chun an seachráta a ríomh.

(2) An fachtóir coigeartaithe aonfhoirmeach a úsáideadh sa chinneadh atá faoi chonspóid

417 Sa chinneadh atá faoi chonspóid, chun an t-ionadaí a ríomh, chuir an Coimisiún modheolaíocht i bhfeidhm, go bunúsach, arb é a bhí inti méideanna barúlacha bliantúlaithe a iolrú faoi fhachtóir coigeartaithe. Maidir leis an bhfachtóir coigeartaithe sin, mheas an Coimisiún gurb é a bhí ann, fachtóir coigeartaithe maidir le cruthú margaidh agus, fachtóir coigeartaithe maidir le trádáil ar a gcuntas féin.

(i) An fachtóir coigeartaithe maidir le cruthú margaidh

418 Sa chinneadh atá faoi chonspóid, mheas an Coimisiún, maidir le luach na n-ioncam cruthaithe margaidh, gur ghá an fachtóir coigeartaithe a shocrú ag 50 % den raon difríochta idir tairiscint agus iarraidh chun a chur san áireamh go mbraitheann an raon difríochta idir tairiscint agus iarraidh iomlán ar an dá pháirtí san idirbheart agus, dá bhrí sin, gurb ionann an t-ioncam arna réadú ag trádálaí ar idirbheart ar leith agus leath den raon difríochta idir tairiscint agus iarraidh sin. Chun an raon difríochta sin a athchruthú, roghnaigh an Coimisiún úsáid a bhaint as sonraí ó na malartuithe faisnéise sa seomra comhrá atá i gceist inar pléadh raonta difríochta idir tairiscint agus iarraidh a bhaineann le hidirbhearta suas le 500 milliún san airgeadra bunaidh, eadhon sampla de mhalartuithe faisnéise lena gcuimsítear raonta difríochta idir tairiscint agus iarraidh thar thréimhse ó 2011 go 2012. Dá bhrí sin, bunaíodh leis raon difríochta idir tairiscint agus iarraidh idir 6,2 agus 8,9 pointe, a bhí bunaithe ar an modheolaíocht arb é a bhí ann, ar thaobh amháin, ceann íochtair an raoin difríochta idir tairiscint agus iarraidh a shocrú ag an gceann is ísle den mheán agus airmheán na raonta difríochta íosta agus, ar an taobh eile, ceann uachtair an raoin ag an gceann is airde den mheánraon agus airmheán na raonta difríochta uasta. Úsáideadh an raon sin chun an raon difríochta idir tairiscint agus iarraidh iomchuí arna mheas ag 7 bpointe a chinneadh, ós rud é go raibh an leibhéal sin gar do lár an raoin difríochta idir tairiscint agus iarraidh a d'eascair as na malartáin sin ina raibh aon teaglaim d'airgeadraí G10 le hairgeadra LEE amháin ar a laghad. Agus an laghdú leath den bhearna á chur i bhfeidhm, rinne an Coimisiún meastachán ar an bhfachtóir coigeartaithe sin ag 3,5 pointe (aithrisí 597, 598, 604 go 609 agus fonóta 501).

419 Maíonn na hiarratasóirí go bhfuil an fachtóir coigeartaithe maidir le cruthú margaidh neamhleor agus claonta trí úsáid a bhaint as raonta difríochta níos airde idir tairiscint agus iarraidh lena ndéantar rómheastachán ar seachráta Credit Suisse agus nach léiríonn tábhacht eacnamaíoch an tsáraithe. Dar leo, tá an sampla a thóg an Coimisiún sa chinneadh atá faoi chonspóid teoranta agus neamhionadaíoch, go háirithe ós rud é nach mbaineann sé le tréimhse rannpháirtíochta Credit Suisse sa sárú sin. De réir na n-iarratasóirí, ní fhéadfadh an Coimisiún 'leordhóthanacht' a mhodheolaíochta a bhunú ar ghlacadh le raon na bhfíneálacha ag na páirtithe sa nós imeachta socraíochta. In aon chás, dá mbeadh an Coimisiún ag brath ar an sampla thuasluaite, d'fhéadfadh sé na raonta difríochta a ualú chun dáileadh na n-idirbheart a chur san áireamh, chun cineál neamhionadaíoch an tsampla sin a leigheas.

420 Ag an éisteacht, dheimhnigh na hiarratasóirí, le linn an nós imeachta riaracháin, gur chuir siad na 'figiúirí is fearr atá ar fáil' in iúl don Choimisiún maidir leis an sampla a roghnaigh an Coimisiún sa chinneadh atá faoi chonspóid, eadhon sonraí BFIX Bloomberg, a bhaineann leis an tréimhse lena mbaineann. Mar fhreagra ar bheart eagrúcháin nós imeachta, chuir na hiarratasóirí na sonraí sin faoi bhráid na Cúirte Ginearálta.

421 Cuireann an Coimisiún i gcoinne argóintí na n-iarratasóirí. De réir an Choimisiúin, is é sampla na malartuithe faisnéise a úsáideadh sa chinneadh atá faoi chonspóid an bunachar sonraí is iomchuí agus is ionadaíche, ós rud é gurb é is gaire do ghníomhaíocht eacnamaíoch Credit Suisse lena mbaineann an sárú atá i gceist. Baineann an sampla sin leis na pléití uile sa seomra comhrá atá i gceist ar ina leith a rinneadh na malartuithe faisnéise agus maidir leis na táirgí airgeadais sonracha lena mbaineann an sárú agus a tháinig ó na gnóthais a ghlac páirt sa sárú sin. Measann an Coimisiún, chun cóir chomhionann a áirithiú, nár ceanglaíodh air modheolaíocht shaincheaptha a fhorbairt le haghaidh Credit Suisse, ach chuir sé san áireamh an fhianaise chomhaimseartha a bhain leis na gnóthais rannpháirteacha eile. Thairis sin, measann sé, mura gcuirtear san áireamh ach idirbhearta níos lú ná nó cothrom le 500 milliún, go bhfuil an sampla ionadaíoch ar

ghníomhaíochtaí trádála na ngnóthas rannpháirteach. Ar aon nós, chuirfeadh na méideanna barúlacha bliantúlaithe san áireamh cheana féin tréimhse rannpháirtíochta aonair Credit Suisse sa sárú agus a ról ann. Measann an Coimisiún gur cheart diúltú d'argóintí na n-iarratasóirí.

422 Ag an éisteacht, d'athdhearbhaigh an Coimisiún a sheasamh go raibh sampla na malartuithe faisnéise, a úsáideadh chun an fachtóir coigeartaithe maidir le cruthú margaidh sa chinneadh atá faoi chonspóid a ríomh, níos ionadaíche ná sonraí BFIX Bloomberg, toisc gur bhain sé go sonrach leis an sárú atá i gceist. Mar fhreagra ar bheart eagrúcháin nós imeachta, tháirg an Coimisiún an sampla sin arb ionann é, dar leis, agus na 'figiúirí is fearr atá ar fáil' don ríomh sin, rud a d'fhág gur féidir an comhfhogasú is fearr is féidir a bhunú ar thábhacht eacnamaíoch an tsáraithe.

423 I ndáil leis sin, ba cheart a thabhairt faoi deara go n-aontaíonn na páirtithe ar a lena mbaineann atá sé, sa chás seo, leath an raoin difríochta idir tairiscint agus iarraidh a chur san áireamh chun an fachtóir coigeartaithe maidir le cruthú margaidh a ríomh. Mar sin féin, ní aontaíonn na páirtithe, go bunúsach, an ionann sampla na bpléití ar raonta difríochta idir tairiscint agus iarraidh, a úsáidtear sa chinneadh atá faoi chonspóid chun an fachtóir coigeartaithe maidir le cruthú margaidh a ríomh, agus na 'figiúirí is fearr atá ar fáil' de réir bhrí phointe 15 de na Treoirlínte maidir leis an modh chun fíneálacha a shocrú.

424 Ar thaobh amháin, ba cheart a mheabhrú, mar is léir ó phointe 15 de na Treoirlínte maidir leis an modh chun fíneálacha a shocrú, 'chun luach díolachán gnóthais a chinneadh, go n-úsáidfidh an Coimisiún na sonraí is fearr atá ar fáil de chuid an ghnóthais sin'. Dá bhrí sin, agus an mhodheolaíocht a shainíonn sé á cur chun feidhme, ní mór dó, *inter alia*, a áirithiú go gcuirfear san áireamh ann na 'figiúirí is fearr atá ar fáil', faoi réir athbhreithniú críochnúil, ó thaobh dlí agus fíorais de, ag Cúirteanna an Aontais Eorpaigh, mar is léir ón gcásdlí dá dtagraítear i mír 393 den bhreithiúnas seo.

425 Ar an taobh eile, de réir chásdlí na Cúirte Breithiúnais, trí rialacha iompair a ghlacadh amhail na Treoirlínte maidir leis an modh chun fíneálacha a shocrú agus trína fhógairt trí fhoilsiú dóibh go gcuirfidh sé i bhfeidhm iad feasta maidir leis na cásanna lena mbaineann, forchuireann an Coimisiún teorainn ar fheidhmiú a lánrogha agus ní féidir leis imeacht ó na rialacha sin faoi phian pionós a ghearradh orthu, i gcás inarb iomchuí, mar gheall ar shárú ar phrionsabail ghinearálta an dlí, amhail cóir chomhionann nó ionchais dhlisteanacha a chosaint (féach, chuige sin, breithiúnas an 28 Meitheamh 2005, *Dansk Rørindustri agus páirtithe eile* v *an Coimisiún*, C-189/02 P, C-202/02 P, C-205/02 P go C-208/02 P agus C-213/02 P, EU:C:2005:408, mír 211).

426 Sa chás seo, is léir ón gcinneadh atá faoi chonspóid, chun críocha an fachtóir coigeartaithe maidir le cruthú margaidh a ríomh, gur bhain an sampla a d'úsáid an Coimisiún le 16 mhalartú faisnéise. Is léir freisin go mbaineann an sampla sin le raonta difríochta idir tairiscint agus iarraidh a d'eascair as pléití a tharla in 2011 (dhá phlé an 24 Meitheamh, plé an 11 Iúil, dhá phlé an 10 Lúnasa, plé an 20 Meán Fómhair, plé an 5 Deireadh Fómhair agus plé an 21 Deireadh Fómhair) agus in 2012 (plé an 5 Eanáir, plé an 11 Eanáir, plé an 31 Eanáir, plé an 17 Feabhra, plé an 1 Márta, plé an 5 Aibreán, plé an 18 Aibreán agus plé an 18 Meitheamh), inar chuir na trádálaithe raonta difríochta idir tairiscint agus iarraidh in iúl do na péirí airgeadraí seo a leanas: GBP/USD (sé phlé), EUR/CHF (plé amháin), EUR/GBP (seacht bplé), GBP/JPY (plé amháin) agus EUR/JPY (plé amháin).

427 I ndáil leis sin, sa chéad áit, is gá scrúdú a dhéanamh ar agóid na n-iarratasóirí maidir leis an sampla a d'úsáid an Coimisiún.

428 Ar an gcéad dul síos, maidir leis an tréimhse lena mbaineann na raonta difríochta idir tairiscint agus iarraidh a eascraíonn as an sampla a úsáideadh sa chinneadh atá faoi chonspóid, ní mór a lua, mar a rinne na hiarratasóirí, nach féidir a mheas go bhfuil a chur san áireamh iomchuí ós rud é go sáraíonn sé an tréimhse lena mbaineann.

429 Maidir le raonta difríochta idir tairiscint agus iarraidh a chur san áireamh a eascraíonn as roinnt pléití a théann i bhfeidhm, go háirithe, ó 2011, roimh thréimhse sáraithe Credit Suisse, níl aon ábharthacht ag baint leis sin maidir le cinneadh an seachráta a eascraíonn as na hidirbhearta sna péirí airgeadraí éagsúla, a bhaineann a méideanna barúlacha bliantúlaithe le 2012.

430 Ag féachaint do luaineacht agus leachtacht an mhargaidh spot-trádála malairte eachtraí, athraíonn na rátaí malairte, a bhfuil an raon difríochta idir tairiscint agus iarraidh ina chomhpháirt, a bhfuil tionchar ag sainiúlachtaí sin an mhargaidh orthu, go tapa, mar a léirítear, thairis sin, sa sampla a roghnaíodh sa chinneadh atá faoi chonspóid. Go háirithe, is léir ón sampla sin go raibh difríocht idir na raonta difríochta idir tairiscint agus iarraidh le haghaidh idirbheart lena mbaineann an méid céanna agus an péire airgeadraí céanna ag brath ar an dáta. Dá bhrí sin, ní mór a mheas nach féidir le cur i bhfeidhm na raonta difríochta idir tairiscint agus iarraidh arna soláthar ag na trádálaithe in 2011, ó thaobh oibiachtúil de, an Coimisiún a chur ar an eolas go beacht faoi luach iarbhír na n-ioncam a dhíorthaítear ó chruthú margaidh Credit Suisse in 2012, le linn na tréimhse sáraithe.

431 Sna himthosca sin, agus raonta difríochta idir tairiscint agus iarraidh a bhaineann le dátaí éagsúla in 2011 á gcur san áireamh, ní mór a mheas go bhfuil siad neamhleor agus míchuí chun staid eacnamaíoch iarbhír Credit Suisse le linn na tréimhse sáraithe a léiriú.

432 Ar an dara dul síos, tá an sampla de 16 mhalartú, a úsáidtear chun an fachtóir coigeartaithe maidir le cruthú margaidh a ríomh, teoranta i ndáil le líon na n-idirbheart a chomhfhreagraíonn do na méideanna barúlacha bliantúlaithe arna gcur san áireamh ag an gCoimisiún chun a bheith in ann, *inter alia*, tábhacht eacnamaíoch an tsáraithe líomhnaithe a léiriú go hoibiachtúil.

433 I ndáil leis sin, cé nár léiríodh líon na n-idirbheart sin sa chinneadh atá faoi chonspóid, ós rud é nach raibh an Coimisiún ag brath ach ar idirbhearta de mhéideanna níos lú ná nó cothrom le EUR 500 milliún agus gurb ionann na méideanna barúlacha a chuir sé san áireamh agus iomlán EUR 1 060 802 752 528 (aithris 592), má roinntear na méideanna barúlacha sin ar uasmhéid na n-idirbheart ar ar bhraith sé (500 000 000), ní mór a mheas gurb é 2 121 ar a laghad líon na n-idirbheart a chomhfhreagraíonn do na méideanna barúlacha sin. Thairis sin, maíonn na hiarratasóirí go ndearna Credit Suisse 22 000 idirbheart le linn a thréimhse rannpháirtíochta sa sárú líomhnaithe, gan é sin a bheith faoi dhíospóid ag an gCoimisiún.

434 Ar an tríú dul síos, ba cheart a mheabhrú, chun teacht ar an seachráta, gur úsáid an Coimisiún na méideanna barúlacha bliantúlaithe a chomhfhreagraíonn do na péirí airgeadraí is mó trádáil, lena mbaineann ceann d'airgeadraí LEE, eadhon an euro, an punt steirling, krone na hIorua, krone na Sualainne nó krone na Danmhairge, le linn mhíonna rannpháirtíocht na mbanc sa sárú atá i gceist. Mar is léir ón bhfianaise a bhaineann le sampla an phlé ar raon difríochta idir tairiscint agus iarraidh, a glacadh sa chinneadh atá faoi chonspóid, is ar éigean a áirítear sa sampla sin cúig phéire airgeadraí as 40 teaglaim fhéideartha.

435 Is dócha go mbeidh tionchar suntasach ag an easpa ionadaíochta sin ar na péirí airgeadraí lena mbaineann sampla na raonta difríochta idir tairiscint agus iarraidh, a glacadh sa chinneadh atá faoi chonspóid, ar an measúnú ar na 'figiúirí is fearr' a bhí ar fáil tráth a glacadh an cinneadh atá

faoi chonspóid chun seachráta Credit Suisse a ríomh. Mar is léir ón sampla sin, léiríonn péirí airgeadraí éagsúla lena mbaineann sa chás seo difríochtaí sa leachtacht agus sna raonta difríochta idir tairiscint agus iarraidh a cuireadh i bhfeidhm (mar shampla, i gcás péire airgeadra EUR 200 milliún/GBP, bhí an raon difríochta idir tairiscint agus iarraidh íosta idir 10 agus 12 cé go raibh an raon difríochta idir tairiscint agus iarraidh uasta idir 12 agus 14, ach i gcás an mhéid chéanna de phéire airgeadra GBP/USD, ba é 18 an raon difríochta íosta idir tairiscint agus iarraidh cé gurbh é 20 an raon difríochta idir tairiscint agus iarraidh uasta).

436 I bhfianaise na mbreithnithe thuas, ní mór a mheas nach mbaineann an líon beag eilimintí den sampla a d'úsáid an Coimisiún chun an fachtóir coigeartaithe atá i gceist a ríomh, nach mbaineann níos mó ná a leath leis an tréimhse lena mbaineann (féach mír 426 thuas), nach gcuireann i láthair leibhéal mionsonraí a bhaineann go dlúth le gach péire airgeadraí a úsáideann an Coimisiún de réir mar is ábhartha sa ríomh sin. Dá bhrí sin, ní féidir a mheas go soláthraíonn an sampla sin sonraí a bheadh leordhóthanach chun a áirithiú go ndearnadh ionadaíocht chomhréireach ar na péirí airgeadraí uile lena mbaineann i bhfianaise loighic an fhachtóra coigeartaithe maidir le cruthú margaidh, is é sin á chur san áireamh go n-áirítear an t-ioncam a dhíorthaítear ó idirbhearta sa raon difríochta idir tairiscint agus iarraidh a chuirtear i bhfeidhm ar mhalartú péire airgeadraí lena mbaineann airgeadra LEE.

437 Sa dara háit, ní mór do na hiarratasóirí, mar sin féin, a léiriú, i gcomhthéacs na modheolaíochta a chinn an Coimisiún go dleathach, go raibh sonraí níos fearr ann ná na sonraí a d'úsáid an institiúid sin agus go bhfuil na sonraí sin ar fáil i ndáiríre (féach, chuige sin agus de réir analaí, breithiúnas an 24 Meán Fómhair 2019, *HSBC Holdings agus páirtithe eile* v *an Coimisiún*, T-105/17, EU:T:2019:675, mír 324). Dá bhrí sin, is gá a chinneadh an iad sonraí BFIX Bloomberg, arna moladh ag na hiarratasóirí ar an gCoimisiún chun an fachtóir coigeartaithe maidir le cruthú margaidh a chinneadh, na 'figiúirí is fearr atá ar fáil' chun an mhodheolaíocht arna sainiú ag an gCoimisiún sa chinneadh atá faoi chonspóid a chur chun feidhme.

438 I ndáil leis sin, ar an gcéad dul síos, ba cheart a thabhairt faoi deara, mar a chuir na hiarratasóirí in iúl ag an éisteacht, gur chuir úsáid sonraí BFIX Bloomberg ar chumas an Choimisiúin na mílte sonraí a bhaineann leis an tréimhse lena mbaineann a chur san áireamh agus, dá bhrí sin, samplaí de raonta difríochta idir tairiscint agus iarraidh a bhaineann le tréimhse sáraithe Credit Suisse a bhí i bhfad níos líonmhaire agus, dá bhrí sin, níos ionadaíche i bhfianaise líon suntasach na n-idirbheart a chuir an Coimisiún san áireamh agus an seachráta á ríomh (féach míreanna 432 agus 433 thuas). Dá bhrí sin, dá gcuirfí na sonraí sin san áireamh, bhunófaí comhghaol comhréireach idir na difríochtaí sin agus na méideanna barúlacha bliantúlaithe a bhaineann leis an tréimhse chéanna, i gcomhréir le bunloighic ríomh luach na ndíolachán sa chás seo, agus na péirí airgeadraí a áirítear i raon feidhme ríomh an fhachtóra coigeartaithe atá i gceist.

439 Ar an dara dul síos, mar a chuir sé in iúl ag an éisteacht, cuireann an Coimisiún i gcoinne oiriúnacht shonraí BFIX Bloomberg. Dar leis, tá teorainneacha ag baint leis na sonraí sin, go háirithe a mhéid nach gceadaítear leo na raonta difríochta idir tairiscint agus iarraidh a dhéanann na bainc a ghlac páirt sa sárú a scagadh. Ina theannta sin, mar a chuir an Coimisiún in iúl ag an éisteacht agus mar fhreagra ar bheart eagrúcháin nós imeachta arna chinneadh ag an gCúirt Ghinearálta, ní bhaineann siad go sonrach leis an sárú atá i gceist, go háirithe a mhéid nach dtagann siad ón áit ina ndearnadh an sárú sin agus nach mbaineann siad leis na hidirbhearta arna ndéanamh ag na bainc a bhfuil baint acu leis an sárú sin.

440 Mar sin féin, cé gur fíor go bhfuil na Treoirlínte maidir leis an modh chun fíneálacha a shocrú bunaithe ar luach dhíolacháin na dtáirgí lena mbaineann lena mbaineann an sárú a chur san áireamh chun méid bunúsach na bhfíneálacha atá le forchur a shocrú (breithiúnas an 10 Iúil 2019, *an Coimisiún* v *Icap agus páirtithe eile*, C-39/18 P, EU:C:2019:584, mír 26), foráiltear freisin, i bpointe 16, féadfaidh an Coimisiún an luach sin a chinneadh, i gcás ina bhfuil na figiúirí a chuireann gnóthas ar fáil neamhiomlán nó neamhiontaofa, ar bhonn, *inter alia*, aon fhaisnéise eile a mheasann sé a bheith lena mbaineann nó iomchuí. Dá bhrí sin, ní léir ó na Treoirlínte sin nach mór na sonraí a chuireann an Coimisiún san áireamh a bheith sonrach don sárú.

441 Ní chiallaíonn an coincheap 'figiúirí is fearr atá ar fáil', de réir bhrí phointe 15 de na Treoirlínte maidir leis an modh chun fíneálacha a shocrú, sonraí a aimsiú a d'fhéadfadh léargas cruinn a thabhairt ar thábhacht eacnamaíoch an tsáraithe agus ar ualach coibhneasta gnóthais ann, ach is éard atá i gceist leis sonraí a aimsiú atá ar chaighdeán níos fearr ná na sonraí eile atá ar fáil, sa chiall, go háirithe, go bhfuil siad níos comhsheasmhaí, níos iomláine agus níos iontaofa chun an tábhacht agus an t-ualach sin a léiriú (féach, chuige sin, breithiúnas an 11 Iúil 2014, *RWE agus RWE Dea* v *an Coimisiún*, T-543/08, EU:T:2014:627, míreanna 230, 234 agus 237).

442 Ós rud é go gceadaíonn sonraí BFIX Bloomberg na péirí airgeadraí uile a áirítear i raon feidhme na n-airgeadraí lena mbaineann trí ríomh an fhachtóra coigeartaithe atá i gceist a chur san áireamh, tabhair sampla níos suntasaí chun léiriú comhréireach a thabhairt ar na méideanna barúlacha bliantúlaithe ar ar cuireadh an fachtóir sin i bhfeidhm agus a bhaineann le tréimhse sáraithe Credit Suisse, ní mór a mheas go bhfuil siad níos comhsheasmhaí, níos iomláine agus níos iontaofa ná na cinn ar ar bhraith an Coimisiún chun tábhacht eacnamaíoch an tsáraithe a léiriú agus ualú coibhneasta Credit Suisse sa sárú sin a léiriú.

443 Leanann sé ón méid sin roimhe seo gurb ionann sonraí BFIX Bloomberg, a moladh don Choimisiún le linn an nós imeachta riaracháin agus a thug na hiarratasóirí os comhair na Cúirte Ginearálta ar aird, murab ionann agus an méid a mhaíonn an Coimisiún, na 'figiúirí is fearr atá ar fáil', atá in ann seachráta Credit Suisse a léiriú ar bhealach níos cruinne.

444 Ní féidir leis an gCoimisiún údar bailí a thabhairt le sonraí a chur san áireamh nach bhfuil ionadaíoch ar fhíorluach na n-ioncam cruthaithe margaidh tríd an ngá atá le cóir chomhionann na rannpháirtithe sa sárú a urramú, ós rud é gur cheart an mhodheolaíocht a chuirtear i bhfeidhm a bheith mar an gcéanna do gach páirtí sa sárú.

445 Ba cheart a mheabhrú go bhfuil sé ina cheanglas de réir phrionsabal na córa comhionainne nach mór gan cásanna inchomparáide a láimhseáil ar bhealach difriúil agus nach mór gan cásanna difriúla a láimhseáil ar an mbealach céanna ach amháin i gcás nach mbeidh bonn cirt leis an láimhseáil sin go hoibiachtúil (féach breithiúnais an 12 Samhain 2014, *Guardian Industries agus Guardian Europe* v *an Coimisiún*, C 580/12 P, EU:C:2014:2363, mír 51 agus an cásdlí dá dtagraítear). Ní féidir le cur i bhfeidhm phrionsabal na córa comhionainne bac a chur, sa chás seo, ar shonraí indibhidiúlaithe na ngnóthas atá rannpháirteach sa sárú a chur san áireamh, agus an mhodheolaíocht chéanna á cur i bhfeidhm chun an seachráta a ríomh. Sa chás seo, níl in úsáid sonraí aonair a bhaineann le raonta difríochta idir tairiscint agus iarraidh a bhaineann le tréimhse rannpháirtíochta Credit Suisse sa sárú ach modh chun an mhodheolaíocht a d'fhorbair an Coimisiún agus atá infheidhme maidir leis na páirtithe uile sa sárú sin a chur chun feidhme, nach n-athraíonn a shubstaint, ach atá in ann cruinneas seachráta an bhainc sin a threisiú maidir le tábhacht agus méid a ghníomhaíochta le linn thréimhse a rannpháirtíochta sa sárú.

446 Thairis sin, chinn an Chúirt Ghinearálta cheana féin go bhfuil cur chuige an Choimisiúin maidir le sonraí ó thréimhsí éagsúla a chur san áireamh, agus luach na ndíolachán á ríomh, i bhfianaise na dtréimhsí éagsúla rannpháirtíochta sa sárú ar na gnóthais lena mbaineann, chun, go háirithe, staid eacnamaíoch iarbhír na ngnóthas sin le linn thréimhse an tsáraithe a chur san áireamh agus chun cosc a chur ar luach na ndíolachán gannmheastachán a dhéanamh ar thábhacht eacnamaíoch an tsáraithe, comhsheasmhach le prionsabal na córa comhionainne (breithiúnas an 29 Meán Fómhair 2021, *Tokin* v *an Coimisiún*, T-343/18, EU:T:2021:636, míreanna 110 go 114 agus 118).

447 Thairis sin, murab ionann agus an méid a mhaíonn an Coimisiún, ós rud é gur aontaigh na páirtithe réitigh le sonraí aonfhoirmeacha a úsáid chun críocha an fachtóir coigeartaithe a cuireadh i bhfeidhm i gcomhthéacs na modheolaíochta a d'fhorbair an Coimisiún a ríomh, ní féidir an chonclúid go raibh sé míchuí agus neamhleor i ndáil le Credit Suisse a chur ó bhail freisin.

448 Dá bhrí sin, mura n-úsáidtear na 'figiúirí is fearr atá ar fáil' chun an fachtóir coigeartaithe atá le cur i bhfeidhm ar Credit Suisse a ríomh chun an seachráta a ríomh, rinne an Coimisiún neamhaird ar na Treoirlínte maidir leis an modh chun fíneálacha a shocrú agus ríomh sé go mícheart bunmhéid na fíneála a d'fhorchuir sé ar Credit Suisse.

(ii) An fachtóir coigeartaithe maidir le trádáil ar a gcuntas féin

449 Sa chinneadh atá faoi chonspóid, maidir leis an bhfachtóir coigeartaithe maidir le trádáil ar a gcuntas féin, a mhéid a mhalartaigh na trádálaithe faisnéis a bhaineann lena suíomhanna riosca oscailte, tar éis dó a mheabhrú nach raibh aon cheann de na bainc lena mbaineann in ann na sonraí is gá a sholáthar chun meastachán a dhéanamh ar an ioncam tráchtála sin agus i bhfianaise na ndúshlán teicniúil a bhaineann go dlúth le seachráta ó thrádáil ar a gcuntas féin a ríomh, chinn an Coimisiún, chun an raon difríochta idir tairiscint agus iarraidh a chinneadh, brath ar na foinsí poiblí a bhaineann le hidirbhearta ar leibhéal na n-idirdhéileálaithe (féach mír 24 thuas). Dá bhrí sin, ionas nach ndéanfaí rómheastachán ar na hioncaim sin, chinn sé iad a ríomh tríd an méid barúlach a iolrú faoi 10 % de raon difríochta idir tairiscint agus iarraidh iomchuí, agus luacháil an raon difríochta idir tairiscint agus iarraidh, dá rogha féin, ar leibhéal idir 0,6 agus 1,5 pointe. Ar bhonn na dtorthaí sin, chuir sé san áireamh an raon difríochta idir tairiscint agus iarraidh a socraíodh ag 1 phointe, a roinn sé ar an 10 % thuasluaite. Dá réir sin, mheas sé go raibh an fachtóir coigeartaithe sin ag 0,1 pointe.

450 Cáineann na hiarratasóirí an Coimisiún as an bhfachtóir coigeartaithe a úsáid go treallach chun an t-ioncam a bheadh díorthaithe ag na bainc rannpháirteacha ó shuíomhanna riosca oscailte a shealbhú a chur san áireamh agus as 10 % de raon difríochta 'idirthrádálaí' idirthairisceana a chur i bhfeidhm chun é a chomhdhéanamh. Measann siad go bhfuil an t-ioncam a ghintear trí shuíomhanna riosca oscailte a shealbhú bunaithe ar an méadú a d'fhéadfadh teacht ar luach shuíomh an trádálaí seachas ar an raon difríochta nach mór do thrádálaí a íoc ar deireadh. Dá bhrí sin, áitíonn siad nach léireodh úsáid an raoin difríochta idir tairiscint agus iarraidh chun an t-ioncam líomhnaithe a chur san áireamh an t-ioncam a d'fhéadfadh Credit Suisse a dhíorthú ón ngníomhaíocht sin. Maíonn siad, in aon chás, nár léirigh an Coimisiún go bhfuil an meánioncam ó thrádáil ar a gcuntas féin comhréireach leis an raon difríochta idir tairiscint agus iarraidh.

451 Cuireann an Coimisiún i gcoinne argóintí na n-iarratasóirí.

452 I ndáil leis sin, mar réamhphointe, ba cheart a thabhairt faoi deara nach ndéanann na hiarratasóirí agóid i gcoinne an dearbhaithe a leagtar amach in aithris 610 den chinneadh atá faoi chonspóid, ar thaobh amháin, go ndearna na bainc a raibh baint acu leis an sárú atá i gceist idirbhearta ní

hamháin mar chruthaitheoirí margaidh ach ar a gcuntas féin freisin agus, ar an taobh eile, gur ghin na hidirbhearta sin go léir ioncam. Níl aon díospóid ann ach oiread maidir leis an gcinneadh in aithris 630 den chinneadh sin ‘go léiríonn raonta difríochta idir tairiscint agus iarraidh ionchais na mbanc maidir leis an riosca a bhaineann le neamhchosaint oscailte’.

453 Mar sin féin, ba cheart a mheabhrú, ar an margadh spot-trádála malairte eachtraí, gurb ionann an raon difríochta idir tairiscint agus iarraidh agus an cúiteamh a fuair an trádálaí, go háirithe as an riosca a iompraíonn sé trí airgeadra ar leith a bheith ina phunann aige, mar thoradh ar an neamhchosaint ar shuíomhanna riosca oscailte mar gheall ar threoluas luaineachtaí i rátaí malairte eachtraí ar an margadh (féach mír 21 thuas agus aithrisí 35 agus 36 den chinneadh atá faoi chonspóid, nach gcuireann na hiarratasóirí ina gcoinne).

454 Dá bhrí sin, ní mór a mheas nach mór a mheas go bhfuil an cur chuige arna ghlacadh ag an gCoimisiún chun an fachtóir coigeartaithe maidir le trádáil ar a gcuntas féin a ríomh, bunaithe ar raon difríochta idir tairiscint agus iarraidh, comhsheasmhach le fírinne an margadh spot-trádála malairte eachtraí. Tá cur chuige thuasluaite an Choimisiúin comhsheasmhach freisin leis an réasúnaíocht atá taobh thiar de rogha seachráta, sa mhéid is go gcuirtear san áireamh ann, *inter alia*, ioncam trádála ar a gcuntas féin Credit Suisse.

455 Sna himthosca sin, ní féidir leis na hiarratasóirí, nach maíonn ach nach bhfuil an raon difríochta idir tairiscint agus iarraidh ábhartha chun ioncam ó ghníomhaíochtaí trádála ar a gcuntas féin a ríomh gan modh malartach níos iomchuí a mholadh, áfach, brath go bailí ar an úsáid a líomhnaítear a bheith á baint ag an gCoimisiún as an raon difríochta idir tairiscint agus iarraidh chun an t-ioncam a d’fhéadfadh Credit Suisse a dhíorthú ó ghníomhaíochtaí trádála ar a gcuntas féin a chinneadh.

456 Ar bhonn níos ginearálta, éileamh na n-iarratasóirí, i gcomhthéacs gníomhaíochtaí trádála ar a gcuntas féin, go n-íocann trádálaithe raon difríochta, agus nach mbaineann siad leis, ní mór a mheas go bhfuil sé frithiomasach ó thaobh loighic tráchtála agus réasúntacht eacnamaíoch na gníomhaíochta ar a gcuntas féin de agus, go háirithe, cosúil leis an gcinneadh atá faoi chonspóid, nach bhfuil á chonspóid ag na hiarratasóirí ina leith sin, ar dá réir ‘go bhféadfadh siad suíomhanna riosca oscailte a mhéadú, a laghdú nó a leachtú trí “raon difríochta” trádálaithe eile a “thuilleadh”; is bunbhrí é a bheith mar chruthaitheoir margaidh agus trádálaí maith i gcoitinne agus léiríonn sé go bhfuil dlúthnasc idir cruthú margaidh agus trádáil ar a gcuntas féin’ (aithris 630).

457 Ar deireadh, cé go gcuireann na hiarratasóirí i gcoinne chomhréireacht an mheánioncaim ó thrádáil ar a gcuntas féin go dtí an raon difríochta idir tairiscint agus iarraidh ar bhonn ‘raonta difríochta an-mhinic’ i staidéir amháin, ní chuireann siad aon mhíniú nithiúil ar aghaidh chun tacú leis an dúshlán sin. Ní mhaíonn siad ach go bhfuil ‘ardmhinicíocht trádála neamhábhartha sa chás seo’. In aon chás, ní féidir leis na hiarratasóirí an Coimisiún a cháineadh go bailí as aon aisiompú ar an dualgas cruthúnais, ós rud é go bhfuil corrlach lánroghnach ag an gCoimisiún agus an fhíneáil á ríomh. Ina theannta sin, ní féidir go n-éireoidh le hargóint na n-iarratasóirí lena líomhnaítear go raibh cur i bhfeidhm 10 % de raon difríochta idir tairiscint agus iarraidh ‘idirthrádálaí’ treallach agus míchuí chun an fachtóir coigeartaithe atá i gceist a chinneadh, rud atá mar thoradh ar líomhain amháin, nach bhfuil bunús leis ar bhealach ar bith.

458 Leanann sé ón méid thuas gur chinn an Coimisiún i gceart an fachtóir coigeartaithe maidir le trádáil ar a gcuntas féin. Dá réir sin, ní mór diúltú d’argóintí na n-iarratasóirí ina choinne toisc iad a bheith gan bhunús.

(3) An mhodheolaíocht mhalartach atá molta ag na hiarratasóirí chun an seachráta a ríomh

459 Measann na hiarratasóirí gur bonn níos iomchuí agus níos iontaofa í an mhodheolaíocht mhalartach a mhol Credit Suisse le linn an nós imeachta riaracháin chun luach a dhíolachán a chinneadh. Is éard atá sa mhodheolaíocht sin, go bunúsach, na méideanna barúlacha a ríomh le haghaidh gach teaglaim de phéirí airgeadraí agus míonna trádála ó idirbhearta inar sholáthair Credit Suisse leachtacht, a d'iolrófaí faoi fhachtóir coigeartaithe a bhaineann le raon difríochta idir tairiscint agus iarraidh a chomhfhreagraíonn do leath an raoin difríochta idir tairiscint agus iarraidh trí mheascán de phéirí airgeadraí sonracha agus míonna trádála ar bhonn sonraí ó thríú páirtí neamhspleách.

460 De réir na n-iarratasóirí, fágann an mhodheolaíocht sin gur féidir comhfhogasú níos beaichte a fháil ar an seachráta. Ní dhearna an Coimisiún scrúdú dáiríre ar argóintí Credit Suisse ná ar mhodheolaíocht mhalartach. Maíonn na hiarratasóirí nár chomhlíon an Coimisiún a oibleagáid cúiseanna a lua ina leith sin.

461 Cuireann an Coimisiún i gcoinne argóintí na n-iarratasóirí.

462 Mar réamhphointe, ba cheart a mheabhrú nach ionann an mhodheolaíocht a mholann na hiarratasóirí agus an mhodheolaíocht a cuireadh i bhfeidhm sa chinneadh atá faoi chonspóid sa mhéid is go n-eisiatar ón ríomh na méideanna barúlacha atá nasctha le hidirbhearta ceannaigh agus an fachtóir coigeartaithe maidir le trádáil ar a gcuntas féin, ach go ndéanann sí ualú raonta difríochta idir tairiscint agus iarraidh atá nasctha le gníomhaíochtaí cruthaithe margaidh.

463 Mar is léir ó mhíreanna 410 go 416 thuas, tá na hiarratasóirí mícheart féachaint lena shuíomh nár ghá ach idirbhearta díolacháin airgeadra amháin a chur san áireamh agus méideanna barúlacha bliantúlaithe á ríomh. Ní chuirfí san áireamh i ríomh den sórt sin na hidirbhearta ábhartha uile arna ndéanamh ag Credit Suisse, fiú dá ríomhfaí é ar bhonn an teaglama de phéirí airgeadraí agus de mhíonna trádála sonracha. In aon chás, mar is léir ón tuarascáil shaineolach dá dtagraíonn na hiarratasóirí chun tacú lena modheolaíocht, níl ríomh malartach na méideanna barúlacha bunaithe ar shonraí beachta a d'fhágfadh nach bhféadfaí a chinneadh ach na hidirbhearta inar sholáthair Credit Suisse leachtacht.

464 Thairis sin, maidir leis an modheolaíocht a eisiamh ó ríomh an seachráta le haghaidh luach na n-ioncam ó ghníomhaíochtaí ar a gcuntas féin, cé go bhféadfaí an seachráta a líomhnaítear a bheith 'boilscthe' a laghdú mar gheall ar mhainneachtain iad a chur san áireamh, ní chuirtear san áireamh le heisiamh den sórt sin tábhacht eacnamaíoch an tsáraithe agus ualach coibhneasta Credit Suisse sa sárú sin, a mhéid is gur foinse ioncaim do na bainc iad na hioncaim sin agus go dtagann siad faoi shubstaint a ngníomhaíochtaí.

465 Maidir leis an argóint a bhaineann le neamhdhóthanacht an ráitis ar chúiseanna lena líomhnaítear nár mhínigh an Coimisiún nár chuir sé an modh malartach a mhol na hiarratasóirí san áireamh, ba cheart a thabhairt faoi deara, mar is léir ó aithrisí 626 go 633 den chinneadh atá faoi chonspóid, gur leag an Coimisiún amach na cúiseanna nár mheas sé gurb iomchuí an mhodheolaíocht mhalartach a mhol na hiarratasóirí. Maidir leis an gcuid eile, ní mór a thabhairt faoi deara go bhfuil an argóint sin níos dodhealaithe ón scrúdú ar fhiúntas an mheasúnaithe ar an modheolaíocht sin. In aon chás, ba cheart a mheabhrú, de réir an chásdlí, nach féidir a cheangal ar an gCoimisiún míniú a thabhairt ina chinntí ar na cúiseanna nár ghlac sé, maidir le ríomh

mhéid na fíneála, cuir chuige mhalartacha seachas an cur chuige a glacadh iarbhír sa chinneadh atá faoi chonspóid (breithiúnas an 15 Iúil 2015, *SLM agus Ori Martin* v *an Coimisiún*, T-389/10 agus T-419/10, EU:T:2015:513, mír 206).

466 Dá réir sin, ní mór seasamh leis an gcéad chuid den cheathrú saincheist dlí sa mhéid amháin nár bhain an Coimisiún úsáid as na figiúirí is fearr atá ar fáil, i ndáil le Credit Suisse, chun an fachtóir coigeartaithe maidir le cruthú margaidh a chinneadh.

467 Mar sin féin, measann an Chúirt Ghinearálta gurb iomchuí leanúint den scrúdú ar an gceathrú saincheist dlí san iarratas tríd an tríú cuid a phlé, ansin an dara, an ceathrú agus an cúigiú cuid.

(b) An tríú cuid den cheathrú saincheist dlí, lena n-éilítear rómheastachán ar an bhfíneáil a eascraíonn as tromchúis an tsáraithe

468 De réir na dTreoirlínte maidir leis an modh chun fíneálacha a shocrú, tá méid bunúsach na fíneála nasctha le cion de luach na ndíolachán a chinntear faoi threoir thromchúis an tsáraithe arna iolrú faoi líon na mblianta sáraithe (pointe 19). Ba cheart an measúnú ar thromchúis an tsáraithe a dhéanamh de réir an cháis maidir le gach cineál sárú, lena gcuirtear cúinsí uile an cháis san áireamh (pointe 20). Mar riail ghinearálta, socrófar an cion de luach na ndíolachán a chuirtear san áireamh ag leibhéal suas le 30 % (pointe 21). Chun cinneadh a dhéanamh maidir le leibhéal chion luach na ndíolachán atá le cur san áireamh i gcás ar leith, cuireann an Coimisiún roinnt tosca san áireamh, amhail cineál an tsáraithe, an sciar comhcheangailte den mhargadh atá ag na páirtithe uile lena mbaineann, raon feidhme geografach an tsáraithe agus cibé ar cuireadh an sárú chun feidhme nó nár cuireadh (pointe 22). Thairis sin, ós rud é nach mór pionós mór a ghearradh ar na srianta iomaíochta is díobhálaí, amhail comhaontuithe cothrománacha maidir le socrú praghsanna, is iondúil go socrófar cion na ndíolachán a chuirtear san áireamh i gcás sáruithe den sórt sin ag an gceann is airde den scála.

469 In aithrisí 634 go 637 den chinneadh atá faoi chonspóid, mheas an Coimisiún, ag féachaint do na rialacha dá dtagraítear i mír 468 den bhreithiúnas seo, go bunúsach, i bhfianaise chineál agus raon feidhme geografach an tsáraithe, gur ghá an fachtóir tromchúise a shocrú ag 16 %.

470 Maíonn na hiarratasóirí go ndearna an Coimisiún earráid maidir le fachtóir tromchúise an tsáraithe a shocrú ag 16 %. Ar an gcéad dul síos, níor chuir sé san áireamh sciartha diomaibhseacha margaidh na dtrádálaithe, nó níor mhínigh sé fiú an mhainneachtain na sciartha sin den mhargadh a chur san áireamh, cé go bhfuil siad ábhartha chun neart eacnamaíoch na mbanc rannpháirteach agus tromchúis an tsáraithe a chinneadh. Ar an dara dul síos, agus measúnú á dhéanamh ar fhachtóir tromchúise an tsáraithe, níor chuir sé san áireamh cuspóir dlisteanach agus ar son na hiomaíochta a bhí leis na malartuithe faisnéise. Ar an tríú dul síos, maíonn siad gur cheart go bhfágfadh na tosca a d'fhéadfadh difear a dhéanamh do thromchúis sáraithe, eadhon líon na gcásanna agus déine na hiompraíochta, gur cheart don Choimisiún fachtóir tromchúise níos ísle a chur i bhfeidhm.

471 Cuireann an Coimisiún i gcoinne argóintí na n-iarratasóirí.

472 I ndáil leis sin, ba cheart a mheabhrú, maidir leis na tosca neamh-uileghabhálacha dá dtagraítear i bpointe 22 de na Treoirlínte maidir leis an modh chun fíneálacha a shocrú, arna gcur san áireamh ag an gCoimisiún chun cion luach na ndíolachán nach mór a chur san áireamh i gcás ar leith a chinneadh, gur shuigh an Coimisiún i gceart gur cumhdaíodh LEE ina iomláine leis an sárú atá i gceist agus gur i bhfoirm comhaontuithe agus/nó cleachtais chomhbheartaithe a bhí sé, go

bunúsach, na gnáth-éiginnteachtaí a bhaineann go dlúth leis an margadh spot-trádála malairte eachtraí a laghdú nó a bhaint. Chuir an laghdú nó an baint sin ar chumas na mbanc a raibh baint acu leis an sárú tacú leo maidir lena gcinntí praghsála agus bainistithe riosca, cé gurb iad na cinntí sin na paraiméadair ar ina bhfianaise a bhí na bainc sin le dul san iomaíocht ar an margadh spot-trádála malairte eachtraí. Dá bhrí sin, tá an sárú atá i gceist i measc na srianta iomaíochta is díobhálaí. I gcomhréir le pointe 23 de na Treoirlínte maidir leis an modh chun fíneálacha a shocrú, de ghnáth socrófar cion na ndíolachán a chuirtear san áireamh le haghaidh sáruithe den sórt sin ag an gceann is airde den scála.

473 Dá bhrí sin, ní féidir an Coimisiún a cháineadh as an bhfachtóir tromchúise a shocrú ag 16 %, is é sin le rá, ar leibhéal atá i measc na rátaí is ísle ar scála na bpionós a leagtar síos le haghaidh sáruithe den sórt sin faoi na Treoirlínte maidir leis an modh chun fíneálacha a shocrú.

474 Ní féidir an chonclúid sin a chur ó bhail mar gheall ar aon cheann de na hargóintí a chuir na hiarratasóirí chun cinn.

475 Sa chéad áit, ní raibh sé d'oibleagáid ar an gCoimisiún sciartha margaidh na dtrádálaithe a raibh baint acu leis an sárú aonair leanúnach a chur san áireamh agus fachtóir tromchúise á socrú aige. Go deimhin, níl gné den sórt sin ar cheann de na tosca a liostaítear i bpointe 23 de na Treoirlínte maidir leis an modh chun fíneálacha a shocrú. Ina theannta sin, cé gur fíor, chun tromchúis an tsáraithe a chinneadh, nach mór na tosca uile a d'fhéadfadh difear a dhéanamh dá mheasúnú, go háirithe méid na ngnóthas rannpháirteach, a chur san áireamh, mheabhraigh an Chúirt freisin nach bhfuil aon liosta ceangailteach nó uileghabhálach de na critéir nach mór a chur san áireamh chun tromchúis an tsáraithe a mheas (chuige sin, féach breithiúnas an 26 Meán Fómhair 2018, *Infineon Technologies* v *an Coimisiún*, C-99/17 P, EU:C:2018:773, míreanna 196 go 198 agus an cásdlí dá dtagraítear).

476 Sa dara háit, níl líon agus déine an iompair fhrithiomaíoch i measc na dtosca a liostaítear i bpointe 23 de na Treoirlínte maidir leis an modh chun fíneálacha a shocrú. Cé gur fíor freisin, de réir an chásdlí, go mbíonn tosca den sórt sin ábhartha go ginearálta maidir le méid na bhfíneálacha a chinneadh (féach breithiúnas an 26 Meán Fómhair 2018, *Infineon Technologies* v *an Coimisiún*, C-99/17 P, EU:C:2018:773, mír 197 agus an cásdlí dá dtagraítear), is faoin gCoimisiún fós atá sé tromchúis choibhneasta rannpháirtíocht gnóthais i sárú agus imthosca sonracha an cháis a chur san áireamh, nuair a bheidh measúnú á dhéanamh ar thromchúis an tsáraithe nó nuair a bheidh an méid bunúsach á choigeartú i bhfianaise imthosca maolaitheacha agus géaraitheacha (breithiúnas an 11 Iúil 2013, *Team Relocations agus páirtithe eile* v *an Coimisiún*, C-444/11 P, nár foilsíodh, EU:C:2013:464, mír 104).

477 Sna himthosca sin, ní mór a mheas go raibh údar maith leis an gCoimisiún chun iolraitheoir tromchúise a shocrú tríd an sárú ina iomláine a chur san áireamh agus go bhféadfaí scrúdú a dhéanamh ar thromchúis choibhneasta rannpháirtíocht Credit Suisse sa sárú sin, *inter alia*, i gcomhthéacs an mheasúnaithe ar imthosca maolaitheacha agus ní ag céim na gné tromchúise.

478 Sa tríú háit agus ar deireadh, maidir le mainneachtain líomhnaithe an Choimisiúin cuspóir dlisteanach agus ar son na hiomaíochta na malartuithe faisnéise a chur san áireamh, ní mór a mheabhrú, mar a rinneadh i gcomhthéacs an scrúdaithe ar an dara cuid den dara saincheist dlí, go raibh sé de cheart ag an gCoimisiún diúltú do na hargóintí sin. Dá réir sin, ní raibh aon chúis aige iad a mheas ag an gcéim a bhain leis an fachtóir tromchúise a shocrú.

479 Tugtar le tuiscint uaidh sin nach mór an tríú cuid den cheathrú saincheist dlí a dhiúltú toisc í a bheith gan bhunús.

(c) An dara cuid den cheathrú saincheist dlí lena n-éilítear earráid a bhaineann le laghdú na fíneála a deonaíodh mar gheall ar imthosca maolaitheacha atá go díréireach íseal

480 In aithrisí 650 go 656 den chinneadh atá faoi chonspóid, mheas an Coimisiún, go bunúsach, i gcomhréir le pointe 29 de na Treoirlínte maidir leis an modh chun fíneálacha a shocrú, ag féachaint d'imthosca sonracha an cháis, eadhon, ar thaobh amháin, easpa dliteanais Credit Suisse faoin mbuntuiscint, agus ar an taobh eile, cásanna de chomhordú ó am go chéile, gurbh iomchuí Credit Suisse laghdú 2 % a dheonú le haghaidh gach ceann den iompar sin agus, dá bhrí sin, laghdú 4 % ar an iomlán ar an bhfíneáil mar gheall ar imthosca maolaitheacha.

481 Maíonn na hiarratasóirí nach gcuirtear san áireamh go leordhóthanach sa laghdú a dheonaigh an Coimisiún as imthosca maolaitheacha nach raibh Credit Suisse faoi dhliteanas ach i leith ceann amháin de na trí chás iompair arb ionann é agus an sárú aonair leanúnach, go háirithe ós rud é go raibh an t-iompar sin ar an gceann is lú tromchúis de na trí chás. Dar leo, chun an fíoras sin a léiriú, bhí ar an gCoimisiún laghdú thart ar 75 % den fhíneáil nó, ar a laghad, dhá thrian, eadhon 66 %, a chur i bhfeidhm. Ina theannta sin, cáineann siad an Coimisiún toisc nár chuir sé san áireamh na himthosca maolaitheacha a bhaineann, le rannpháirtíocht líomhnaithe an-teoranta Credit Suisse agus, leis an bhfíoras gur staon sé ó bheith páirteach san iompar frithiomaíoch atá i gceist, trí fhaisnéis a fuarthas sa seomra comhrá atá i gceist a chur in iúl do chustaiméirí, d'oifigí díolacháin agus do thrádálaithe eile.

482 Cuireann an Coimisiún i gcoinne argóintí na n-iarratasóirí.

483 I ndáil leis sin, sa chéad áit, ba cheart a mheabhrú, mar is léir ó mhír 335 den bhreithiúnas seo, go raibh cuspóir coiteann ag an iompar uile arb ionann é agus an sárú aonair agus leanúnach arb é atá ann, go bunúsach, na gnáth-éiginnteachtaí a bhaineann go dlúth sa mhargadh spot-trádála malairte eachtraí a mhaolú, gan aon difríocht líomhnaithe a shuí maidir lena thromchúisí atá siad. Dá bhrí sin, ní mór diúltú d'argóint ghinearálta agus neamh-mhionsonraithe na n-iarratasóirí, gurb ionann na malartuithe faisnéise agus an t-iompar 'is lú tromchúiseach' i measc na dtrí chineál iompair arb ionann iad agus an sárú sin, ar cheart é a chur san áireamh mar imthosca maolaitheacha.

484 Sa dara háit, ní féidir seasamh leis na hargóintí a chuireann na hiarratasóirí chun cinn chun a shuíomh gurb ann d'imthosca maolaitheacha seachas iad siúd a nglacann an Coimisiún leo sa chinneadh atá faoi chonspóid ach oiread.

485 I ndáil leis sin, ar an gcéad dul síos, a mhéid a bhí Credit Suisse faoi dhliteanas i leith an tsáraithe aonair leanúnaigh a mhéid a bhain leis na malartuithe faisnéise, ba cheart a mheabhrú, mar is léir ó níos mó ná 100 plé a ndearnadh anailís orthu sa chinneadh atá faoi chonspóid, go raibh iompar Credit Suisse an-chosúil do iompar na mbanc rannpháirteach eile le linn na tréimhse céanna. Dá bhrí sin, níor laghdaíodh a rannpháirtíocht sa sárú go substaintiúil, rud a d'fhéadfadh a bheith ina imthoisc mhaolaitheach de réir bhrí phointe 29 de na Treoirlínte maidir leis an modh chun fíneálacha a shocrú.

486 Ar an dara dul síos, maidir le hiompar iomaíoch líomhnaithe Credit Suisse, is leor a thabhairt faoi deara, a mhéid atá an argóint sin bunaithe, go bunúsach, ar na hargóintí ar diúltaíodh dóibh san anailís ar an dara agus ar an tríú saincheist dlí, nach raibh aon oibleagáid ar an gCoimisiún an méid sin a chur san áireamh mar imthoisc mhaolaitheach.

487 Ar an tríú dul síos agus ar deireadh, is gá anailís a dhéanamh ar thionchar na hearráide a rinne an Coimisiún sa scrúdú ar an gcéad saincheist dlí san iarratas maidir le haicmiú chomhrá an 9 Bealtaine 2012 (féach aithris 276 den chinneadh atá faoi chonspóid) a mhéid a thagann an t-aicmiú sin faoi raon feidhme an mheasúnaithe ar thromchúis choibhneasta rannpháirtíocht Credit Suisse sa sárú atá i gceist, chun an sárú sin a mhaolú mar gheall ar imthosca maolaitheacha (féach míreanna 107 go 117 thuas).

488 I ndáil leis sin, ní mór a mheas, áfach, nach bhfuil aon tionchar ag an earráid aicmithe sin arna déanamh ag an gCoimisiún ar chomhréireacht mhéid na fíneála i bhfianaise imthosca sonracha an cháis seo. Ag féachaint do níos mó ná 100 plé a scrúdaíodh sa chinneadh atá faoi chonspóid, a bhfuil cuid díobh roimh phlé an 9 Bealtaine 2012 agus cuid díobh ina ndiaidh, nár bhris isteach ná nár chuir isteach ar iompar líomhainte Credit Suisse, ós rud é gur aimsíodh comhrá aonair go mícheart i gcoinne Credit Suisse, ní féidir tromchúis an tsáraithe a cuireadh ina leith a laghdú ach oiread i bhfianaise an lín mhóir léirithe agus thromchúis an iompair a chuirtear i leith an bhainc sin.

489 I bhfianaise na dtosca sin, ní mór an dara cuid den cheathrú saincheist dlí a dhiúltú.

(d) An ceathrú cuid den cheathrú saincheist dlí lena n-éilítear sárú ar phrionsabal na córa comhionainne

490 Maíonn na hiarratasóirí gur sháraigh an Coimisiún prionsabal na córa comhionainne toisc nár chuir sé san áireamh, ar thaobh amháin, go bhfuil Credit Suisse faoi dhliteanas as comhghné aonair den sárú aonair leanúnach, nach gcuirtear san áireamh go leordhóthanach leis an laghdú 4 % a chuir an Coimisiún i bhfeidhm, agus ar an taobh eile, rannpháirtíocht theoranta Credit Suisse sa sárú líomhnaithe, cé gur bhain na bainc eile a raibh baint acu leis na fíorais líomhnaithe tairbhe as laghdú le haghaidh forluí ama. Dá bhrí sin, níor chuir an Coimisiún dliteanas aonair Credit Suisse san áireamh. Ar deireadh, déanann na hiarratasóirí gearán nár fheidhmigh an Coimisiún a lánrogha i gceart agus na fíneálacha á socrú aige sa chás seo.

491 Cuireann an Coimisiún i gcoinne argóintí na n-iarratasóirí.

492 Mar réamhphointe, meabhraítear, de réir an chásdlí dá dtagraítear i mír 445 den bhreithiúnas seo, nach sáraítear prionsabal na córa comhionainne ach amháin i gcás ina gcaitear le cásanna inchomparáide ar bhealach difriúil nó ina gcaitear le cásanna éagsúla ar an mbealach céanna, ach amháin má tá údar oibiachtúil leis an gcóir sin.

493 Ba cheart a mheabhrú freisin chun na fíneálacha a fhorchuirtear ar ghnóthais a ghlac páirt i gcairtéal a ríomh, gur ghné dhílis d'fheidhmiú chumhachtaí an Choimisiúin é caitheamh go difreálach leis na gnóthais lena mbaineann. Agus a lánrogha á feidhmiú aige, ceanglaítear ar an gCoimisiún idirdhealú a dhéanamh idir an pionós ar bhonn aonair de réir iompar agus shaintréithe sonracha na ngnóthas sin, chun a áirithiú, i ngach cás aonair, go bhfuil rialacha dhlí iomaíochta an Aontais go hiomlán éifeachtach (féach breithiúnais an 5 Nollaig 2013, *Caffaro* v *an Coimisiún*, C-447/11 P, nár foilsíodh, EU:C:2013:797, mír 50 agus an cásdlí dá dtagraítear).

494 I ndáil leis sin, maidir leis an éileamh ar chóir neamh-chomhionann mar gheall ar mhainneachtain líomhnaithe rannpháirtíocht theoranta Credit Suisse sa sárú a chur san áireamh, ba cheart a mheabhrú, murab ionann agus an méid a mhaíonn na hiarratasóirí, gur chuir an Coimisiún fad a rannpháirtíochta, sa chás seo an tréimhse is giorra de na rannpháirtithe uile sa sárú, san áireamh agus an fhíneáil á ríomh aige (aithrisí 643 go 645 den chinneadh atá faoi chonspóid). Ina theannta sin, chuir an Coimisiún san áireamh nach raibh Credit Suisse rannpháirteach ach in aon sárú aonair leanúnach amháin, a mhéid a bhain leis na malartuithe faisnéise dá dtagraítear sa chinneadh atá faoi chonspóid sa chás seo, murab ionann agus bainc eile a ghlac páirt i roinnt sáruithe i seomraí comhrá éagsúla. Dá bhrí sin, ní mór a mheas go bhfuil údar oibiachtúil leis an gcaoi a gcaitear le cásanna Credit Suisse agus bainc eile, de réir bhrí an chásdlí dá dtagraítear i míreanna 492 agus 493 thuas, mar gheall ar na difríochtaí maidir le fad agus líon na sáruithe a rinneadh i seomraí comhrá éagsúla.

495 Thairis sin, ní mór a thabhairt faoi deara, trína n-argóint ghinearálta agus neamh-mhionsonraithe maidir le sárú líomhnaithe ag an gCoimisiún ar phrionsabal na córa comhionainne a eascraíonn as diúltú laghdú 66 go 75 % de mhéid bunúsach na fíneála a dheonú do Credit Suisse, mar a deonaíodh do pháirtithe eile a ghlac páirt i sáruithe iomadúla ar an margadh sin chun forluí ama a chur san áireamh, go bhféachann na hiarratasóirí, go bunúsach, le brath ar imthoisc mhaolaitheach a eascraíonn as iompar na rannpháirtithe eile sa sárú.

496 De réir cásdlí socair, mar phrionsabal, ní féidir le rannpháirtí i sárú brath ar imthoisc mhaolaitheach bunaithe ar iompar na rannpháirtithe eile sa sárú sin (féach breithiúnas an 11 Iúil 2019, *Huhtamäki agus Huhtamaki Flexible Packaging Germany* v *an Coimisiún*, T-530/15, nár foilsíodh, EU:T:2019:498, mír 193 agus an cásdlí dá dtagraítear). Dá bhrí sin, d'fhéadfadh an fíoras go raibh na comhaltaí eile páirteach sa chairtéal níos luaithe, nó go raibh siad ag gabháil do thréimhsí éagsúla ama nó do roinnt sáruithe i seomraí comhrá éagsúla, a bheith ina imthoisc ghéaraitheach i ndáil leo, de réir mar a bheidh, ach ní imthoisc mhaolaitheach é i bhfabhar Credit Suisse (féach, chuige sin, breithiúnas an 11 Iúil 2019, *Huhtamäki agus Huhtamaki Flexible Packaging Germany* v *an Coimisiún*, T-530/15, nár foilsíodh, EU:T:2019:498, mír 194 agus an cásdlí dá dtagraítear).

497 In aon chás, ní mór a lua nár cuireadh an laghdú a deonaíodh do na rannpháirtithe eile sa chinneadh socraíochta i bhfeidhm maidir leis an méid bunúsach ar a bhfuil na hiarratasóirí ag brath ar laghdú ina leith, ach i gcomhthéacs ríomh an seachráta. Dá bhrí sin, níl an laghdú atá á lorg inchomparáide leis an laghdú arna fháil ag na rannpháirtithe eile sa sárú.

498 Ní mór, mar sin, an ceathrú cuid den cheathrú saincheist dlí a dhiúltú.

(e) An cúigiú cuid den cheathrú saincheist dlí lena n-éilítear nach leor an ráiteas ar na cúiseanna leis an gcinneadh atá faoi chonspóid maidir le comhréireacht ríomh na fíneála a gearradh ar na hiarratasóirí i ndáil leis an méid a forchuireadh ar na rannpháirtithe eile sa sárú

499 Maíonn na hiarratasóirí gur theip ar an gCoimisiún cúiseanna leordhóthanacha a lua leis na tosca atá ábhartha do ríomh na bhfíneálacha arna bhforchur ar na páirtithe socraíochta. Áitíonn siad, dá bhrí sin, nach féidir leo measúnú a dhéanamh ar mhéid an tsáraithe ar cheart Credit Suisse chun córa comhionainne, mar atá measúnú na Cúirte Ginearálta ar chomhréireacht an laghdaithe a dheonaítear do Credit Suisse as a rannpháirtíocht theoranta.

500 Cuireann an Coimisiún i gcoinne argóintí na n-iarratasóirí.

501 I ndáil leis sin, tugtar faoi deara go bhfuil argóint na n-iarratasóirí maidir le neamhdhóthanacht líomhnaithe an ráitis ar chúiseanna maidir le comhréireacht mhéid na fíneála, mar a leagtar amach san iarratas, bunaithe, go bunúsach, ar an gcomparáid dhodhéanta idir laghdú Credit Suisse ar a fhíneáil agus an laghdú a deonaíodh do na páirtithe socraíochta eile, ar an bhforas nach raibh an cinneadh socraíochta ag na hiarratasóirí tráth a taisceadh an t-iarratas. Mar sin féin, a luaithe a cuireadh an cinneadh sin ar fáil le linn na n-imeachtaí ar feitheamh os comhair na Cúirte Ginearálta, níor chuir na hiarratasóirí aon argóint bhreise ar aghaidh maidir leis na cúiseanna neamhleora sin ag céim an fhreagra.

502 Nuair a ceistíodh iad ag an éisteacht, dheimhnigh na hiarratasóirí, go bunúsach, nár chloígh siad lena n-argóintí a cuireadh chun cinn a thuilleadh i gcomhthéacs an chúigiú cuid den cheathrú saincheist dlí maidir le neamhdhóthanacht an ráitis ar chúiseanna sa chinneadh atá faoi chonspóid maidir leis na 'tosca atá ábhartha do ríomh na bhfíneálacha arna bhforchur ar na páirtithe socraíochta'. Mheas siad, áfach, go raibh an dara cuid dá n-argóint, a bhaineann le comhréireacht na fíneála, fós bailí chun críocha na caingne seo.

503 I ndáil leis sin, ní mór a thabhairt faoi deara nach dtacaíonn na hargóintí sa chúigiú cuid den cheathrú saincheist dlí, mar a achoimrítear i míreanna 499 agus 501 den bhreithiúnas seo, le míniú na n-iarratasóirí, a cuireadh chun cinn ag an éisteacht, maidir le comhréireacht na fíneála. Ní dhéantar an t-éileamh a bhaineann le comhréireacht an laghdaithe ar an bhfíneáil, atá ginearálta agus neamh-mhionsonraithe, a ndírítear air in dhá abairt san iarratas, arb ionann an dara ceann agus iarmhairt a dhíorthaíonn na hiarratasóirí as neamh-infhaighteacht an chinnidh socraíochta, ar bhealach ar bith go neamhspleách ar mhainneachtain cúiseanna a lua. Dá bhrí sin, ós rud é go mbaineann an t-éileamh sin le hargóint a tréigeadh le linn na n-imeachtaí, ní gá é a scrúdú a thuilleadh.

504 In aon chás, ní féidir an laghdú ar an bhfíneáil a fhorchuirtear ar Credit Suisse, mar gheall ar imthosca maolaitheacha, mar thoradh ar na laghduithe a deonaíodh do rannpháirtithe eile sa sárú, a bheith ina fhachtóir iomchuí chun easpa comhréireachta féideartha na fíneála a chinneadh (féach, de réir analaí, breithiúnas an 4 Iúil 2006, *Hoek Loos* v *an Coimisiún*, T-304/02, EU:T:2006:184, mír 85). Is toradh iad na laghduithe sin, go háirithe, ar imthosca éagsúla a bhaineann le hiompar aonair Credit Suisse agus na rannpháirtithe eile sa sárú, a bhfuil údar lena gcur san áireamh i ríomh na fíneála leis an bprionsabal nach mór an pionós a bheith sonrach don chion. Mar is léir ó mhíreanna 492 go 498 den bhreithiúnas seo, ós rud é go raibh na bainc eile a raibh baint acu leis an sárú atá i gceist rannpháirteach freisin i sáruithe eile a tharla i seomraí comhrá eile agus, dá bhrí sin, i gcásanna atá éagsúil go hoibiachtúil le Credit Suisse, bhí sé de cheart ag an gCoimisiún laghdú difriúil a chur i bhfeidhm. Dá bhrí sin, ní féidir go n-éireoidh leis an argóint sin.

505 Leanann sé ón méid sin roimhe seo go bhfuil bunús maith leis an gceathrú saincheist dlí maidir lena chéad chuid a bhaineann leis an bhfachtóir coigeartaithe maidir le cruthú margaidh. Mar sin féin, ní mór an saincheist dlí sin maidir leis an gcuid eile a dhiúltú.

2. Conclúid maidir le hAirteagal 2(a) den chinneadh atá faoi chonspóid

506 Leanann sé ón méid sin roimhe seo go gcuirtear Airteagal 2(a) den chinneadh atá faoi chonspóid ar neamhní mar thoradh ar earráid an Choimisiúin i ndáil leis na sonraí a úsáidtear chun an fachtóir coigeartaithe a chinneadh atá le cur i bhfeidhm chun an seachráta a ríomh.

C. An t-éileamh gur cheart an fhíneáil a laghdú

507 Lena dtríú cuntar éilimh, iarrann na hiarratasóirí ar an gCúirt Ghinearálta méid na fíneála a gearradh ar Credit Suisse a laghdú, beag beann ar éilimh na Cúirte Ginearálta maidir lena gcéad chuntar éilimh lena n-iarrtar an cinneadh atá faoi chonspóid a chur ar neamhní.

508 Agus an méid sin á dhéanamh, is gá rialú a thabhairt ar éileamh na n-iarratasóirí ar laghdú mhéid na fíneála, de bhun na dlínse neamhtheoranta a thugtar don Chúirt Ghinearálta le hAirteagal 261 CFAE agus le hAirteagal 31 de Rialachán Uimh. 1/2003.

509 I ndáil leis sin, ba cheart a mheabhrú, cé, de réir chásdlí na Cúirte Breithiúnais, go dtugtar de chumhacht do Chúirteanna an Aontais Eorpaigh leis an dlínse neamhtheoranta a thugtar do Chúirteanna an Aontais Eorpaigh le hAirteagal 31 de Rialachán Uimh. 1/2003 i gcomhréir le hAirteagal 261 CFAE, a mbreith féin a chur in ionad bhreith an Choimisiúin, chomh maith le hathbhreithniú simplí a dhéanamh ar dhlíthiúlacht an phionóis, agus, dá bhrí sin, an fhíneáil nó an íocaíocht phionósach a forchuireadh a chealú, a laghdú nó a mhéadú, ní hionann feidhmiú na dlínse neamhtheoranta sin agus athbhreithniú ar dhlíthíocht na Cúirte féin, agus tá na himeachtaí *idir partes*. Is faoin iarratasóir atá sé, i bprionsabal, saincheisteanna dlí a ardú i gcoinne an chinnidh atá faoi chonspóid agus fianaise a thabhairt ar aird mar thaca leis na saincheisteanna sin (féach, chuige sin, breithiúnas an 26 Meán Fómhair 2018, *Infineon Technologies* v *an Coimisiún*, C-99/17 P, EU:C:2018:773, míreanna 193 agus 194 agus an cásdlí dá dtagraítear).

510 Chun go bhfeidhmeoidh an Chúirt Ghinearálta a dlínse neamhtheoranta, is gá, de bhun Airteagal 23(3) de Rialachán Uimh. 1/2003, aird a thabhairt ar thromchúis agus ar fhad an tsáraithe atá i gceist, i gcomhréir le prionsabail, *inter alia*, na réasúnaíochta leordhóthanaí, na comhréireachta, nach mór an pionós a bheith sonrach agus na córa comhionainne, agus gan é a bheith faoi cheangal ag na rialacha táscacha arna sainiú ag an gCoimisiún ina Threoirlínte maidir leis an modh chun fíneálacha a shocrú, cé go bhféadfaidh na Treoirlínte sin treoir a thabhairt do Chúirteanna an Aontais Eorpaigh nuair a fheidhmíonn siad a ndlínse neamhtheoranta (féach breithiúnas an 21 Eanáir 2016, *Galp Energía España agus páirtithe eile* v *an Coimisiún*, C-603/13 P, EU:C:2016:38, mír 90 agus an cásdlí dá dtagraítear).

511 Ba cheart a thabhairt faoi deara freisin, de bharr a cineáil, nach cleachtadh beacht uimhríochta é fíneáil a shocrú ag an gCúirt Ghinearálta. Thairis sin, agus í ag breithniú i bhfeidhmiú a dlínse neamhtheoranta, ní mór don Chúirt Ghinearálta a measúnú féin a dhéanamh, agus imthosca uile an cháis á gcur san áireamh (féach breithiúnas an 15 Iúil 2015, *Trafilerie Meridionali* v *an Coimisiún*, T-422/10, EU:T:2015:512, mír 398 agus an cásdlí dá dtagraítear).

512 I gcomhthéacs a hoibleagáide cúiseanna a lua, ní mór don Chúirt Ghinearálta na tosca a chuireann sí san áireamh agus méid na fíneála á shocrú aici a leagan amach go mion (féach, chuige sin, breithiúnas an 14 Meán Fómhair 2016, *Trafilerie Meridionali* v *an Coimisiún*, C-519/15 P, EU:C:2016:682, mír 52).

513 Sa chás seo, chun méid na fíneála atá beartaithe a ghearradh mar phionós ar iompar neamhdhleathach Credit Suisse a chinneadh, mar is léir ón scrúdú ar na cúig shaincheist dlí a ardaíodh sa chaingean seo, is gá na himthosca seo a leanas a chur san áireamh.

514 Sa chéad áit, a mhéid a bhaineann le tromchúis agus fad an tsáraithe, ní mór na breithnithe seo a leanas a dhéanamh.

515 Is iomchuí úsáid a bhaint as modheolaíocht – amhail an mhodheolaíocht a lean an Coimisiún sa chás seo - lena sainaithnítear, ar dtús, méid bunúsach na fíneála, a d'fhéadfaí a choigeartú ina dhiaidh sin de réir imthosca sonracha an cháis.

516 Ar dtús, a mhéid a bhaineann le luach na ndíolachán mar shonraí tosaigh, ní mór méideanna barúlacha bliantúlaithe Credit Suisse a bhaineann le péirí airgeadraí a cheannach agus a dhíol le linn na tréimhse ábhartha a chur san áireamh, mar seachráta. Ina dhiaidh sin, is gá na méideanna barúlacha bliantúlaithe sin a choigeartú trí fhachtóir a chur i bhfeidhm arb é atá ann, ar thaobh amháin, suim leath an raoin difríochta idir tairiscint agus iarraidh ar ioncam ó ghníomhaíochtaí cruthaithe margaidh agus, ar an taobh eile, suim 10 % de raon difríochta idir tairiscint agus iarraidh ar ioncam ó ghníomhaíochtaí ar a gcuntas féin.

517 Mar is léir ó mhíreanna 428 go 436 thuas, bhí an Coimisiún mícheart a mheas gurbh ionann na sonraí ó shampla de na malartuithe faisnéise a rinneadh sa seomra comhrá atá i gceist agus na 'figiúirí is fearr atá ar fáil' chun críocha an fachtóir coigeartaithe maidir le cruthú margaidh a ríomh, agus ar an gcaoi sin ríomh seachráta Credit Suisse a chur ó bhail, cé gur cuid é de ríomh bhunmhéid na fíneála agus, dá bhrí sin, de mhéid deiridh na fíneála a forchuireadh air. Dá bhrí sin, is gá an cinneadh atá faoi chonspóid a leasú chun sonraí BFIX Bloomberg a chur san áireamh, agus an seachráta á chinneadh (féach míreanna 437 go 448 thuas).

518 Ar thaobh amháin, maidir leis an bhfachtóir coigeartaithe maidir le cruthú margaidh, áitíonn na hiarratasóirí, ar bhonn na sonraí sin, gurbh ionann an raon difríochta idir tairiscint agus iarraidh agus, dá bhrí sin, gurbh ionann an fachtóir coigeartaithe sin, arb ionann é agus 50 % den raon difríochta sin, agus 0,73 bonnphointe. Ríomh na hiarratasóirí an raon difríochta idir tairiscint agus iarraidh bonnphointe 1,47 ar bhonn mheán ualaithe na raonta difríochta ó shonraí BFIX Bloomberg a bhaineann leis na péirí airgeadra G10 atá comhdhéanta d'airgeadra LEE amháin ar a laghad le haghaidh na tréimhse ábhartha, trí thagairt a dhéanamh do mhéideanna barúlacha Credit Suisse le haghaidh gach ceann de na péirí airgeadraí sin. Measann siad go bhfuil na péirí airgeadraí a mhalartaítear go minic níos leachtaí agus, dá bhrí sin, go bhfuil raonta difríochta idir tairiscint agus iarraidh níos ísle acu. Dá bhrí sin, trí mheán simplí a chur i bhfeidhm, déantar luach díolachán Credit Suisse a bhoilsciú go suntasach.

519 Ó thaobh an Choimisiúin de, bhí sé den tuairim, ina fhreagra ar bheart eagrúcháin nós imeachta arna chinneadh ag an gCúirt Ghinearálta, gur, ar bhonn shonraí BFIX Bloomberg, gurbh ionann an raon difríochta idir tairiscint agus iarraidh agus 2,3 bonnphointe agus, dá bhrí sin, gurbh ionann an fachtóir coigeartaithe maidir le cruthú margaidh agus 1,15 bhonnphointe. Ríomh an Coimisiún an raon difríochta idir tairiscint agus iarraidh ar bhonn mheán simplí na raonta difríochta idir tairiscint agus iarraidh ó shonraí BFIX Bloomberg a bhaineann leis na péirí airgeadra G10 atá comhdhéanta d'airgeadra LEE amháin ar a laghad le haghaidh na tréimhse ábhartha. Measann an Coimisiún gurb é an modh chun meán simplí a chur i bhfeidhm ar raonta difríochta idir tairiscint agus iarraidh an modh is cosúla leis an modheolaíocht a leantar sa chinneadh atá faoi chonspóid.

520 I ndáil leis sin, ba cheart a thabhairt faoi deara gur chuir an Coimisiún méideanna barúlacha Credit Suisse san áireamh cheana féin agus na méideanna barúlacha bliantúlaithe á ríomh. Mar a thug an Coimisiún faoi deara, go bunúsach, ina athfhreagra, cé go bhfuil na méideanna sin beartaithe chun gníomhaíocht Credit Suisse a léiriú, tá raonta difríochta idir tairiscint agus iarraidh, chun críocha an fachtóir coigeartaithe maidir le cruthú margaidh a ríomh, beartaithe, go háirithe, chun tábhacht eacnamaíoch an tsáraithe agus struchtúr iarbhír oibríochtaí na ngnóthas rannpháirteach a bhaineann leis na táirgí airgeadais lena mbaineann an sárú a léiriú. Ní bheadh

sé sin amhlaidh dá ndéanfaí na raonta difríochta sin a ualú de réir mhéideanna barúlacha Credit Suisse le haghaidh gach péire airgeadraí. Ina theannta sin, ós rud é nach mbaineann na raonta difríochta ó shonraí BFIX Bloomberg le hidirbhearta arna ndéanamh ag Credit Suisse amháin, is dócha go ndéanfaidh ualú na raonta difríochta sin i bhfianaise mhéideanna barúlacha Credit Suisse le haghaidh gach péire airgeadraí, os a choinne sin, luach dhíolacháin Credit Suisse a íoslaghdú go mór. Dá réir sin, ní mór a mheas nach bhfuil an modh ar a gcuntas a ríomh chomh hiomchuí leis an modh atá molta ag an gCoimisiún chun an fachtóir coigeartaithe cruthaithe margaidh a ríomh agus gur gá, dá bhrí sin, an fachtóir sin arna mholadh ag an gCoimisiún a úsáid, eadhon 115 bonnphointe.

521 Ar an taobh eile, maidir leis an bhfachtóir coigeartaithe maidir le trádáil ar a gcuntas féin, níor éirigh leis na hiarratasóirí amhras a chaitheamh ar mheasúnú an Choimisiúin gurb ionann é agus 0,1 bonnphointe (féach míreanna 449 go 458 thuas). Dá dheasca sin, is ionann an fachtóir coigeartaithe iomlán atá nasctha leis an seachráta, arna ríomh ar bhonn shonraí BFIX Bloomberg, agus 1,25 bhonnphointe (nó 0.0125 %).

522 Dá bhrí sin, ós rud é nár éirigh leis na hiarratasóirí amhras a chaitheamh ar luach EUR 1 060 802 752 528 de mhéideanna barúlacha bliantúla Credit Suisse a úsáidtear sa chinneadh atá faoi chonspóid (féach míreanna 407 go 416 thuas), tar éis luach na méideanna sin a iolrú faoi fhachtóir coigeartaithe 1,25 bonnphointe, is é EUR 132 600 344 an seachráta do luach na ndíolachán le haghaidh Credit Suisse, mar a ríomh an Coimisiún ina fhreagra ar bheart eagrúcháin nós imeachta arna chinneadh ag an gCúirt Ghinearálta.

523 Ina dhiaidh sin, measann an Chúirt Ghinearálta gurb iomchuí cineál an tsáraithe agus raon feidhme geografach an tsáraithe a chur san áireamh agus 16 % de luach na ndíolachán a úsáid chun a thromchúisí atá sé a léiriú, ar na cúiseanna a leagtar amach i míreanna 472 agus 473 den bhreithiúnas seo.

524 Ina theannta sin, is iomchuí a chur san áireamh fad rannpháirtíochta na n-iarratasóirí sa sárú mar a leagtar amach sa chinneadh atá faoi chonspóid, nár chuir na hiarratasóirí ina choinne agus nach ndéanann an chonclúid, a leagtar amach i mír 117 den bhreithiúnas seo, difear dó, maidir le plé an 9 Bealtaine 2012. Dá bhrí sin, ní mór 0.42 bhliain a chur san áireamh i ndáil le fad na rannpháirtíochta sa sárú.

525 Ar deireadh, mar a rinne an Coimisiún, is gá méid breise 16 % de luach na ndíolachán a chur leis chun a áirithiú gur gá fíneáil a ghearradh ar mhéid atá díspreagthach beag beann ar fhad an tsáraithe.

526 Sa dara háit, is iomchuí, amhail na breithnithe a leagtar amach sa chinneadh atá faoi chonspóid, laghdú 2 % a dhéanamh ar bhunmhéid na fíneála, mar gheall ar imthosca maolaitheacha, i gcás easpa dliteanais Credit Suisse i leith cásanna de chomhordú ó am go chéileagus laghdú 2 % ar a easpa dliteanais sa bhuntuiscint.

527 Sa tríú háit, cuirtear san áireamh go cuí le méid na fíneála arna chinneadh ag an gCúirt Ghinearálta an gá atá le fíneáil atá díspreagthach a ghearradh, mar is léir ó mhír 525 den bhreithiúnas seo.

528 I bhfianaise na mbreithnithe go léir roimhe seo, measann an Chúirt Ghinearálta go ndéanfar measúnú cothrom ar imthosca an cháis i bhfianaise an phrionsabail nach mór an pionós a bheith sonrach don chion agus phrionsabal na comhréireachta trí mhéid na fíneála a shocrú ag

EUR 28 920 000, a bhfuil UBS Group, comharba dlí Credit Suisse Group, UBS, comharba dlí Credit Suisse, agus Credit Suisse Securities (Europe) faoi dhliteanas i gcomhpháirt agus go leithleach.

IV. Costais

529 Faoi Airteagal 134(3) de na Rialacha Nós Imeachta, i gcás ina n-éireoidh le gach páirtí i roinnt de na páirtithe agus ina dteipfidh orthu ar chinn eile, ordaítear do na páirtithe a gcostais féin a íoc.

530 Sa chás seo, d'éirigh leis na hiarratasóirí ina n-iarratas go gcuirfí an cinneadh atá faoi chonspóid ar neamhní, a mhéid a bhaineann sé le hAirteagal 2(a) de, agus lena n-iarratas ar laghdú ar mhéid na fíneála, ach níor éirigh leo maidir lena n-iarratas go gcuirfí Airteagal 1 den chinneadh atá faoi chonspóid ar neamhní. Sna himthosca sin, ní mór do na hiarratasóirí agus don Choimisiún a gcostais féin a íoc.

Ar na forais sin,

dearbhaíonn agus ordaíonn AN CHÚIRT GHINEARÁLTA (an Seachtú Dlísheomra)

mar seo a leanas:

1. **Cuirtear Airteagal 2(a) de Chinneadh C(2021) 8612 final ón gCoimisiún an 2 Nollaig 2021 maidir le himeacht de bhun Airteagal 101 CFAE agus Airteagal 53 de Chomhaontú LEE (Cás AT.40135 – FOREX (Sterling Lads)) ar neamhní.**

2. **Socraítear méid na fíneála a bhfuil UBS Group AG, comharba dlí ar Credit Suisse Group AG, UBS AG, comharba dlí ar Credit Suisse AG, agus Credit Suisse Securities (Europe) Ltd, faoi dhliteanas i gcomhpháirt agus go leithleach ag EUR 28 920 000.**

3. **Díbhtear an chaingean den chuid eile.**

4. **Ordaítear do gach páirtí a gcostais féin a íoc.**

Kowalik-Bańczyk Buttigieg Ricziová

Arna tabhairt i gcúirt oscailte i Lucsamburg an 23 Iúil 2025.

Sínithe

Clár

I. Cúlra na díospóide . . . 2

A. An nós imeachta as ar eascair an cinneadh atá faoi chonspóid . . . 2

B. An cinneadh atá faoi chonspóid . . . 3

1. Táirgí atá i gceist agus an earnáil lena mbaineann . . . 3

2. An t-iompar a líomhnaítear i gcoinne Credit Suisse . . . 5

3. Fíneáil . . . 7

(a) Méid bunúsach na fíneála . . . 7

(b) Méid críochnaitheach na fíneála . . . 8

II. An t-ordú atá á lorg ag na páirtithe . . . 8

III. An dlí lena mbaineann . . . 8

A. Airteagal 1 den chinneadh atá faoi chonspóid . . . 9

1. An chéad saincheist dlí lena n-éilítear sárú ar Airteagal 101 CFAE agus mainneachtain cúiseanna leordhóthanacha a lua maidir le haicmiú malartuithe faisnéise ar líne mar chomhaontuithe agus/nó mar chleachtais chomhbheartaithe frithiomaíocha . . . 9

(a) Réamhbharúlacha . . . 9

(b) An chéad chuid den chéad saincheist dlí, lena n-éilítear gur theip ar an gCoimisiún a chruthú go raibh buntuiscint ann agus, dá bhrí sin, gur comhaontú agus/nó cleachtas comhbheartaithe frithiomaíoch atá sna malartuithe faisnéise ar líne . . . 10

(c) An dara cuid den chéad saincheist dlí, lena n-éilítear easpa fianaise lena suitear gur comhaontuithe agus/nó cleachtais chomhbheartaithe neamhspleácha a bhí sna malartuithe faisnéise ar líne . . . 12

(1) An chéad ghearán, lena líomhnaítear míthuiscint ar fhianaise chomhaimseartha áirithe ag an gCoimisiún agus an dara gearán, lena líomhnaítear nach comhaontuithe agus/nó cleachtais chomhbheartaithe frithiomaíocha iad na malartuithe faisnéise ar líne . . . 13

(i) Inghlacthacht argóintí áirithe agus fianaise áirithe arna gcur chun cinn ag na hiarratasóirí . . . 13

(ii) Cineál frithiomaíoch an phlé ar chuir na hiarratasóirí ina choinne go sonrach . . . 15

– Pléití an 14 Meitheamh, an 5 Lúnasa agus an 4 Deireadh Fómhair 2011 agus an 7 Feabhra agus an 1 Meitheamh 2012 . . . 15

– Plé an 14 Bealtaine 2012 16

– Plé an 11 Aibreán 2012 17

– Plé an 13 Aibreán 2012 18

– Plé an 9 Bealtaine 2012 19

– Plé an 5 Meitheamh 2012 21

– Plé an 25 Aibreán 2012 22

– Plé an 10 Feabhra 2012 24

– Pléití an 25 Aibreán, an 19 Meitheamh, an 3 agus an 4 Iúil 2012 25

– Conclúidí maidir leis na pléití ar chuir na hiarratasóirí ina gcoinne go sonrach 28

(iii) Cineál frithiomaíoch na bpléití nár cuireadh ina gcoinne go sonrach . . . 28

(2) An tríú gearán, lena líomhnaítear go ndearna an Coimisiún earráid dlí nuair a chinn sé nach raibh míniú dlisteanach Credit Suisse ar na malartuithe faisnéise atá i gceist ábhartha 31

2. An dara saincheist dlí lena n-éilítear sárú ar Airteagal 101 CFAE agus mainneachtain cúiseanna neamhleora a lua maidir le haicmiú na malartuithe faisnéise ar líne mar ‘shrian de réir cuspóra’ 32

(a) Réamhbharúlacha 33

(b) An chéad chuid den dara saincheist dlí, lena n-éilítear nach bhfuil aon fhianaise ann go bhfuil srian de réir cuspóra ann 34

(1) An dara gearán, lena líomhnaítear earráidí a rinne an Coimisiún ina mheasúnú ar chomhthéacs an mhargaidh lena mbaineann 35

(i) Trédhearcacht an spot-trádáil malairte eachtraí 35

(ii) Struchtúr an mhargaidh lena mbaineann 37

(iii) Ról dúbailte na dtrádálaithe 38

(2) An chéad ghearán, lena líomhnaítear go bhfuil cinneadh an Choimisiúin go raibh sé mar chuspóir ag na malartuithe faisnéise atá i gceist iomaíocht a shrianadh bunaithe ar thoimhdí fíorasacha míchruinne agus neamhfhíoraithe 39

(i) Malartú faisnéise maidir le raonta difríochta idir tairiscint agus iarraidh. 40

(ii) Malartuithe faisnéise maidir le horduithe custaiméara 41

(iii) Na malartuithe faisnéise maidir le suíomhanna riosca oscailte 42

(iv) Malartuithe faisnéise a bhaineann le gníomhaíochtaí trádála reatha nó ionchasacha . . . 43

(3) An tríú gearán, lena líomhnaítear go ndearna an Coimisiún earráid agus é ag brath ar aicmiú dlíthiúil na malartuithe faisnéise atá i gceist a cuireadh i láthair san fhianaise a cuireadh ar fáil chun na haighneachtaí trócaire agus socraíochta a fháil . . . 44

(4) An ceathrú gearán, lena líomhnaítear nach bhféadfadh an Coimisiún brath ar a thaithí maidir le malartuithe faisnéise i gcomhthéacsanna margaidh eile nó i gcásanna airgeadais eile chun a dhualgas cruthúnais a laghdú . . . 46

(5) Conclúidí maidir leis an gcéad chuid den dara saincheist dlí . . . 47

(c) An dara cuid den dara saincheist dlí, lena n-éilítear earráidí a rinne an Coimisiún i gcomhthéacs na hanailíse ar chineál dlisteanach nó ar son na hiomaíochta na malartuithe faisnéise atá i gceist . . . 48

3. An tríú saincheist dlí lena n-éilítear sárú ar Airteagal 101 CFAE agus mainneachtain cúiseanna leordhóthanacha a lua maidir le cinneadh go ndearnadh sárú aonair agus leanúnach sa chinneadh atá faoi chonspóid . . . 53

(a) An chéad chuid den tríú saincheist dlí, lena n-éilítear fianaise neamhleor agus mainneachtain cúiseanna leordhóthanacha a lua le plean foriomlán a bheith ann lena saothraítear cuspóir coiteann a raibh sé beartaithe ag Credit Suisse rannchuidiú leis, a raibh sé ar an eolas faoi nó ar cheart dó a thuar . . . 55

(1) ‘Plean foriomlán’ a bheith ann lena saothraítear cuspóir coiteann . . . 55

(2) Eolas faoin gcuspóir comhchoiteann atá á shaothrú, agus rún rannchuidiú leis 57

(3) Scaradh ó na malartuithe faisnéise . . . 59

(b) An dara cuid den tríú saincheist dlí, lena n-éilítear earráid dlí maidir le saintréithriú na buntuisceana mar ghné den sárú aonair leanúnach a d’fhéadfadh a bheith ina ábhar do leibhéil éagsúla rannpháirtíochta . . . 61

4. An cúigiú saincheist dlí lena n-éilítear sárú ar phrionsabal an dea-riaracháin . . . 62

5. Conclúid maidir le hAirteagal 1 den chinneadh atá faoi chonspóid . . . 64

B. Airteagal 2(a) den chinneadh atá faoi chonspóid . . . 64

1. An ceathrú saincheist dlí lena n-éilítear gur sháraigh an Coimisiún Airteagal 23 de Rialachán 1/2003, na Treoirlínte maidir leis an modh chun fíneálacha a shocrú, prionsabail na comhréireachta agus na córa comhionainne agus an dualgas cúiseanna a lua . . . 64

(a) An chéad chuid den cheathrú saincheist dlí, lena n-éilítear earráid i ríomh an seachráta . . . 66

(1) Méideanna barúlacha bliantúlaithe Credit Suisse . . . 67

(2) An fachtóir coigeartaithe aonfhoirmeach a úsáideadh sa chinneadh atá faoi chonspóid . . . 68

(i) An fachtóir coigeartaithe maidir le cruthú margaidh . . . 69

(ii) An fachtóir coigeartaithe maidir le trádáil ar a gcuntas féin . . . 74

(3) An mhodheolaíocht mhalartach atá molta ag na hiarratasóirí chun an seachráta a ríomh . . . 76

(b) An tríú cuid den cheathrú saincheist dlí, lena n-éilítear rómheastachán ar an bhfíneáil a eascraíonn as tromchúis an tsáraithe . . . 77

(c) An dara cuid den cheathrú saincheist dlí lena n-éilítear earráid a bhaineann le laghdú na fíneála a deonaíodh mar gheall ar imthosca maolaitheacha atá go díréireach íseal . . . 79

(d) An ceathrú cuid den cheathrú saincheist dlí lena n-éilítear sárú ar phrionsabal na córa comhionainne . . . 80

(e) An cúigiú cuid den cheathrú saincheist dlí lena n-éilítear nach leor an ráiteas ar na cúiseanna leis an gcinneadh atá faoi chonspóid maidir le comhréireacht ríomh na fíneála a gearradh ar na hiarratasóirí i ndáil leis an méid a forchuireadh ar na rannpháirtithe eile sa sárú . . . 81

2. Conclúid maidir le hAirteagal 2(a) den chinneadh atá faoi chonspóid . . . 82

C. An t-éileamh gur cheart an fhíneáil a laghdú . . . 83

IV. Costais . . . 86